



Informator dla turystów str. 18-19

TYGODNIK Podhalański

ROK XXXVI NR 32/1838
CENA: 6,90 zł (w tym 8% VAT)
USA \$ 3.00 7 SIERPNIA 2025 r.

Nr indeksu 379417
ISSN 1231-5818



Martyna Kasprzycka zdobyła tytuł Noświarnej Górolecki. str. 4

UKAZUJE SIĘ NA PODHALU, ORAWIE, SPISZU, W PIENINACH, W CHICAGO I TORONTO

Przełom Dunajca tonie w alkoholu

Rezerwat? Raczej imprezownia pod chmurką. Kilkaset metrów od kładki rowerowej w Sromowcach leje się alkohol - na górskiej rzece, gdzie chwila nieuwagi może skończyć się tragedią.



Budka z piwem w Czerwonym Klasztorze, kilkaset metrów poniżej kładki rowerowej w Sromowcach. Alkohol na wodzie to prośenie się o nieszczęście.

Słowacji brakuje jednoznacznie sformułowanej regulacji na poziomie krajowym - brak limitów dla sternika i brak zakazu dla pasażerów. Przepisy drogowe dla kierowców określają limit alkoholu we krwi na poziomie 0,0 ‰. Regionalne regulaminy wypoczynalni często wprowadzają własne zakazy i zasady bezpieczeństwa - te mogą być skuteczne tam, gdzie państwo nie reguluje konkretnie tej kwestii.

Wyzwiska za zwrócenie uwagi

Od kilku tygodni obserwujemy Przełom Dunajca pod kątem zagrożeń wynikających z powszechnego spożywania alkoholu.

dokończenie str. 9

Jurek Jurecki

Jeszcze niedawno Przełom Dunajca był wizytówką Piecin. Dziś - jak mówi jeden z przyrodników, który bywa tu regularnie - stał się hałaśliwym, niebezpiecznym splotem piwa, wódki i wulgaryzmów. Siedzimy razem na skale, po słowackiej stronie Dunajca. Przed nami przepływają flisackie łodzie

i pontony, z których dochodzą śpiewy i wrzaski. - Z rezerwatu przyrody zrobiono pływający bar - mówi. - Nie uwierz pan, ale czarny bocian, który jeszcze kilka lat temu gniazdował tu regularnie, po prostu zniknął. Odlatują zwierzęta, odlatują turyści, którzy szukali ciszy i piękna. Zostają ci, którzy zostawiają po sobie hałas, agresję i zagrożenie - dla innych i dla siebie.



Słowacy mogą pić, Polacy nie

W Polsce kwestie spożywania alkoholu na wodach śródlądowych reguluje przede wszystkim Prawo wodne, Kodeks wykroczeń oraz przepisy o bezpieczeństwie na wodzie. Nawet pasażerom nie wolno pić alkoholu na jednostce pływającej - dotyczy to kajaków, pontonów, łodzi wędkarskich. Analogicznie

jak w ruchu drogowym, funkcjonariusze wodni sprawdzają stan trzeźwości osoby prowadzącej i mogą zatrzymać jednostkę. Za prowadzenie jednostki w stanie nietrzeźwości przewidziane są kary nawet do 5 000 zł. Zakaz spożywania alkoholu dotyczy wszystkich osób na wodzie - nawet jeśli nie prowadzą sprzętu. W Polsce dopuszczalny limit to 0,2 ‰ alkoholu we krwi. Na

Przełom Dunajca tonie w alkoholu

WIDEO

Na stronie 24tp.pl i w naszych mediach społecznościowych obejrzyj film, jak pije się na Dunajcu.

TOUR DE POLOGNE

Weekend z utrudnieniami

Wyścig Tour de Pologne zawita do Zakopanego i Bukowiny. Będą utrudnienia dla kierowców. str. 5

KULTURA

Koda wieńczy Fugę

Przed zakopiańską publicznością wystąpiła Orkiestra Akademii Beethovenowskiej pod batutą Jean-Luc Tingauda'a. str. 6

NOWY TARG

Tajemnicza śmierć

Prokuratura wyjaśnia okoliczności tajemniczej śmierci pracownika zakładu kuśnierskiego. str. 3

ZAKOPANE

Bicz na samowole

Wszystko wskazuje na to, że sprawca wielu samowoli na Bachledzkim Wierchu w końcu odpowie za notoryczne łamanie prawa. str. 7

BIAŁY DUNAJEC

Żądamy sprawiedliwości

Rodzina Pawła Ziętkiewicza, strażaka z Białego Dunajca, który zmarł po pobiciu w remizie zorganizowała protest. str. 3



Renault care service

KOMPLET OPON LETNICH zanim ruszysz w drogę SPRAWDŹ NASZĄ OFERTĘ



anndora GRUPA AUTOREMO Nowy Targ, ul. Szaflarska 170 tel. 18 264 14 80, anndora.pl



Nie wszyscy będą zadowoleni

Nie sposób zaprzeczyć, że wyścig kolarski Tour de Pologne to wydarzenie o dużym znaczeniu promocyjnym zarówno dla Podhala, jak i całej Polski. Obrazy malowniczych górskich krajobrazów, transmitowane w telewizji, z pewnością przyciągają uwagę widzów i mogą zachęcać do odwiedzin naszej pięknej okolicy. Jednak warto również spojrzeć na drugą stronę medalu - tę, którą odczuwają mieszkańcy oraz turyści przebywający tutaj w szczycie sezonu wakacyjnego.

Wyścig odbywa się bowiem w czasie, kiedy ruch turystyczny w rejonie Zakopanego, Bukowiny czy Białki Tatrzańskiej jest i tak bardzo intensywny. Każde dodatkowe utrudnienie w ruchu oznacza poważne konsekwencje: korki, brak możliwości swobodnego przemieszczania się, a nawet kłopoty z dotarciem do miejsca noclegu, pracy czy na zaplanowaną wcześniej imprezę.

O ile jeszcze piątkowy etap, kończący się metą w Zakopanem, wiąże się ze stosunkowo krótkimi zamknięciami ulic, to sobotni etap wokół Bukowiny

może być znacznie bardziej uciążliwy. Trzykrotne pokonanie pętli przez peleton sprawi, że część dróg będzie zamknięta przez wiele godzin, co sparaliżuje komunikację w całym regionie.

Sytuację dodatkowo komplikuje fakt, że w sobotę w Białce Tatrzańskiej zaplanowany jest Festyn Białczański - duża impreza plenerowa przyciągająca tłumy turystów i lokalnych mieszkańców. Trudno nie zadać sobie pytania: czy nie dało się lepiej skoordynować tych wydarzeń lub zaplanować trasy w taki sposób, aby nie kolidowały z największymi wydarzeniami sezonu?

Z pewnością nikt nie kwestionuje prestiżu Tour de Pologne, ale może warto, planując kolejne edycje, wziąć pod uwagę również realia życia codziennego lokalnych społeczności. Promocja regionu to jedno - komfort i bezpieczeństwo mieszkańców oraz turystów to drugie.

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji

Redakcja zastrzega sobie możliwość dokonywania skrótów w listach.

Okiem reportera

Fot.: Bartłomiej Jurecki



W niedzielę odbył się Festyn Sataśikowski. Rozpoczął się on od przejazdu traktorów SAM. Więcej zdjęć na str. 9.

Cytat tygodnia

Martyna Kasprzycka, Nośwarniysa Górolecka 2025:

- Pamiętam, że miałam 8 lat i na boisku, gdzie wtedy odbywał się konkurs oglądałam, jak w nim bierze udział sąsiadka. Obiecałam sobie wtedy, że wystartuję. Jak byłam nastolatką trochę brakowało odwagi. Później zaczęły się studia i nie było czasu. Teraz przyjechałam ze studiów i postanowiłam wystartować.

Liczba tygodnia

95

lat ma Gorczański Oddział Związku Podhalań. Relacja z obchodów na str. 11.

Szanowny Mieszkańcu



STOP
przemocy

Czuję potrzebę podzielenia się z Tobą pewnym spostrzeżeniem, dlatego napisałam list. Jeżeli już tu jesteś, proszę przeczytaj go do końca.

Mam na imię Magdalena i od 17 lat pracuję w pomocy społecznej. W mojej pracy spotykam ludzi w różnych sytuacjach kryzysowych. Najczęściej jednak ten kryzys jest spowodowany przemocą domową. Śledząc wiadomości w telewizji, czytając artykuły czy literaturę fachową, rozmawiając z innymi zauważyłam, że wiele osób wierzy, że przemoc to coś odległego, coś, co dotyczy tylko innych, a nie ich samych. Ludzie myślą, że przemoc ich nie dotyka, bo przecież nie widzą jej na co dzień, nie słyszą krzyków albo nie doświadczają fizycznych obrażeń. Niestety, to błędne przekonanie.

Kiedyś czytając artykuł dot. przemocy natknęłam się na myśl, która mnie poruszyła w swej prostocie i stwierdzeniu tak oczywistej oczywistości, mianowicie W. H. Auden powiedział, że „ZŁO NIE RZUCA SIĘ W OCZY I ZAWSZE JEST LUDZKIE; DZIELI Z NAMI ŁÓŻKO I JADA PRZY NASZYM STOLE”. Przemoc to nie potwór z bajek, terrorysta z filmu, który pojawia się nagle i od razu zagraża życiu. To często człowiek, który jada z nami przy wspólnym stole, kładzie się z nami spać, rozmawia z nami, wychowuje dzieci, odpoczywa z nami. To zwykły człowiek, który w chwilach słabości lub pod wpływem emocji potrafi sięgnąć po agresję.

Ważne jest, aby pamiętać, że przemoc może przybierać różne formy - od słów raniących, przez zaniedbanie, aż po fizyczne ataki. Przemoc zabiera nam prawo do poczucia własnej godności, poczucia bezpieczeństwa, prawo do wolności, do samostanowienia o sobie, prawo do zdrowia i życia, prawo do wolności seksualnej, prawo do zaspokojenia swoich potrzeb fizjologicznych (sen, jedzenie, odpoczynek i inne), prawo do rozwoju i godnego życia a także wiele innych.

Często osoby doznające przemocy boją się mówić o swoim cierpieniu, bo obawiają się reakcji bliskich, wstydu lub braku wsparcia, niezrozumienia. Jednak każdy z nas powinien mieć świadomość, że przemoc można i trzeba przeciwdziałać. Każdy z nas musi wiedzieć, że jest ważny, potrzebny, kochany. Każdy zasługuje na miłość, na troskę, by być zauważonym, usłyszanym, chciany, akceptowanym.

Nie można patrzeć na przemoc jak na coś odległego, co nie dotyczy nas samych, bo przecież jesteśmy z tzw. „normalnej rodziny a nie patologii”. Przemoc to problem, który może dotknąć każdego, niezależnie od wieku, statusu czy sytuacji życiowej. Przemoc mieszka w mieszkaniu komunalnym i w willi, w domu i apartamencie. Przemoc ubiera się w garnitur ale też chodzi w dresach, ma szpilki i trampki, jeździ Ferrari albo skodą, kasuje nasze produkty w sklepie, buduje nasze domy, leczy nas, reprezentuje w sądzie, uczy itp. Przemoc może być w każdej rodzinie i być narzędziem każdego człowieka do uzyskania swojego celu, którym może być poczucie władzy, podporządkowania sobie rodziny, uległość partnera, „leczenie” własnych kompleksów.

Przemoc zabiera nam wszystko, od godności, wolności, do samoakceptacji a nawet braku chęci życia. Przemoc odbiera nam tą dziecięcą radość i odwagę, dzięki której pokonywaliśmy smoka i inne potwory walcząc drewnianym patykiem w dłoni.

Dlatego tak ważne jest, abyśmy byli czujni, słuchali siebie nawzajem i nie bali się prosić o pomoc. **Wspólnie** możemy tworzyć bezpieczniejsze środowisko, w którym nikt nie będzie musiał ukrywać swojego cierpienia.

Reagujmy na przemoc, nawet gdy nie dotyczy ona nas bezpośrednio. Osoby które doświadczają przemocy, rzadko same poproszą o pomoc, bo się boją, wstydzą, bo wierzą że będzie lepiej. Ważne jest, abyśmy pamiętali, że nie musimy bezpośrednio doświadczając przemocy, aby na nią reagować. Jeśli widzimy, że ktoś wokół nas cierpi, doznaje przemocy lub słyszymy niepokojące sygnały, powinniśmy działać. Nie czekaj aż ktoś inny zareaguje. Nie powstrzymuj się przed działaniem, bo „przecież inni są od tego”, „gdzie jest opieka społeczna”, „od czego są policjanci”. W danym momencie, to Ty widzisz, Ty słyszysz krzyki, płacz. Ty mieszkasz obok.

Reagowanie na przemoc to wyraz naszej troski i odpowiedzialności za innych. Czasami wystarczy zwykłe słowo wsparcia, zgłoszenie sytuacji odpowiednim służbom lub rozmowa z osobą, która może potrzebować pomocy. Nie bójmy się podjąć działania - każdy z nas ma moc, by pomóc komuś wyjść z trudnej sytuacji.

Przemoc to problem, który dotyka wielu ludzi, i choć może się wydawać, że to nie

nasza sprawa, to właśnie od naszej reakcji zależy, czy ktoś poczuje się bezpiecznie i czy otrzyma potrzebne wsparcie. Pamiętajmy, że wspólne działanie i troska mogą uratować czyjeś życie i przywrócić nadzieję na lepsze jutro.

Dlatego, w trosce o bezpieczeństwo i dobrostan naszych mieszkańców, przypominam o funkcjonowaniu w naszej gminie Zespołu Interdyscyplinarnego do spraw Przeciwdziałania Przemocy Domowej. Zespół ten, powołany przez Wójta Gminy Łąpsze Niżne, skupia przedstawicieli różnych instytucji i organizacji, aby wspólnie diagnozować, interweniować i koordynować działania w sytuacjach wymagających pomocy.

W skład Zespołu Interdyscyplinarnego wchodzi znani Wam przedstawiciele takich instytucji jak:

- pracownicy socjalni, asystent rodziny, kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Łąpszach Niżnych
- dzielnicowi z Posterunku Policji w Łąpszach Niżnych; dyrektorzy szkół podstawowych znajdujących się w Gminie Łąpsze Niżne
- pielęgniarka środowiskowa z Ośrodka zdrowia w Łąpszach Niżnych
- członek Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Łąpszach Niżnych.

Z Zespołem współpracują również kuratorzy sądowi z II Wydziału Karnego oraz III Wydziału Rodzinnego i Nieletnich Sądu Rejonowego w Nowym Targu.

W przypadku podejrzenia występowania przemocy domowej lub chęci uzyskania wsparcia, proszę skontaktuj się z:

Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Łąpszach Niżnych pod numerem telefonu: 18 265 91 45 lub osobiście w biurze pracowników socjalnych znajdującym się przy ul. Jana Pawła II 61 w Łąpszach Niżnych. **Policją:** pod numerem alarmowym 112 i 997 lub bezpośrednio w Komendzie Powiatowej Policji w Nowym Targu, os. Konfederacji Tatrzańskiej 1A lub w Posterunku Policji w Łąpszach Niżnych przy ul. Jana Pawła II 20. **Innymi instytucjami wchodzącymi w skład Zespołu Interdyscyplinarnego wskazanymi wyżej. Dzwoniąc na infolinię Niebieska Linia 800 120 002** czynną całą dobę 7 dni w tygodniu.

Chcę podkreślić, że każdy, kto doświadczył przemocy lub jest jej świadkiem, może liczyć na dyskrecję, profesjonalne wsparcie oraz pomoc w trudnych chwilach. Zespół Interdyscyplinarny działa na podstawie obowiązujących przepisów prawa i jest dostępny dla mieszkańców naszej gminy od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Ośrodka Pomocy Społecznej.

Jeśli potrzebujesz pomocy, masz pytania lub chcesz zgłosić przypadek przemocy lub jej podejrzenia, skontaktuj się z nami.

Pamiętajmy, że przemoc domowa to problem, który dotyka całą społeczność. Razem możemy pomóc osobom dotkniętym przemocą i budować bezpieczne środowisko dla nas wszystkich.

Możesz również skorzystać ze wsparcia psychoterapeuty, mediatora i radcy prawnego, którzy przyjmują w ramach projektu Centrum Rozwoju Rodziny w Łąpszach Niżnych, przy ulicy Jana Pawła II 61. Na plakatach, ulotkach czy stronie internetowej OPS, Gminy, Facebooku są podane numery telefonów. Zadzwoni i umów się.

Psychoterapeuta przyjmuje również w niektóre soboty. Wtedy ja też jestem w budynku Ośrodka. Możesz przyjść do mnie i porozmawiać. Możemy też wspólnie pomilczeć. To Ty wiesz, czego potrzebujesz. Wcześniej zadzwoni i upewnij się, że jesteśmy w tą konkretną sobotę, w której potrzebujesz przyjść.

Na koniec zapraszam Cię do obejrzenia krótkiego filmu pt. ReMoved znalezionejgo w youtube pod linkiem <https://www.youtube.com/watch?v=V7NmOlc5Mjo>

Zostawiam Cię z Zoey...

Z poważaniem
Magdalena Bazielić
Kierownik

Ośrodka Pomocy Społecznej w Łąpszach Niżnych.

Wykaz placówek funkcjonujących na Twoim terenie, udzielających pomocy i wsparcia osobom doznającym przemocy domowej - wsparcie bezpłatne

Lp.	Nazwa instytucji/organizacji	Adres instytucji/organizacji	Telefon	Adres e-mail
GMINA ŁĄPSZE NIŻNE				
1.	Ośrodek Pomocy Społecznej w Łąpszach Niżnych	34-442 Łąpsze Niżne, Jana Pawła II 61	18 265 91 45	ops@lapszenizne.pl Adres e-Doręczeń AE:PL-52233-20942-DHTET-33 Adres e-Puap ops@lapszenizne
2.	Centrum Rozwoju Rodziny działające przy OPS	psycholog	606 515 717	m.bazielich@lapszenizne.pl j.regiec@lapszenizne.pl radca prawny 660 647 770 mediator 515 104 448
3.	Zespół interdyscyplinarny ds. przeciwdziałania przemocy domowej w Gminie Łąpsze Niżne	34-442 Łąpsze Niżne, Jana Pawła II 61	18 265 91 45	przemoc.zi@lapszenizne.pl
4.	Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Gminie Łąpsze Niżne	34-442 Łąpsze Niżne, Jana Pawła II 20	18 265 93 10 lub 18 262 89 15 505 256 101	pelnomocnik.gkrapa@lapszenizne.pl
5.	Posterunek Policji w Łąpszach Niżnych	34-442 Łąpsze Niżne, Jana Pawła II 20	47 834 68 01 W przypadku potrzeby wzwania pilnej interwencji należy dzwonić na numer alarmowy 112, 997	pp-lapsze-nizne@nowy-targ.policja.gov.pl
6.	Punkt nieodpłatnej pomocy prawnej	34-442 Łąpsze Niżne, Jana Pawła II 18	18 266 13 31	https://zapisy-np.ms.gov.pl
POZOSTAŁE INSTYTUCJE DZIAŁAJĄCE NAJBLIŻEJ TWOJEGO TERENU POZA GMINĄ ŁĄPSZE NIŻNE				
7.	Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Nowym Targu	34-400 Nowy Targ, Jana Kazimierza 20 całodobowa infolinia telefoniczna interwencji kryzysowej	18 266 42 07 502 857 358	pcpr@nowotarski.pl
8.	Sąd Rejonowy w Nowym Targu	34-400 Nowy Targ, Sądowa 6	18 261 26 86, 18 261 26 56	
9.	Prokuratura Rejonowa Nowy Targ	34-400 Nowy Targ, Sądowa 7	18 26 48 009, 18 26 40 070	
10.	Komenda Powiatowa Policji w Nowym Targu	34-400 Nowy Targ, Konfederacji Tatrzańskiej 1A	47 83 46 401 W przypadku potrzeby wzwania pilnej interwencji należy dzwonić na numer alarmowy 112, 997	sekretariat@nowy-targ.policja.gov.pl
11.	Tatrzański Ośrodek Interwencji Kryzysowej i Wsparcia Osób Doznających Przemocy Domowej w Zakopanem	34-500 Zakopane, Makuszyńskiego 9	całodobowo: 18 20644 54 531 332 394 nocny dyżur psychologiczny (od 20:00 do 08:00)	oik@oik.tatry.pl

Żądamy sprawiedliwości dla Pawła

Rodzina Pawła Ziętkiewicza, strażaka z Białego Dunajca, który zmarł po pobiciu w remizie zorganizowała protest.

Rodzina, znajomi Pawła, mieszkańcy Białego Dunajca spotkali się przed cmentarzem w Białym Dunajcu. W piątek minął rok od jego śmierci. Rodzina, znajomi z transparentami przeszli w stronę kościoła. „Żądamy sprawiedliwości dla Pawła. Stop przemocy. Minął rok” - takie okrzyki wznosili zebrani. Na jednym z transparentów mogliśmy przeczytać: „Żądamy zatrzymania i ukarania sprawcy śmierci Pawła”.

Protestujący kilka razy przechodzili po pasach przez zakopiankę. Wcześniej na cmentarzu odprawiono Mszę św. za zmarłych. Większość mieszkańców Białego Dunajca, którzy wychodzili z cmentarza, nie zatrzymała się nawet przy protestujących. Jeden z mężczyzn powiedział tylko: „Popieram ich, ale co my możemy zrobić”.

- Przez cały rok praktycznie nic się w sprawie nie wydarzyło. Do tej pory nie posta-



Fot.: Bartłomiej Jurecki

W niedzielę w Białym Dunajcu rodzina Pawła Ziętkiewicza zorganizowała protest.

wiono żadnych zarzutów osobie, która śmiertelnie pobiła mi syna. Śledztwo toczy się w sprawie - mówiła matka zmarłego. Dodała, że nie powinno tak być, szczególnie w świetle dowodów, którymi dysponują śledczy. Chodzi na przykład o nagrania z monitoringu.

- Syn był strażakiem, ratował życie innych. Przez 10 lat był związany ze strażą, pierwszy był chętny do akcji i na straży go takie coś spotkało. Za co? Chcielibyśmy już dawno, żeby prokuratura nadrzędna przejęła śledztwo, ale

jako zwykli ludzie niewiele możemy zrobić. Wiemy natomiast, że śledztwo jest cały czas nadzorowane przez Prokuraturę Okręgową w Nowym Sączu.

Przypomnijmy, Paweł Ziętkiewicz był 25-letnim strażakiem ochotnikiem - pełnym energii, pomocnym, młodym człowiekiem. Zmarł po tym, jak został pobity w nocy z 1 na 2 sierpnia 2024 r. w remizie OSP Białe Dunajce, gdzie strażacy zorganizowali zakrapianą imprezę po obchodach rocznicy wybuchu Powstania

Warszawskiego. Jego pobicie zarejestrowały kamery monitoringu. W stanie krytycznym znalazła go niedaleko remizy rodzina. Spędził ponad tydzień w szpitalu w Nowym Targu, jednak jego życia nie udało się uratować. Prokuratura od roku prowadzi śledztwo, nikomu nie postawiono zarzutów. Teraz zlecono ostatnią, kompleksową opinię biegłemu, na podstawie której zostaną wydane ostateczne decyzje. Śledztwo ma być przedłużone o trzy miesiące.

pp

Nowy Targ

Tajemnicza śmierć

Prokuratura wyjaśnia okoliczności tajemniczej śmierci pracownika zakładu kuśnierskiego.

Tragedia rozegrała się w zeszły czwartek na terenie jednego z zakładów kuśnierskich w Nowym Targu. W jednym z pomieszczeń służącym do odfuszczenia skór znaleziono zwłoki pracownika, 48-letniego mieszkańca Nowego Targu.

Ciało mężczyzny nie nosiło żadnych widocznych obrażeń,

także sekcja zwłok zlecona przez prokuraturę nie przyniosła odpowiedzi na pytania o przyczynę śmierci.

Tajemnicę zgonu mogą wyjaśnić zlecone przez śledczych dodatkowe badania toksykologiczne. - Tak też wstępnie zakładamy, że do śmierci doszło na skutek zatrucia środkami chemicznymi. Jeśli wyniki ekspertyzy potwierdzą nasze założenia, będziemy decydować o ewentualnym stawianiu zarzutów - zaznacza prokurator Jacek Tętnowski, szef Prokuratury Rejonowej w Nowym Targu. **mk**

Stare Bystre



Teresa Zarycka, prezeska Związku Podhalań w Starem Bystrem, opowiada o symbolice wieńca dożynkowego.

Gazdowanie i dziękowanie

Mieszkańcy Starego Bystrego chyba jako pierwsi w naszym regionie dziękowali za tegoroczne plony.

Mieszkańcy Starego Bystrego oraz zaproszeni goście wspólnie świętowali zakończenie zniw podczas Dożynek Starobystrzańskich, które miały miejsce 3 sierpnia.

Pierwszym punktem była uroczysta Msza św. w kościele pw. św. Stanisława Biskupa i Męczennika w Starem Bystrem, której przewodniczył ks. Andrzej Bukalski z parafii w Rogoźniku (do niej należy część Starego Bystrego). Podczas liturgii poświęcony został wieńiec dożynkowy, przygotowany przez mieszkańców. Słowa pozdrowienia do uczestników dożynek skierował proboszcz z Czarnego Dunajca ks. Krzysztof Kocot (część Starego Bystrego należy do tej parafii). Skierował je także sołtys Marek Biela, dziękując nie tylko za obecność, ale i za wysiłek w przygotowanie dożynek.

Do Starego Bystrego przybył m.in. burmistrz Miasta i Gminy Czarny Dunajec Marcin Ratułowski, wiceprzewodniczący Rady Powiatu Nowotarskiego Tadeusz Rafacz, prezes

Związku Podhalań Julian Kowalczyk z małżonką, a także członkowie Związku Podhalań oddziału w Starem Bystrem, druhowie miejscowej jednostki OSP.

Po Mszy św. uczestnicy dożynek przejechali zaprzęgami konnymi z kościoła w Starem Bystrem do miejscowej remizy, gdzie miała miejsce druga część dożynek. Nie zabrakło muzyki i występów folklorystycznych, m.in. zespołu góralskiego „Turnie” ze Starego Bystrego. Przed publicznością zaprezentowała się także Irena Stopa, uczestniczka programu „Górale”, laureatka licznych konkursów folklorystycznych.

Podczas dożynek wystąpił także zespół GóralPower, a na dzieci czekało kilka atrakcji, m.in. dmuchańce. Nie zabrakło też poczęstunku przygotowanego przez OSP Stare Bystre.

Organizatorami wydarzenia byli: sołtys i rada sołecka miejscowości Stare Bystre, Związek Podhalań oddział Stare Bystre, OSP Stare Bystre, Miasto i Gmina Czarny Dunajec oraz Centrum Kultury i Promocji Gminy Czarny Dunajec.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński

Długo czekaliśmy

Niebawem rozpocznie się budowa sali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 1 w Zakopanem.

Ta długo oczekiwana przez uczniów, rodziców i mieszkańców in-

westycja wreszcie powstanie - komentuje Łukasz Filipowicz, burmistrz Zakopanego. Powstanie ona w formule „zapro-

jektu - wybuduj”.

Inwestycja powinna rozpocząć się w sierpniu. - To kolejna inwestycja w infrastrukturę

oświatową, wiadomo, że musimy dbać o nasze dzieci. Przypomnijmy, że od kilku miesięcy trwa budowa hali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej nr 7 na Cyrhli, a także budowa żłobka i przedszkola przy ul. Sabały.

pp

KONDOLENCJE

Serdecznemu Koledze
Markowi Gronkowskiemu z Rodziną
wyrazy głębokiego współczucia
z powodu śmierci

ŻONY
składają

członkowie Towarzystwa Opieki nad Zabytkami

Wyrazy współczucia oraz słowa otuchy
dla rodziny
z powodu śmierci

śp. Joanny Gronkowskiej

składa

Zarząd oraz pracownicy
Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej
„Geotermia Podhalańska” S.A.

Z ogromnym żalem
przyjęliśmy wiadomość o śmierci

śp.
JOANNY GRONKOWSKIEJ
byłej Skarbnik Powiatu Tatrzańskiego.

Rodzinie i Bliskim
wyrazy głębokiego współczucia
składają

Starosta Tatrzański, Wicestarosta,
Zarząd Powiatu Tatrzańskiego,
Rada Powiatu Tatrzańskiego
oraz pracownicy
Starostwa Powiatowego w Zakopanem.



Nośwarniyjsa Górolecka o muzyce, folklorze i przyszłości

Górska tradycja i muzyka od dziecka towarzyszyły jej w domu. Po zwycięstwie na festiwalu Carpathia w Rzeszowie teraz w Białym Dunajcu zdobyła tytuł Nośwarniyjsy Górolecki. Z Martyną Kasprzycką rozmawia Paweł Pełka.

- Skąd pomysł, aby wziąć udział w konkursie na Nośwarniyjsą Górolecką?

- Tak naprawdę myślałam o tym od najmłodszych lat. Pamiętam, że miałam 8 lat i na boisku, gdzie wtedy odbywał się konkurs oglądałam, jak w nim bierze udział sąsiadka. Obiecałam sobie wtedy, że wystartuję. Jak byłam nastolatką trochę brakowało odwagi. Później zaczęły się studia i nie było czasu. Teraz przyjechałam ze studiów i postanowiłam wystartować.

- Wiadomo, że w czasie konkursu kandydatki mierzą się w wielu konkurencjach. Jak wyglądały przygotowania?

- Do konkursu przygotowywałam sobie wujek, który pokazał jak robić „ugrabki”. Dwa tygodnie uczyłam się robić na drutach i tak to polubiłam, że zrobiłam sobie już pół szalika. Były też domowe konkurencje, jak mycie okien, ale to jakoś poszło, podobnie jak śpiew, czy taniec z Jaśkiem Stopką, ubiegłorocznym Harnasiem Roku.

- Jako wokalistka ma pani spore doświadczenie w występowaniu na scenie, ale czy przed konkursem na nośwarniyjsą był jakiś stres?

- Wszyscy mówili, że będzie mi łatwiej, ale to właśnie występowanie przed swoimi, gdy wszyscy cię znają, jest najgorsze. To było ogromne przeżycie. Początkowo był też stres, ale po mszy i przedstawieniu się, zdenerwowanie jakoś minęło, a sam konkurs okazał się świetną zabawą.

- Myślała pani przed konkursem o zwycięstwie?

- Szczerze powiedziawszy byłam przekonana, że dostanę nagrodę za najlepszy śpiew. Nie spodziewałam się natomiast zwycięstwa w całym konkursie. Jest mi niezmiernie miło, że będę mogła reprezentować Podhale, jako Nośwarniyjsa Górolecka. Zawsze, gdy koncertuję, staram się pokazywać naszą kulturę, a teraz będę to mogła robić także w tej roli.

- Zwycięstwo w konkursie w Białym Dunajcu to kolejny w ostatnim czasie sukces. Dwa tygodnie temu zwyciężyła pani na festiwalu Carpathia w Rzeszowie.

- Zdobyłam tam Grand Prix za autorski utwór „Wesele”. To utwór, który wspomina historie naszych babek, prababek, które wydawane były za mąż nie z miłości. Cieszę się, że w Rzeszowie spodobała się nasza góralczyzna, nie w takiej czystej postaci, bo staram się łączyć folklor z jazzem. Za miesiąc będę bronić pracę magisterską na Akademii Muzycznej w Bydgoszczy na wydziale wokalistyka jazzowa i prowadzenie zespołów jazzowych. Zaczęłam też studiować etnologię i kulturologię w Krakowie. Chcę dbać o naszą tradycję także w tym aspekcie, aby pamiętać o naszych korzeniach, historii.



- Jakie są pani plany, jeśli chodzi o karierę wokalistki.

- Tworzę właśnie drugą płytę. Ma ona łączyć tradycję z nowoczesnością. Piszę do niej muzykę, stworzyłam już kilka utworów. Są bardzo różne, teraz muszę to wszystko jakoś połączyć i dodać do tego jak najwięcej serducha.

MARTYNA KASPRZYCKA ma 25 lat. Jest utalentowaną wokalistką z Zakopanego. Ma swoim koncie album „Śleboda miłości”. Jest absolwentką szkoły muzycznej w Zakopanem i Krakowskiej Szkoły Jazzu.



Zdjęcia: Bartłomiej Jurecki

Kolarski weekend z utrudnieniami

Piąty etap wyścigu Tour de Pologne zawita do Zakopanego, a szósty - do Bukowiny Tatrzańskiej.

Dlatego w piątek i sobotę wybieramy rower i piesze spacer. Auta lepiej zostawić w domu.

Piątek: Zakopane

Najdłuższy etap 82. Tour de Pologne liczy ponad 205 kilometrów. To piąty etap, czyli trasa z Katowic do Zakopanego. Kolarze pokonają ją 8 sierpnia, w piątek. Planowany przyjazd z Zawoi przez Krowiarki do Jabłonki w godzinach 15.20-15.40. W zależności od tego, jak szybko pojedzie peleton. W Chochołowie, jadąc przez Ciche, kolarze zameldują się między 15.55 a 16.20. Na metę w Zakopanem dotrzeć mają między 16.26 a 16.54. To oczywiście planowe wyliczenia organizatorów, a życie, czyli warunki na drodze, siła zawodników i kolarskie szczęście zweryfikują czasy przejazdów.

W trakcie wyścigu Tour de Pologne kierowców w Zakopanem czekają ciężkie chwile. Trasa wyścigu zostanie zabezpieczona przez służby mundurowe, a wyścig przebiegać będzie przez następujące ulice: Przewodnika Jana Krzeptowskiego, Krzeptówki, Skibówki, Kościeliska, Kasprusie, Orkana, Grunwaldzka, Makuszyńskiego, Piłsudskiego. Finisz zaplanowany jest przy Wiel-

kiej Krokwi. Dlatego też już od samego rana, od godz. 6 do godziny 21 na ulicach w pobliżu skoczni obowiązować będzie zakaz ruchu w obu kierunkach. Strefa B-1 obowiązująca będzie na ulicy Bronisława Czecha na odcinku od ul. Stefana Żeromskiego do skoczni, na ul. Piłsudskiego od ul. Tetmajera do skoczni oraz na ul. Makuszyńskiego od ul. Grunwaldzkiej do ul. Piłsudskiego. Jeśli kierująca ruchem policja uzna za stosowne, strefa zostanie rozszerzona o kolejne odcinki ulic. Wszystko zależy od sytuacji na drogach i liczby kibiców, którzy przyjadą dopingować zawodnikom na ostatnim odcinku przed metą.

Wariant drugi rozszerzony zakłada wyłączenie z ruchu samochodowego następujących ulic: ul. Bronisława Czecha na odcinku od ronda Jana Pawła II do skoczni, ul. Piłsudskiego od ul. Tetmajera do skoczni oraz ul. Makuszyńskiego od ul. Grunwaldzkiej do Piłsudskiego.

Parkingi zlokalizowane na ulicach objętych czasową organizacją ruchu zostaną wyłączone. Dlatego też należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń policjantów. Także komunikacja miejska ze względu na zamknięcie ulic wokół skoczni kursować będzie ze zmianami.

Sobota: Bukowina Tatrzańska

Jeszcze większe utrudnienia czekają nas w sobotę, kiedy odbędzie się szósty etap wyścigu dookoła Bukowiny Tatrzańskiej. W tym dniu najlepiej nie wyjeżdżać w tym rejonie z domu autem. Korki mogą być bardzo duże.

Przed głównym wyścigiem na trasie w Bukowinie ścigać się będą amatorzy. Oto planowane zamknięcia dróg: 7.30-7.50 zamknięta ul. Sportowa, rondo Na Klinie, ul. Kościuszki Długa. 7.40-8.00 zamknięte rondo przy Urzędzie Gminy, most, ul. Tatrzańska, DK49 w Jurgowie. 7.50-9 zamknięta droga na Rzepiska i Potok Grochołów. 8.25-9.20 zamknięta ul. Kobylarzówka w Groniu (droga krajowa). Godz. 8.25-11.30 utrudnienia w ruchu i czasowe zamknięcia ul. Wierch Rusiński.

Start i metę głównego wyścigu zaplanowano w Bukowinie, a kolarze pokonają trzy pętle przez Jurgów, Łapszanek, Łapsze Wyżne, Trybsz, Gronków, Szaflary, Biały Dunajec, Gliczarów Górny. Start honorowy zaplanowano przy hotelu Bukovina Resort o godz. 12.40, a metę niedaleko ronda na Klinie, w zależności od szybkości jazdy kolarzy od godz. 16.20 do 16.55. Od godz. 5 do 21 zamknięta zostanie ul. Kościuszki od ronda Na Klinie na długości ok. 800 metrów. Pozostałe drogi będą zamykane na czas przejazdu kolarzy - patrz diagram obok.

rav, pp

Tour de Pologne UCI

12:40 - Start Wyścigu Głównego

Od 12:40 do 12:50 - zamknięta ul. Sportowa, rondo im. Wł. Hrabiego Zamoyskiego („Na Klinie”), ul. Kościuszki, ul. Długa
Od 12:45 do 13:00 - zamknięte rondo przy Urzędzie Gminy, most, ul. Tatrzańska, Dk49 w Jurgowie

Od 12:50 do 13:25 } zamknięta droga na Rzepiska, ul. Potok Grochołów („Ściana Harnaś”)
Od 13:56 do 14:45 } ul. Potok Grochołów do granicy z Łapszanką
Od 15:06 do 15:46 }

Od 13:20 do 13:25 } zamknięta ul. Kobylarzówka w Groniu - droga krajowa
Od 14:29 do 14:45 }
Od 15:37 do 16:06 }

Od 13:20 do 14:45 } zamknięta ul. Wierch Rusiński
Od 14:33 do 15:27 }
Od 15:35 do 16:47 }

Od 13:54 do 14:07 } zamknięta ul. Długa (od stacji Orlen), zamknięte rondo przy Urzędzie Gminy,
Od 15:04 do 15:27 } most, ul. Tatrzańska, droga Dk49 w Jurgowie
Od 16:13 do 16:40 }

Od 16:13 do 16:58 - zamknięte rondo przy Urzędzie Gminy, ul. Długa, ul. Kościuszki

Ok. 17:30 - zamknięcie wyścigu

Dodatkowo od 5:00 do 21:00 zamknięta ul. Kościuszki od ronda im. Wł. Hrabiego Zamoyskiego („Na Klinie”) na dl. ok. 800m.

Zamknięcia dróg w sobotę w Bukowinie Tatrzańskiej

REKLAMA

ANS Akademia Nauk Stosowanych w Nowym Targu

REKRUTACJA UZUPEŁNIAJĄCA

STUDIA

I STOPNIA I JEDNOLITE MAGISTERSKIE:

- ARCHITEKTURA
- BEZPIECZEŃSTWO NARODOWE
- DIETETYKA
- FILOLOGIA ANGIELSKA
- FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ (stacjonarne i niestacjonarne)
- FIZJOTERAPIA
- INFORMATYKA EKONOMICZNA
- KOSMETOLOGIA
- PSYCHOLOGIA
- RATOWNICTWO MEDYCZNE
- SPORT I TURYSTYKA NA TERENACH GÓRSKICH

II STOPNIA:

- ARCHITEKTURA
- RACHUNKOWOŚĆ I ANALITYKA EKONOMICZNA
- KOSMETOLOGIA
- PIELĘGNIARSTWO (stacjonarne i niestacjonarne)
- RATOWNICTWO MEDYCZNE (stacjonarne i niestacjonarne)
- TURYSTYKA I REKREACJA

Masz pytania?
 ☎ 18 26 10 702, 18 26 10 712 ✉ ans-nt@ans-nt.edu.pl 🌐 www.ans-nt.edu.pl

Facebook, YouTube, Instagram icons

Koda wieńczy Fugę

Przed zakopiańską publicznością wystąpiła Orkiestra Akademii Beethovenowskiej pod batutą Jean-Luc Tingaud'a.

Fuga - to hasło tegorocznej, 48. już edycji Festiwalu Muzyki Karola Szymanowskiego, który od blisko pół wieku organizowany jest pod Giewontem. Hotel Stamary, willa Czerwony Dwór, Galeria Hasióra, willa Atma, Dom pod Jedłami, Galeria Orskiego i wreszcie Hotel Belvedere przez trzy dni gościły wybitnych artystów, muzyków, dyrygentów i kompozytorów. Imprezie towarzyszyła malarska wystawa „Przenikanie góry” Beaty Zuby w Grand Hotel Stamary. Melomani zebrani w Domu pod Jedłami wysłuchać mogli wykładu profesora Marcina Trzęsiołka o tym, czy przypadkiem fuga, ta kunsztowna forma epoki baroku, która może być uosobieniem matematycznego porządku w muzyce, sama nie jest również chaosem. Przez dziesięć dni melomani wysłuchali 14 koncertów.

Jakiś czas temu, zastanawiając się nad istotą naszego Festiwalu i nad tym, jaki mógłby być, zamysliłem sobie wykonanie każdego roku jednej z czterech symfonii Karola Szymanowskiego. Postanowiłem wtedy również,

że przez cztery edycje naszych zakopiańskich spotkań będą one stanowić klucz do ułożenia programu, każdego roku inna - zaznaczył Piotr Sałajczyk, dyrektor artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Karola Szymanowskiego. Wierny pomysłowi zaplanował, że w tym roku Festiwal zakończy wykonanie II Symfonii, której finałowym ogniwem jest Fuga.

Formę tę można odnaleźć w wielu dziełach Szymanowskiego, od młodzieńczych po dojrzałe, jak choćby w III Sonacie fortepianowej. Wpadłem więc na szalony pomysł, aby cały Festiwal miał formę fugi. Łatwo rozszyfrujecie Państwo muzyczny temat festiwalowy, który został złożony z kompozycji Szymanowskiego i utworu polifonicznego lub takiego, który fugę zawiera - zapowiadał Piotr Sałajczyk. W niedzielny wieczór odbierał gratulacje od Joanny Staszak, naczelnik Wydziału Kultury Urzędu Miasta Zakopane oraz od Lucyny Galicy-Jureckiej, która wspominała pierwsze festiwalowe koncerty odbywające się w skromnych wnętrzach Atmy. Lekarka, szefowa Komisji Kul-



Orkiestra Akademii Beethovenowskiej pod batutą Jean-Luc Tingaud'a wieńczy koniec Festiwalu Muzyki Szymanowskiego w Zakopanem.

tury w poprzedniej radzie miasta obdarowała organizatora potężnych rozmiarów dziełem jakim są listy i korespondencja Karola Szymanowskiego w opracowaniu Teresy Chylińskiej, znakomitej znawczyni twórczości kompozytora.

W niedzielę w sali Paderewskiego w hotelu Belvedere przed zakopiańską publicznością wystąpił jeden z czołowych polskich zespołów symfonicznych młodego pokolenia. To Orkiestra Akademii Beethovenowskiej. Tworzą ją najwybitniejsi studenci i absolwenci europejskich wyższych szkół muzycznych, m.in. Aka-

demii Muzycznej w Krakowie, Hochschule für Musik und Darstellende Kunst w Stuttgarcie, Hochschule für Musik w Karlsruhe, Royal Music Conservatoire w Brukseli, Conservatoire International de Musique w Paryżu i Universität für Musik und darstellende Kunst w Grazu. Zespół rozpoczął działalność w 2003 roku, tuż po sukcesach na 53. Festiwalu Jünger Künstler Bayreuth. Koncert w Zakopanem, będący zwieńczeniem tegorocznego festiwalu dla orkiestry był też okazją do świętowania swych 22. urodzin.

Artystyczną i organizacyj-

ną pieczę nad zespołem pełni od samego początku Marcin Klejdysz. Od listopada 2013 roku, na zaproszenie artystów Orkiestry Akademii Beethovenowskiej, funkcję pierwszego dyrygenta sprawuje maestro Jacek Kapszyk.

Wysoką klasę orkiestry potwierdza również współpracę z największymi autorytetami sztuki dyrygenckiej, kompozytorami i solistami, wśród których znaleźli się m.in. Krzysztof Penderecki oraz właśnie Jean-Luc Tingaud, który poprowadził doskonały koncert. Sala hotelowa rozbrzmiewała w niedzielny wie-

czór utworami Elgara, Szymanowskiego, Weberna i Brittena.

Muzycy wykonali kompozycję Edwarda Elgara - Fantazja i fuga c-moll op. 86 (na motywach Bacha, BWV 537), Benjamin Brittena The Young Person's Guide to the Orchestra (na temat z Abdelazara Henry'ego Purcella), Antona Weberna - Passacaglia op. 1 i na koniec Karola Szymanowskiego - Symfonia nr 2 B-dur op. 19

Występ Orkiestry Akademii Beethovenowskiej został nagrodzony owacjami na stojąco.

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski

Klimatyczny finał

W ramach 24. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej i Kameralnej im. Wacława Geigera w sanktuarium na Krzeptówkach w sobotni wieczór 2 sierpnia wystąpiła znakomita Tatrzańska Orkiestra Klimatyczna pod dyr. niezawodnej Agnieszki Kreiner.

Artystów i licznie zgromadzoną publiczność w sanktuarium na Krzeptówkach powitał Maciej Szostak, dyrektor Zakopiańskiego Centrum Kultury. - Międzynarodowy Festiwal Muzyki Organowej i Kameralnej im. Wacława Geigera to wydarzenie szczególnie, nie tylko ze względu na wysoką jakość artystyczną koncertów, ale także wyjątkową atmosferę, jaką tworzy muzyka rozbrzmiewająca wśród majestatycznych murów zakopiańskich świątyń oraz w przestrzeniach inspirowanych tradycyjną architekturą góralską - mówił Maciej Szostak.

Podczas finałowego koncer-

tu Tatrzańskiej Orkiestry Klimatycznej pod dyr. Agnieszki Kreiner można było wysłuchać popularnych utworów sakralnych, m.in.: Ave Maria Giulio Caciniego, Ave Maria Franza Schuberta czy Preludium e-moll Fryderyka Chopina. Artyści zaprezentowali także mniej znaną muzykę kościelną Stanisława Moniuszki, w tym Mszę polską a-moll na dwa głosy i organy. Nie zabrakło również utworu patrona festiwalu Wacława Geigera.

Utworom muzycznym towarzyszyły wiersza ks. Jana Twardowskiego, m.in. fragmenty Litanii polskiej z inwokacjami do Matki Boskiej Fatimskiej z Krzeptówek, Matki Boskiej z Rusinowej Polany i Matki Bo-

skiej z Ludźmierza. Odczytał je aktor Krzysztof Najbor. Przed publicznością wystąpiły także Maria Małgorzata Złotek - sopran i Ewa Walkowska - mezzosopran.

W ramach festiwalu odbyły się łącznie cztery koncerty - dwa w sanktuarium na Krzeptówkach, jeden w Parafii Tatrzańskiej pw. Świętego Krzyża i jeden w Centrum Kultury Rodzimej w Wilii Czerwony Dwór.

Głównym organizatorem festiwalu było Zakopiańskie Centrum Kultury, a partnerem Marszałek Województwa Małopolskiego. Patronat medialny nad wydarzeniem sprawował Tygodnik Podhalański.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński



Grupa taneczna RED heART OF DANCE dała świetny popis swoich umiejętności.

Posiady z atrakcjami

Występ zespołów regionalnych i zespołu tanecznego, gry i zabawy dla dzieci oraz dorosłych, a przede wszystkim okazja do spotkania. Za nami XVIII Posiady u Domina w Ratułowie.

W bogatym programie Posiadów u Domina nie zabrakło występu zespołu „Tatry” z Ratułowa, grupy tanecznej RED heART OF DANCE oraz zespołu góralskiego Juhasi z Czarnego Dunajca. Organizatorzy zadbałi też o to, żeby dzieci się nie nudziły. Była ścianka wspinaczkowa i wielkie dmuchańce. Na plenerowej scenie zagościł też zespół Max z Bukowiny Tatrzańskiej.

Posiady u Domina to niewątpliwie wydarzenie o charakterze rodzinnym i kulturalnym, promujące lokalne tradycje i integrujące społeczność Podhala - zaznaczył burmistrz Marcin

Ratułowski, goszczący na Posiadach, zresztą był jak u siebie, bo jego miejscowość rodzinna to właśnie Ratułów. Wśród gości byli też inni przedstawiciele samorządu, m.in. wiceprzewodniczący Rady Powiatu Nowotarskiego Tadeusz Rafacz. Ponadto dotarł prezes Związku Podhalań Julian Kowalczyk, przedstawiciele z Chicago z Koła nr 55 Ratułów przy ZPPA. Nie zabrakło też dyrektora SP Ratułów Jana Stękały.

Ze sceny wspólnie z kolegą konferansjerem zawiadywała wszystkim Małgorzata Garczek, prezeska Związku Podhalań w Ratułowie. Prowadzący podziękowali za przybycie lic-

nym mieszkańcom, gościom, sąsiadom z Nowego Bystrego na czele z tamtejszym proboszczem, który załatwił odpowiednią pogodę na wspólne posiady. Wyrazy wielkiej wdzięczności skierowali też do licznych sponsorów.

W organizacji XVIII Posiadów u Domina dopomogli Związkowi Podhalań w Ratułowie: Burmistrz Miasta i Gminy Czarny Dunajec, Związek Podhalań w Ameryce Północnej, OSP w Ratułowie Dolnym i Górnym, Centrum Kultury i Promocji Gminy Czarny Dunajec. Wydarzeniu patronował Tygodnik Podhalański.

Tekst i fot.: Jan Głąbiński



Tatrzańska Orkiestra Klimatyczna pod batutą Agnieszki Kreiner.

Skarbówka - bicz na samowole

Wszystko wskazuje na to, że sprawca wielu samowoli na Bachledzkim Wierchu w końcu odpowie za notoryczne łamanie prawa.

Mowa o góralu, Józefie G.M., który niedawno zasłynął swoimi „poidełkami dla koni”. Stawiane na łące betonowe konstrukcje w cudowny sposób zmieniły się w kilkukondygnacyjne budynki mieszkalne. Podczas minionej sesji Rady Miasta Zakopane, przewodniczący Grzegorz Józkiwicz zaprezentował zdjęcia dokumentujące kolejną dewastację chronionego obszaru Bachledzkiego Wierchu przez prywatnego inwestora. Zaprezentował fotografie przedstawiające dalsze zmiany w ukształtowaniu terenu nieopodal nielegalnie zbudowanej szopy. Jego zdaniem to przygotowania do kolejnej inwestycji.

- Ten teren powinien pozostać zielony i dostępny dla mieszkańców. Właściciel samowolnie zmienia jego ukształtowanie, co jest niezgodne z przepisami parku kulturowego. Może to być zapowiedź kolejnej nielegalnej in-

westycji. Burmistrz już wcześniej złożył zawiadomienie do prokuratury i nadzoru, aby zapobiec dalszej dewastacji parku kulturowego. Toczy się także postępowanie sądowe. Wierzę, że prędzej czy później sąd nakaże rozbiórkę tych „poidełek” i skutecznie powstrzymamy inwestora, który niszczy ten obszar. To miejsce powinno pozostać zielone, by serca były spokojnie, a oddechy mieszkańców były czyste - stwierdził Grzegorz Józkiwicz.

Urzednicy składający zeznania podczas rozprawy sądowej po wielokroć podkreślali, że Józef G.M. działa z pełną świadomością łamania prawa. Dlatego powinien zostać objęty aresztem. Tym bardziej, że to nie pierwsze jego przewinienie, a zwykła recydywa.

Dziesięciolecia samowoli

Przypomnijmy, że góral Józef G.M. na Bachledzkim Wierchu wybudował pięć budynków pod wynajem. Zapytany latem zeszłego roku przez naszego dziennikarza, co to za inwestycja, zapewnił, że stawia tylko „poidła dla koni”. Szybko jednak okazało się, że na stoku buduje kilkukondy-

gnacyjne domy. Dlatego wytoczono mu sprawę w sądzie. Miasto zarzuca mu nie tylko naruszenie prawa budowlanego, ale także złamanie ustaleń Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego oraz zapisów Parku Kulturowego Kotliny Zakopiańskiej. Budynki powstały na działkach rolnych. Dlatego nadzór budowlany najszybciej jak się dało wydał postanowienie o wstrzymaniu robót. Józef G.M. odwołał się do wyższej instancji, jaką jest Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego. Metoda odwołań do wyższych instancji, a na koniec do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego to operacja czasochłonna. Podobnie jak próba podważania prawomocnie wydanych wyroków. Na koniec jest składanie skargi kasacyjnej do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Lata mijają, obiekty działają. Goście przyjeżdżają, wynajmują noclegi. Ten scenariusz świetnie działa. Ale do czasu. Józef G.M. już o tym wie. Przerobił ten scenariusz na sześciokondygnacyjnym pensjonacie, który postawił u stóp Bachledzkiego Wierchu z górą 20 lat temu. Wymalowany na zielono samowolnie rozbudowany



- Wierzę, że prędzej czy później sąd nakaże rozbiórkę tych „poidełek” i skutecznie powstrzymamy inwestora - mówi Grzegorz Józkiwicz, przewodniczący zakopiańskiej Rady Miasta.

obiekt obłożony jest karami i wyrokami, z których właściciel nie sobie z nich nie robił. Bo działalność i przychody z postawionego na dziko hotelu kwitną. W raporcie Naczelnej Izby Kontroli o samowolach w Polsce (z 2019 roku) ten właśnie sześciokondygnacyjny pensjonat jest najbardziej jaskrawym przykładem samowoli, która przynosi zyski inwestorowi pomimo sądowych wyroków.

„W maju 2004 r. PINB Zakopane ustalił, że budynek ten został wzniesiony bez pozwolenia na budowę. Rozbiórkę budynku inspektor nakazał w styczniu 2005 r., czyli 8 miesięcy później. WSA w Krakowie podtrzymał nakaz rozbiórki budynku w styczniu 2016 r. Pomimo prawomocnego nakazu rozbiórki budynek funkcjonuje i jest w nim prowadzony wynajem pokoi” - czytamy w raporcie. To pokazuje, że w przypadku działającego na Ugorach i na Bachledzkim Wierchu inwestora egzekucja prawa idzie bardzo opornie. Ale z pewnością czeka go rozbiórka. Co potwierdził Jan Kęsek, szef Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Zakopanem.

Komornik na horyzoncie

- Dziwię się bardzo temu panu, ponieważ on straci swój majątek - zapowiada Jan Kęsek. Przypomina, że postawiona na szczycie potężna wiata na materiały budowlane ma nakaz rozbiórki. Na inwestora nałożono grzywnę celem przymuszenia do realizacji rozbiórki. Odwołanie od tej decyzji rozpatruje obecnie Wojewódzki Inspektorat Nadzoru Budowlanego. Postawione na zboczu domki przechodzą sądową procedurę odwołań w sądzie administracyjnym. - Nie wiem dlaczego ten człowiek tak działa, ponieważ wszystkie postępowania w kolejnych instancjach przegrywa, może gra na zwłokę. Odnośnie zielonego budynku wykorzystał też już wszystkie możliwości. Czekają go rozbiórka, ponieważ w tym miejscu nie ma możliwości legalizacji - podkreśla Jan Kęsek. Przypomina, że w Polsce nie można prowadzić rozbiórki metodą wyburzeniową. Obiekt nielegalnie postawiony należy rozebrać „cegła po cegle”, odzyskując wszelkie możliwe materiały budowlane.

Taka operacja zwykle trwa kilka miesięcy. Co gorsze - koszty idą w miliony. Wniosek o zabezpieczenie odpowiedniej kwoty jest już od dawna u wojewody.

Równocześnie sprawa trafiła do Urzędu Skarbowego, który zajął konta inwestora, by zabezpieczyć zwrot kwoty potrzebnej na rozbiórkę. Bo choć na rozbiórkę na Ugorach, a potem na Bachledzkim Wierchu zapłacimy my wszyscy - bo koszty poniesie Skarb Państwa, to równowartość operacji wraz z odsetkami zapłaci sprawca samowoli. Rozbiórka na koszt państwa to będzie wykonanie zastępcze, a komornik ściąganie z inwestora należność co do złotówki. Zajmując jego konta. A gdy to nie wystarczy - sprzedając na licytacji kolejne nieruchomości. - Co do nowych działań, o których mówił przewodniczący Grzegorz Józkiwicz, nie chcę się wypowiadać, ponieważ nie widziałem jeszcze tego na miejscu. To może być samowola urbanistyczna, ale trudno mówić o samowoli budowlanej w przypadku kształtowania terenu - podsumował Jan Kęsek.

Rafał Gratkowski

Strażnicy i policjanci

Burmistrz Zakopanego Łukasz Filipowicz oraz inspektor Robert Chowanec, komendant powiatowej Policji w Zakopanem, podpisali porozumienie w sprawie finansowania dodatkowych patroli policyjnych.

W ramach podpisanego 1 sierpnia porozumienia, w Zakopanem pojawiają się dodatkowe patrole policyjne. Ich zadaniem będzie przede wszystkim

reakowanie na wykroczenia i przestępstwa, które są szczególnie uciążliwe dla mieszkańców. Policjanci będą kierowali tam, gdzie najczęściej dochodzi do zakłóceń porządku, aktów wandalizmu, hałasu czy

niebezpiecznych zachowań.

- Rozpoczynamy patrole Straży Miejskiej wraz z Policją. Pierwsze połączone patrole już ruszyły. Na początek skupią się na Krupówkach, wiadomo, że mamy szczyt sezonu, więc pracy dla policji i strażników jest mnóstwo - przekonuje burmistrz Zakopanego Łukasz Filipowicz.

pp

Pokonali ich Gubałówka

Para seniorów podróżująca rowerami przeżyła w Zakopanem nietypową przygodę.

Rowerzyści jechali kierując się wskazaniem nawigacji, która poprowadziła ich przez Gubałówkę. Gdy jednak wjechali na leśne, błotniste, nierówne i pełne przeszkód ścieżki - zostali pokonani przez zbyt trudną trasę. Na nic zdały się elektryczne rowery. Droga wiodąca ulicą Bilinówka i dalej wzdłuż potoku w stronę niebieskiego szlaku stawała się coraz bardziej nieprzejezdna. Co gorsza, mężczyzna prowadząc swój rower skręcił kostkę. - Był już

wieczór po godzinie 19, a trasa na tyle trudna, pokryta błotem, że mężczyzna nieszczęśliwie doznał kontuzji. Oboje z żoną nie byli już w stanie ani jechać, ani sprowadzić rowerów na dół, więc je zostawili na szlaku - opisuje sytuację aspirant sztabowy Roman Wieczorek, rzecznik zakopiańskiej policji.

W piątek Holendrzy zgłosili się do zakopiańskiej policji z prośbą o pomoc. Po ustaleniu wszelkich okoliczności patrol z seniorem na quadzie zaangażowanym z OSP Olcza udał

się w stronę niebieskiego szlaku na Gubałówkę. Teren był na tyle trudny i zagrodzony powalonymi drzewami, że policjanci dalsze poszukiwania rowerów prowadzili pieszo.

- Po kilkunastu minutach marszu policjanci odnaleźli pozostawione i schowane w krzakach rowery elektryczne, które sprowadzili w dół, a następnie oddali szczęśliwym właścicielom - podsumowuje udaną akcję poszukiwawczą Roman Wieczorek.

rav

REKLAMA

Pan Steskal

50 LAT 1975-2025

TRZECIA SZTUKA 20% TANIEJ!

MIXUJ DO WOLI!

TANIEJ! PRZY ZAKUPACH DWÓCH

butka CIABATTA

2,90 zł/2 szt.

3,90 zł

2,09 zł

3,35 zł

3,35 zł

2,25 zł

3,50 zł

2,90 zł

3,50 zł

NOWOŚĆ

Danio SKYR

TRZECIA SZTUKA 20% TANIEJ!

PROMOCJA DLA KLIENTÓW Z KARTĄ LUB APLIKACJĄ

Codziennik niecodzienny

- Jestem niewolnikiem zapisu - mówi Bogusław Bachorczyk, który od 40 lat systematycznie zapelnia swoje codzienniki rysunkami, słowami, kolażami.

Szkiecownicy, dzienniki, książki artystyczne. W sumie około dwustu zeszytów. Pokażną ich część (jedną czwartą zbioru) można oglądać na wystawie w nowotarskim Muzeum Drukarstwa.

- Trudno to nawet nazwać twórczością. Nie czuję się wyjątkową osobą robiąc te książki - przekonuje autor tego niecodziennego diariusza, Bogusław Bachorczyk. Malarz, rzeźbiarz, rysownik, twórca multimedialny, profesor Akademii Sztuk Pięknych, gdzie na Wydziale Malarstwa Akademii Sztuk Pięknych prowadzi Pracownię Interdyscyplinarną. Absolwent Liceum Kenara w Zakopanem i to właśnie pod Tatrami zaczyna się historia jego codzienników.

- Mój pierwszy zeszyt powstał w 1985 r. jako szkolne zadanie w Kenarze - opowiada podczas wernisażu w Muzeum Drukarstwa o swoim szkicowniku. Arkadiusz Waloch, nauczy-



W Muzeum Drukarstwa swoje codzienniki prezentuje Bogusław Bachorczyk - malarz, rzeźbiarz, rysownik, twórca multimedialny, profesor Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

ciel rysunku i zarazem świetny artysta, wymagał od uczniów zrobienia przynajmniej trzech szkiców dziennie. Ta forma systematycznego prowadzenia szkicownika tak Bachorczykowi się spodobała, że nadal zapelniał rysunkami kolejne zeszyty - w czasie studiów na krakowskim ASP, a także później.

Z czasem obok coraz bardziej dojrzałych szkiców zaczęły się pojawiać także zapiski, krótkie lapidarne notatki, zdjęcia, wycinki, kolaże. Ślady podróży, zwiedzonych wystaw, wewnętrz-

nych rozterek, stawianych sobie pytań, dialogi z innymi artystami, fascynacje dziełami, inspiracje, echa przeczytanych lektur. Intymny dziennik. Dowód niesamowitej konsekwencji, systematyczności i pracowitości. Jednocześnie coś trudnego do zasznuflowania, coś z pogranicza sztuk plastycznych i literatury.

- Ta potrzeba systematycznego zapisywania stała się dla mnie z czasem pułapką, moją udręką, więzieniem - przekonywał podczas wernisażu w Muzeum Drukarstwa. - Na siłę sta-

rałem się od tego odejść, żeby móc robić inne rzeczy - tłumaczył.

Wśród innych jego projektów było zrobienie instalacji artystycznej ze swojego mieszkania w centrum Krakowa. Ten swoisty eksperyment trwał kilkanaście lat. Każde pomieszczenie było inaczej budowane, malowane, wyklejane. Było oddzielną opowieścią. Zamieniając swoją intymną przestrzeń w dzieło artystyczne, Bachorczyk zaprosił do nich widzów. Przez pewien czas można było odwiedzić mieszkanie.

W czasie pandemii artysta zaczął tworzyć książki artystyczne, m.in. tzw. ziny, czyli jednorazowe, unikatowe wydruki. Książki tematyczne - o Karpatach, o ogrodzie itd...

Nowotarska publiczność mogła oryginalne codzienniki i książki artystyczne oglądać jak obiekty, ale nie mogła ich dotykać, przekartkować, zajrzeć na kolejną stronę. Stronę po stronie można było obejrzeć na filmie towarzyszącym wystawie.

Przed wernisażem podczas warsztatów prowadzonych przez Bachorczyka powstała wspólna książka artystyczna, która zostanie zaprezentowana podczas finału.

Tekst i fot.: Beata Zalot

BOGUSŁAW BACHORCZYK

(ur. 1969) - malarz, rzeźbiarz, rysownik, twórca multimedialny, kurator wystaw. Doktor habilitowany, profesor ASP w Krakowie.

Jego prace były prezentowane na ponad 50 wystawach indywidualnych i zbiorowych, m.in. w Bunkrze Sztuki, Muzeum Narodowym w Krakowie, Muzeum Fotografii w Krakowie, Galerii Zderzak w Krakowie, Bałtyckiej Galerii Sztuki Współczesnej w Słupsku czy Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. Jest autorem koncepcji i wykonawcą wieloletnich projektów twórczych, m.in. dziennika-szkicownika (od 1986 r.), projektu „Pracownia Czysta 17” (od 2003 r.) i plenerowej galerii „Nasz Ogródek” (od 2018 r.). W swojej sztuce, często prezentowanej w formie instalacji z elementami performansu, łączy różne media. Do współpracy przy swoich projektach zaprasza artystów innych dziedzin: aktorów, tancerzy, poetów, z którymi współpracuje. Jest także ilustratorem i autorem książek artystycznych. Jego twórczość dotyczy historii i czasu, tożsamości, indywidualnego odkrywania prywatnej przeszłości. Interesuje go problematyka mechanizmów i właściwości pamięci, współczesnych definicji męskości oraz post-batalistyk. Tworzy na styku różnych mediów: malarstwa, rzeźby i fotografii, stosuje bricolage i łączenie technik rzemieślniczych z nowoczesnymi mediami.

Serce Nowego Targu zabije w rytmie tradycji i muzyki

Od 8 do 10 sierpnia Nowy Targ znów stanie się pulsującym centrum regionalnej kultury, rzemiosła i dobrej zabawy.

Przed nami 23. edycja Jarmarku Podhalańskiego - wyjątkowego wydarzenia, które od lat przyciąga tłumy mieszkańców i turystów, oferując niepowtarzalną atmosferę oraz moc atrakcji dla każdego.

Jak co roku, ulice miasta w okolicach Rynku wypełnią się

kolorowymi stoiskami z rękodziełem, regionalnymi przysmakami i unikalnymi produktami od lokalnych twórców.

Jarmark to nie tylko okazja do zakupów, ale przede wszystkim do poznania kultury regionu - zarówno poprzez występy zespołów folklorystycznych z Podhala, Spisza, Pienin i Orawy, jak i przez

bezpośredni kontakt z artystami i rzemieślnikami.

Scena muzyczna to integralna część Jarmarku, a tegoroczna edycja znów zaskoczy różnorodnością. Już w piątek (8 sierpnia) usłyszymy m.in. zespół Jedla oraz Ciupagę.

W sobotę (9 sierpnia) wieczorem na scenie pojawią się zespoły The Gar, The Best Squad, a głównymi gwiazdami będą Shakin' Dudi, Afromental oraz Mili



Morena&Fortet z energetycznym pokazem tańca prowadzonego przez Janusza Bednarskiego. Niedziela (10 sierpnia) upłynie pod znakiem relaksu i muzy-

ki na żywo - od „Popołudnia Seniora”, przez koncert Kuby Dudy i zespołu Mike Verba Trio, aż po występ Young Power New Edition.

W sobotę i niedzielę warto odwiedzić Strefę Rodzinną na placu Słowackiego - dostępna będzie od godz. 14 do 19 z bezpłatnym wstępem. Nie zabraknie też pokazów sportowych, prezentacji rzemiosła oraz specjalnych wydarzeń dedykowanych seniorom.

Partnerem Głównym wydarzenia jest Województwo Małopolskie. Patronat Honorowy objął Marszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka.

kk

TAXI 4, 6, 8 OS.

EURO TAXI

196 88
602 822 666
www.taxizakopane.pl

Chochotowskie®
termy

JADĄC Z EURO TAXI
15% RABATU
NA WSZYSTKO
WEJŚCIE BEZ KOLEJKI

TYGODNIK Podhalański

OGŁOSZENIA
DROBNE I REKLAMY

do Tygodnika Podhalańskiego
w Czarnym Dunajcu
przyjmuje codziennie

KANTOR
„U BOBKA”
Usługi turystyczne
Czarny Dunajec, Rynek 7

ANTYKI I GALERIA
POD ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM

3 piętro
SDH
Granit

Ogromna
kolekcja
antyków

Zapraszamy:
● pon. - piątek
od 10.00-18.00
● w sobotę
od 10.00-16.00

Zakopane
ul. Kościuszki 3
Tel. +18 20 64 406
+48 601 464 133

ASTRUM
Nowy Targ, ul. Długa 21a
Tel. 18 266 66 29,
661 621 937

TERMINALE
PŁATNICZE
KASY FISKALNE

Oprogramowania dla:
sklepów, gastronomii,
hotelarstwa, medycyny, aptek.
Podpis elektroniczny
SERWIS LAPTOPÓW

USŁUGI
INFORMATYCZNE

RADIO TAXI
ZAKOPANE
191-92
1820-1111



Traktory opanowały Stasikówkę

W niedzielę odbył się Festyn Satasikowski. Rozpoczął się on od przejazdu traktorów SAM, który powoli zaczyna się wpisywać w historię festynów. Nie zabrakło też koncertów, przysmaków i atrakcji dla dzieci.



Fot.: Bartłomiej Jurecki

Wspomnienie z dawnych wakacji

Letnisko Kłoczowskich

Jerzy organizował czytanie „Trylogii” na podhalańskich polanach, były też wspomnienia z powstania warszawskiego, w którym stracił rękę, a o. Jan Andrzej spowiadał górali na werandzie drewnianej chałupy.

Ostrysz - tak nazywa się wzniesienie oddzielające miejscowość Dzianisz i Ciche, ta granica przebiega na wysokości aż ponad 1000 metrów n.p.m. Rozciągają się tam jeden z najpiękniejszych widoków na tatrzańskie szczyty i niezliczone dookoła podhalańskie polany. I nic dziwnego, że to właśnie miejsce wybierali na swoje wakacje członkowie rodziny Kłoczowskich, w tym prof. Jerzy Kłoczowski z żoną i dziećmi oraz dominikanin o. Jan Andrzej Kłoczowski, zmarły w kwietniu tego roku.

Helena Kurkowska doskonale pamięta wizyty zaciej rodziny w dawnym góralskim domu, który należał do jej pradziadka, a mieszkała w nim mama pani Heleny - Bronisława Klejka. - Zanim jeszcze do nas trafili, to wiem od mamy, że zajeżdżali do szkoły w Cichem Górnem, jakiś przełom lat 50. i 60. XX wieku, ale potem już zatrzymywali się u nas - wrusza się góralka i pokazuje archiwalne zdjęcia z dziećmi prof. Kłoczowskiego. Wszystkich zna bardzo dobrze po imieniu. - Ania, Janek, Paweł, Isia, wspólne zabawy, wycieczki na Płazówkę nad rzekę, walki na szyszkach w lesie, podchody. Naprawdę nawywyjaliśmy dość - śmieje się pani Helena. Jednak wszystkie zabawy kończyły się szczęśliwie, to widać nawet na fotografiach. Ich bohaterowie są

uśmiechnięci. Nasza rozmówczyni ma też wszystko dokładnie opisane, kto na nich widnieje i kiedy mniej więcej zostały zrobione.

Rodzina Kłoczowskich w Cichem i okolicach spędzała kilka wakacyjnych tygodni. - Nie było telefonów, komputerów, a kto chciał spotkać się z braćmi profesorami mógł do nas przyjechać. Dobrze pamiętam jak od strony Dzianisza szli wędrowcy z plecakami i poważnymi minami, byłam pewna, że idą do nas, by dołączyć na letnisko Kłoczowskich - wspomina H. Kurkowska. Było też niemal pewne, iż 1 sierpnia znana rodzina była na Podhalu. - To przecież szczególna data, bo prof. Jerzy walczył w powstaniu warszawskim, tam też stracił rękę. On nam o tym wszystkim opowiadał, przychodziły dzieci i młodzież z okolicy, siadaliśmy na kocach i słuchaliśmy. I wiecie co? Nikt nikogo nie upominał, cisza jak makiem zasiał. Tak samo było jak zapraszał nas prof. Jerzy do czytania „Trylogii” - wrusza się góralka. Były też ogniska, a śpiew pieśni patriotycznych unosił się daleko w podhalańskie lasy.

Kłoczowscy dobrze wypełniali czas młodym góralom, bo kiedy jeden skończył lekcję historii albo polskiego, drugi zapraszał na Msze św. - Słyszałam o słynnych „dwunastkach” w krakowskiej bazylice oo. dominikanów, które odprawiał o. Jan Andrzej, ale u nas to dopiero był li-



Helena Kurkowska nosi w sercu wiele radosnych chwil z dawnych wakacji, przypominają jej o tym archiwalne zdjęcia, m.in. z rodziną Kłoczowskich.

turgie, a jakie spowiedzi! Zakonnik zapraszał bardziej na rozmowę, na werandę drewnianej chałupy. Schodzili się do nas niemal wszyscy z Ostrysza, by modlić się codziennie o godz. 19 i wcześniej skorzystać z sakramentu spowiedzi. Było już po posłudze i obrządku przy zwierzętach, bo to były takie czasy, kiedy wszyscy żyli z gazdówki. Trzeba też wspomnieć, że cała rodzina Kłoczowskich jak trzeba było, to pomagała przy pracach w polu - wspomina H. Kurkowska. Obowiązkowym punktem wzajemnych relacji między rodziną profesorów a góralami były przeróżne przedstawienia teatralne. I one także są uwiecznione na zdjęciach w zbiorach pani Heleny. Nie brakowało też rozmów o historii, kulturze, polityce. - Pewnie, że były spory! Mój tato nie ze wszystkim się zgadzał - zdradza pani Helena.

Nasza rozmówczyni 20 lat przepracowała w zakopiańskiej księgarni. - Wracając tam pamięcią do tych lekcji historii prof. Jerzego, kiedy rozmawiałam z klientami i polecałam im różne publikacje. Nie trudno było mi też sprzedać książki Leszka Kołakowskiego, do której wprowadzenie napisał właśnie o. Jan Andrzej. Swoją drogą, jestem ciekawa, co by nam dzisiaj napisał, np. w takiej dedykacji do wspomnień o wakacjach spędzonych w Cichem? - zastanawia się Helena Kurkowska.

Tekst i fot.: Jan Głabiński

dokończenie ze str. 1

Przełom Dunajca tonie w alkoholu

Szczególnie w pogodne weekendy, na niemal każdym kilometrze szlaku wodnego, widać pontony, w których leje się alkohol. Próby zwrócenia uwagi kończą się często przekleństwami. Rezerwat co tydzień zamienia się w pływającą imprezę. Nie są to pojedyncze przypadki - to zjawisko stało się masowe. Pytamy o to flisaków. Ci związani są surowym regulaminem. Każdy wie, że odpowiada za łódź i życie pasażerów. O alkoholu nie ma mowy. Ale flisacy nie chcą mówić otwarcie. - Nie chcemy, żeby ktoś oskarżył nas o atakowanie konkurencji - tłumaczy. - Gdy próbujemy interweniować, słyszymy tylko wyzywiska. To coraz trudniejsze do zniesienia.

Piwo wprost do pontonu

Pod Czerwonym Klasztorzem, na wodzie drewniana budka z piwem. Klientela? Kajakarze i pontoniarze. Piwo nalewane jest bezpośrednio do ręki, nawet bez wychodzenia z pontonu. Brak nadzoru, brak ograniczeń. To prośenie się o tragedię. W minioną sobotę obserwowaliśmy grupę Polaków przy tej bud-

ce. Sześć osób - trzech mężczyzn, trzy kobiety, w tym dwie niepełnoletnie dziewczynki. Mężczyźni piją piwo. Zapewniają, że bezalkoholowe, ale po chwili jeden z nich przyznaje, że nie wiedzieli, iż nie wolno pić alkoholu na wodzie. Wyobraźmy sobie, że ponton tej grupy przewraca się w nurcie. Flisacy opowiadają, że widzieli turystów tak pijanych, iż nie byli w stanie siedzieć - leżeli na burtach. Jeśli ktoś taki wypadnie z pontonu, jego szanse na przeżycie są znikome. Dunajec bywa zdradliwy - zimna woda, silny nurt. Bywają wiry. - Nawet my nie jesteśmy często w stanie pomóc - przyznaje jeden z flisaków. - Nie zatrzymamy z marszu dwutonowej łodzi z pasażerami, by ratować topiącego się człowieka.

Regulamin nic nie daje

Część wypożyczalni sprzętu wodnego zatrudnia sterników i potrafi zapanować nad sytuacją. Ale większość wypożycza pontony osobom, które podpisują tylko oświadczenie. W regulaminie jednej z wypożyczalni „Port Pienin” w Szczawnicy temat al-

koholu jest opisany jednoznacznie. Firma zastrzega sobie prawo do odmowy wydania sprzętu osobom, które mogą być pod wpływem alkoholu. Zapłacona kwota nie podlega wtedy zwrotowi. Naruszenie regulaminu kończy się przerwaniem spływu na własny koszt. Mimo to, w praktyce przepisy są ignorowane. Dlaczego? Powody są dwa - brak kontroli i poczucie bezkarności.

Bezradność służb

Niedawno informowaliśmy na łamach Tygodnika o kontroli trzeźwości w Sromowcach. Policjanci najpierw w Sromowcach na przystani sprawdzili flisaków, potem popłynęli dalej. Ale problem zaczyna się w momencie wykrycia alkoholu. Co zrobić z pontonem? Zatrzymać go? Pilnować do czasu odbioru przez właściciela wypożyczalni? Ilu funkcjonariuszy ma Krościenko i Szczawnica, by to robić regularnie? Policjanci nieoficjalnie przyznają: w wielu miejscach Przełomu Dunajca nie ma zasięgu, więc nie da się nawet sprawdzić tożsamości turystów. Gdyby w Szczawnicy istniał stały punkt

kontroli trzeźwości - sytuacja byłaby prostsza. Problemem pozostaje jednak brak zarówno ludzi, jak i środków.

W Parku Narodowym... można pić

Kontrole mogą przeprowadzać nie tylko policjanci, ale również Straż Parku. Jednak zanim zapytaliśmy ich o sytuację, sprawdziliśmy regulamin Pienińskiego Parku Narodowego. I tu niespodzianka - spożywanie alkoholu nie jest zakazane. W punkcie 15. zakazane są m.in. palenie tytoniu i ognisk, zakłócanie ciszy, biwakowanie, zbieranie roślin i grzybów, wprowadzanie psów, łowienie ryb czy używanie dronów. O alkoholu - ani słowa. Identyczna sytuacja występuje po stronie słowackiej, w Pienińskim Narodnym Parku (PIENAP). W tamtejszych przepisach również nie ma mowy o zakazie spożywania alkoholu w rezerwacie przyrody. W świetle przepisów po obu stronach granicy można się napić. Oczywiście, jeśli odbywa się to „po cichu”. A to oznacza, że walka o trzeźwy Dunajec będzie trudna.

Co można zrobić?

Wszyscy nasi rozmówcy są zgodni: można to opanować. Oto lista działań, które - ich zdaniem - powinny zostać wprowadzone natychmiast: wprowadzenie zakazu sprzedaży alkoholu na szlaku wodnym, ustawienie jednoznacznych tablic informacyjnych w Sromowcach, Szczawnicy i przy przystaniach, utworzenie jednostki policji wodnej, obowiązkowe oznaczenia informujące o zakazie picia alkoholu na wodzie, edukacja turystów - także w wypożyczalniach i hotelach, wyrwykowe kontrole na wodzie trzeźwości z użyciem alkomatów, rozszerzenie kompetencji Straży Parku oraz wsparcie finansowe ze strony samorządów i władz wojewódzkich. Do sprawy poważnie podchodzi Bogdan Szewczyk, burmistrz Szczawnicy. Jego zdaniem, jeśli dojdzie do nieszczęścia na wodzie, wypadku, to będzie tragedia dla nas wszystkich. - Ludzie się wystraszą, przestaną do nas przyjeżdżać. Cała praca wtedy na rzecz promocji na nic - mówi. Zastanawia

się nad zaproszeniem wszystkich, którzy operują na Dunajcu. - To zagrożenie alkoholem na Przełomie Dunajca musi na takim spotkaniu wybrzmieć. To trzeba załatwić dla dobra nas wszystkich. Potrzebne są szybkie decyzje, a jeśli trzeba, to także zmiany w ustawach - przekonuje burmistrz.

By nie było za późno

- Dopóki ludzie nie będą bali się mandatu, konfiskaty sprzętu czy realnych konsekwencji, nic się nie zmieni - mówi przyrodnik, z którym rozmawiamy. - Obecna sytuacja to kpina z prawa, przyrody i bezpieczeństwa. Ktoś musi powiedzieć „dość”, zanim będzie za późno. - Gdy w Dunajcu utopi się pijana grupa, zacznie się szukanie winnych - słyszymy w wypożyczalni rowerów przy Grajcarcu. To, co dzieje się na wodzie, staje się powoli nie tylko problemem, ale wstydem Pienin.

Na stronie 24tp.pl i w naszych mediach społecznościowych obejrzyj film, jak pije się na pontonach i jak wygląda sprzedaż piwa z budki na Dunajcu.

Jurek Jurecki

Złoty medal dla Michała Kuźmińskiego na Międzynarodowej Olimpiadzie Biologicznej IBO 2025

Michał Kuźmiński, uczeń I Liceum Ogólnokształcącego im. Seweryna Goszczyńskiego w Nowym Targu, zdobył złoty medal na Międzynarodowej Olimpiadzie Biologicznej (IBO 2025), która odbyła się w Quezon City na Filipinach.

W tegorocznej edycji olimpiady wzięły udział reprezentacje z 81 krajów. Polskę reprezentowało czterech uczniów szkół ponadpodstawowych – wśród nich Michał Kuźmiński, który stanął na najwyższym stopniu podium.

Zmagania zostały podzielone na części teoretyczną i praktyczną. Uczestnicy musieli wykazać się nie tylko rozległą wiedzą z zakresu m.in. genetyki, biotechnologii, biologii molekularnej i komórkowej, ale także umiejętnością pracy laboratoryjnej, analizy danych oraz interpretacji wyników badań.



Zdobywając złoty medal na IBO 2025, Michał zaznaczył swoją obecność w elitarnym mię-

dzynarodowym gronie. To wielka duma dla nowotarskiej społeczności.

Ogłoszenie o konkursie

Burmistrz Miasta Nowy Targ
ogłasza Konkurs na stanowisko

**DYREKTORA MIEJSKIEGO CENTRUM KULTURY
w Nowym Targu**

Termin składania dokumentów - do 14 sierpnia 2025 r. do godz. 15.00, w zamkniętej kopercie z dopiskiem: „Konkurs na stanowisko Dyrektora Miejskiego Centrum Kultury w Nowym Targu” i adnotacją „nie otwierać”.

Szczegółowe informacje dotyczące, m.in.: niezbędnych oraz dodatkowych wymagań, zakresu zadań wykonywanych na stanowisku, warunków pracy oraz niezbędnych dokumentów, jakie należy złożyć, znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Nowy Targ w zakładce Urząd/Oferty pracy/Oferty pracy w jednostkach organizacyjnych (<https://bip.nowytarg.pl/6639/dokument/10865>) oraz na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta.

Jarmark Podhalański

8-10 SIERPNIĄ 2025
NOWY TARG / RYNEK

23

JARMARK
PODHALAŃSKI




8.08.2025 PIĄTEK	17.00 Uroczysty przemarsz ulicami Miasta 17.20 Oficjalne otwarcie 23. Jarmarku Podhalańskiego 17.50 Występ zespołu folklorystycznego z Litwy 18.15 „Jarmark w Nowym Targu” - widowisko w wykonaniu zespołów regionalnych z Podhala, Spisza, Pienin i Drawy 20.25 Występ zespołu JEDLA 21.30 Występ zespołu CIUPAGA
9.08.2025 SOBOTA	15.00 Pokazy sportowe 17.00 Pokaz rzemiosła Podhala 17.30 Koncert QUIET, QUIET, QUIET 18.10 Koncert THE GAR RED heART OF DANCE 19.00 Koncert THE BEST SQUAD 20.30 Koncert SHAKIN' DUDI 22.00 Koncert AFROMENTAL 23.20 Koncert MILI MORENA&FORTET Szkoła Salsy i Bachaty - Janusz Bednarski
10.08.2025 NIEDZIELA	15.30 -17.30 Popołudnie Seniora 17.30 Koncert KUBA DUDA - Studia Piosenki Septyma 18.15 Koncert MIKE VERBA TRIO feat. KAROLINA LESZKO, MAGDA BALAJEWICZ, „BALAY”, JUSTYNA PUSTÓWKA - Tribute to Sting and others 19.30 Koncert YOUNG POWER NEW EDITION

Stoiska rękodzieła od 10.00 -18.00 (Rynek)
Strefa rodzinna 14.00 -19.00 (Plac Słowackiego)
Akcja krwiodawstwa w piątek i sobotę.



Nie bądź obojętny

Urząd Miasta Nowy Targ, Ośrodek Pomocy Społecznej oraz Galerie Nowotarskie wspólnie przystępują do kampanii **POMAGAJ SKUTECZNIE**, której celem jest **wsparcie osób w kryzysie bezdomności**. Kampania ma na celu zwiększenie świadomości społecznej, promowanie odpowiedzialnej pomocy oraz wskazanie konkretnych działań, które naprawdę mogą zmienić czyjeś życie. Razem możemy pomagać mądrze, z szacunkiem i skutecznie.

POMAGAJ SKUTECZNIE



POMAGAJ, ALE MĄDRZE

**PAMIĘTAJ! – NIE DAJESZ PIENIĘDZY – DAJESZ SZANSE
NIE WSPIERAJ UZALEŻNIEŃ, WSPIERAJ ZMIANY**

ZAMIĄST PIENIĘDZY
PODARUJ POSILEK, ODZIEŻ
LUB KONTAKT
z Ośrodkiem Pomocy Społecznej
18 266 25 93




Kiedy góral świętuje

Podwójny jubileusz zdrojowych Podhalań - 95 lat Gorczańskiego Oddziału ZP i 65 lat Zespołu Robcusie.

W sobotę scena rabczańskiego amfiteatru przestoczyla się w honorową trybunę gó-

ralskiej uroczystości. Gorczański Oddział Związku Podhalań liczy sobie 95 lat. Na obchody do Rabki przyjechali przedstawiciele Zarządu Głównego ZP a także poczty sztandarowe zaprzyjaźnionych oddziałów. Byli kapłani od lat zaangażowani w krzewienie góralskiej kultury, kapelani: ksiądz Paweł Duźniak

i ksiądz Paweł Skowron. Na uroczystą Mszę świętą inauguracyjną obchody przybyli też licznie członkowie Gorczańskiego Oddziału.

Podhalanie mieli jeszcze jeden ważny powód do świętowania - jubileusz Zespołu Regionalnego „Robcusie” im. Antoniny Zachary-Wnękowej, który od

65 lat działa w ramach Gorczańskiego Oddziału.

Tuż po liturgii wszyscy Podhalanie zrzeszeni w Gorczańskim Oddziale a także goście jubileuszu zapoznawali do wspólnego zdjęcia.

Po oficjalnych uroczystościach przyszedł czas na zabawę. Najpierw na scenie amfiteatru pojawili się szacowni Jubilaci - zespół „Robcusie”. Później wystąpiły zaprzyjaźnione zespoły: „Spiszacy”, „Szafranki” i „Szafrany”.

Atrakcją wieczoru był występ zespołu Baciary, a późnym wieczorem rozpoczęła się zabawa taneczna przy akompaniamencie kapeli Siompawica.

W ramach jubileuszu, już dwa tygodnie wcześniej, w muzeum im. Władysława Orkana wykład „U źródeł podhalańskiego ruchu regionalnego w Rabce-Zdroju” wygłosiła prof. Anna Mlekodaj.

Gorczański Oddział Związku Podhalań w Rabce-Zdroju został powołany w 1930 roku i od tamtej pory działa w Rabce nieprzerwanie, mimo wielu przeciwności.

Tekst i fot.:
Marek Kalinowski



Gorczański Oddział ZP kończy 95 lat.



Był też czas na zwiedzanie.

Fot. Archiwum ks. Krzysztofa Pierzchały

Rzymskie doświadczenie

Grupa kilkunastu osób z parafii św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Rabce-Zdroju wróciła już do Polski z Jubileuszem Młodych, który zakończył się 3 sierpnia w Rzymie.

O piekunem grupy był ks. wikary Krzysztof Pierzchała. - Chciałbym podkreślić ogromny entuzjazm młodzieży wobec papieża Leona XIV. Kojarzy mi się on z fragmentem z Dziejów Apostolskich, kiedy ludzie Ignęli do Piotra, żeby choć jego cień padł na nich, kiedy on przechodził. Miałem takie wrażenie, jakby ci wszyscy młodzi ludzie właśnie Ignęli do Piotra naszych czasów, Leona XIV, po to, żeby spotkać jego wzrok, żeby odwzajemnić jego uśmiech, jego dobroć serca. To wszystko było naprawdę niesamowite - wspomina ks. Pierzchała.

W grupie rabczańskiej był Filip Kościelniak, lektor parafii św. Teresy. - Uważam, że naprawdę warto było wybrać się do Rzymu na Jubileusz Młodych. Udało nam się przejść przez wszystkie drzwi święte, a do tego spotkaliśmy się z Ojcem Świętym. Po wyjeździe doszedłem też do ważnego wniosku, że wiara daje mi umocnienie, poczucie bezpieczeństwa w trudnych momentach mojego życia - mówi F. Kościelniak. - Najbardziej w tym doświadczeniu pobytu w Wiecznym Mieście podobała mi się jedność wszystkich grup, pomimo że przecież byliśmy z różnych zakątków świata - dodaje Szymon Szeliga.

Do Rzymu poleciała także Anna Sitarczyk, uczennica Liceum im. Eugeniusza Romera w Rabce-Zdroju. - To było dla mnie cudowne przeżycie, poczułam, że mogę zbliżyć się do Boga jeśli tylko chcę. Dziękuję też Stwórcy za poznanie wielu wspaniałych nowych ludzi - komentuje Ania. - Zapamiętałam również słowa papieża Leona, niezwykle zresztą sympatycznego i skromnego człowieka, który zachęcał nas do tego, byśmy cieszyli się z życia i odkrywali siebie na nowo - przekonuje licealistka.

W Jubileuszu Młodych w Rzymie uczestniczyła także Anna Wójtowicz, animatorka szkoły parafialnej w parafii św. Teresy od Dzieciątka Jezus w Rabce-Zdroju. - Najbardziej zapadł mi w pamięć moment przejścia przez Drzwi Święte oraz takie bliskie spotkanie z papieżem Leonem. Ojciec Święty

prosił nas o to, byśmy z wszystkimi młodymi ludźmi - naszymi rówieśnikami, przyjaciółmi - zechcieli i nie bali się szyć radością i miłością z innymi ludźmi. Żebyśmy się nie bali tego robić, żebyśmy czynili też to z odwagą, tak jak chce od nas tego Pan Bóg - dodaje A. Wójtowicz.

Ks. Pierzchała podkreśla, że młodzież w większości sama uzbierała finanse na wyjazd do Rzymu. - Chciałbym jeszcze raz podziękować wszystkim naszym darczyńcom, którzy z taką szczodrością i otwartością podeszli do prośby naszych młodych parafian - mówi ks. K. Pierzchała. Młodzi sami chodzili do sponsorów, piekli ciasta, organizowali kiermasze. - Większość z tych kosztów została pokryta dzięki właśnie zebranym środkom. Cieszymy się, że ludzie chcą wspomagać młodzież w tych wszystkich przedsięwzięciach, ich marzeniach, planach - zaznacza ks. Krzysztof. Duchowny cieszy się, że wyjazd udało się zorganizować i doświadczyć bliskości Leona XIV. - Dla większości osób z naszej grupy był to w ogóle pierwszy lot samolotem i pierwszy pobyt w Rzymie i okolicach. Każdy gdzieś w sercu miał marzenie, by zobaczyć się z Ojcem Świętym. Udało nam się to już na audiencji generalnej. Było to dla nas doświadczenie żywego Kościoła, któremu przewodzi Piotr naszych czasów, Leon XIV - podsumowuje ks. Pierzchała.

Podczas Jubileuszu Młodych grupa górali z Rabki odwiedziła Bazylikę Świętego Piotra, modliła się przy grobach apostołów i uzyskała odpust jubileuszowy, przechodząc m.in. przez Drzwi Święte. - Modliliśmy się też przy grobach papieża Jana Pawła II i papieża Franciszka, prosząc za naszą ojczyznę, za nasze rodziny i wszelkie sprawy, które nosimy w swoich sercach - wspomina ks. Pierzchała. Młodzież zwiedzała też Forum Romanum, Awentyn, Koloseum. - Mieszkaliśmy w małej parafii Matki Bożej z Góry Karmel w Monterotondo. Zostaliśmy niesamowicie ugospodarzeni przez tamtejszego księdza proboszcza wraz ze wspólnotą parafialną, mogliśmy poczuć się jak w naszych domach - dodaje ks. Pierzchała.

jg

Rabczańska jazda przez mękę

Od środy można korzystać z przejazdu pod torowiskiem łączącym ulicę Zakopiańską i Podhalańską.

Jak informują rabczańskie władze, trwające z górą dwa lata prace przy modernizacji linii kolejowej w Rabce dobiegają już końca. To niestety nie oznacza końca drogowych utrudnień. Optymistyczna wia-

domość: od środy można korzystać z bezkolizyjnego, podziemnego przejazdu pod torami kolejowymi w rejonie Janosika.

W środę rano weszła w życie kolejna tymczasowa organizacja ruchu. Niestety uruchomienie przejazdu pod torami wia-

że się z kolejnym już zamknięciem ulicy Orkana. Tam w obrębie skrzyżowania z linią kolejową będzie układana docelowa nawierzchnia. Jak przewiduje wykonawca, utrudnienia powinny potrwać nie dłużej niż tydzień.

- W tym czasie kierowcy

będą korzystać z objazdów prowadzących przez ulice: Podhalańską, Zakopiańską (dolną), Piłsudskiego, Jana Pawła II, Kasprowicza oraz Sądecką - informuje Urząd Miasta. - Na nowo oddanym odcinku ul. Podhalańskiej oraz ul. Zakopiańskiej wprowadzono ograniczenie tonażu do 12 ton.

mk

Skawa

Bób i polowanie

Festiwal Bobu w Skawie - zabawa z degustacją wszystkiego co z bobem związane.

Bób to roślina, która właśnie w Skawie była szczególnie chętnie uprawiana przez miejscowych rolników. Mieszkańcy wioski te związane z bobem tradycje postanowili wypromować i tak powstało Święto Bobu, a później Festiwal Bobu.

W sobotę na stadionie przy Szkole Podstawowej nr 1 odbył się kolejna edycja imprezy. Podczas uroczystego otwarcia festiwalu nie zabrakło dostojnych gości: posłanki Anny Paluch, starosty nowotarskiego Tomasa Hamerskiego, radnego wojewódzkiego a zarazem mieszkańca Skawy Marka Wierzby. Byli przedstawiciele samorządu z wójtem Tomaszem Rajcą i Ewą Piątkowską z Rady Sołectwa Skawy. W uroczystości wzięli też udział przedstawiciele władz Polskiego Związ-

ku Łowieckiego Bogusław Rajta - Łowczy Okręgowy z Nowego Sącza. Od dwóch lat także myśliwi z Koła Łowieckiego „Knieja” w Skawie przygotowują własne stoisko podczas skawiańskiego festiwalu.

Jak co roku uczestnicy festiwalu nie mogli narzekać na brak atrakcji. Podczas imprezy można było spróbować specjałów miejscowej kuchni przygotowanych przez Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich. Podstawowym produktem był oczywiście bób, ale nie zabrakło też potraw i przetworów z dziczyzny dostarczonej przez myśliwych. Aby gościom imprezy nie zaschło w gardłach postarali się strażacy OSP Skawa.

Organizatorzy nie zapomnieli o najmłodszych gościach Festiwalu, to dla nich przewidziano konkursy sportowe i zabawy oraz dmuchańce i inne

trakcje Bóbolandii. Konkursy dla małych tropicieli i przyrodników przygotowali myśliwi.

Tradycyjnie, podczas imprezy zostały przeprowadzone wybory Króla i Królowej Bobu. Gwiazdą wieczoru była słynna

folkowa kapela „INO ROS”.

Festiwal bobu zorganizowali: Stowarzyszenie Rozwoju Inicjatyw Lokalnych E7, OSP w Skawie, Koło Gospodyń i Gospodarzy Wiejskich, Rada Sołectwa, Klub Sportowy Skawianin, Oddział Związku Podhalań w Skawie.

Tekst i fot.:
Marek Kalinowski



Festiwal Bobu w Skawie

Rzepiska, Spisz

Spiskie Melodie inspirowały

- Koncert „korzeni” jest wspaniały, ale koncert „inspiracji” to coś pięknego! Widzieć, że ta muzyka spiska inspiruje takich muzyków jak artyści Piwnicy św. Norberta, że ewoluje, żyje i się zmienia, to cudowne uczucie - zapewniała w sobotę w Rzepiskach członkini grupy śpiewaczej Młode Stare Baby Judyta Ptak.



Kacwińskie Borówceki z Kacwina - czysta słodycz, wdzięk i radość.

Ona sama, Magdalena Rozmus, Małgorzata Matys i gościnnie Urszula Plucińska zaproszenie do występu na zorganizowanym w sobotę 2 sierpnia wydarzeniu pn. Spiskie Melodie przyjęły z wielką radością. I choć zwyczajowo prezentują raczej pieśni weselne, ubrane w archaiczne spiskie stroje, tj: czepce, białe spódnice czy rańtuchy, to tym razem ku zaskoczeniu wszystkich zaśpiewały też garść pieśni obyczajowych i pasterskich. Rzecz, której zawdzięczają swoją nazwę, to obrzędowy spiski taniec o nazwie „stara baba”, który tak zaczepione wykonują. - A że z tą starością jeszcze się nie utożsamiamy, dodałyśmy przymiotnik „młode” i tak powstały Młode Stare Baby - żartowała.

Muzyka korzeni

Bo ideą koncertu, który Stefan Błaszczynski, dyrektor Piw-

nicy św. Norberta i muzyk zespołu Brathanki, zorganizował w Rzepiskach po raz czwarty, jest uszanowanie i uhonorowanie korzeni, ale też zrobienie kolejnego kroku. Dlatego w pierwszej części, zatytułowanej „Muzyka korzeni”, prowadzący wydarzenie Józef Górka zaprosił słuchaczy na wędrowkę po Zamagurzu Spiskim. Wystąpiły zespoły, grupy śpiewacze i chór z siedmiu spiskich miejscowości: Mali Jurgowianie z Jurgowa, Zielony Jawor z Krempach, Kacwińskie Borówceki z Kacwina, Stare Młode Baby z Jurgowa, Czarasz i Dunajec z Niedzicy, Spiszacy z Łapsz Niżnych, kapela Śpisko Qmpanijo z Krempach oraz chór In Nomine z Jurgowa. - Spisz to prawdziwy tygiel kultur. Jest też niejednolity pod względem muzyki, tańca i strojów, które po samej polskiej stronie występują aż w trzech odmianach - trybskiej, jurgowskiej

i kacwińskiej. Tej różnorodności nie ma na Podhalu - podkreślał Stefan Błaszczynski, tłumacząc swoje spiskie fascynacje. A że ziarno padło na podatny grunt, narodziła się idea, by na tle majestatycznej panoramy Tatr powstała w Rzepiskach scena plenerowa. Tę przed czterema laty wybudowali miejscowi strażacy na czele z Józefem Bombasem, który dobrze wiedział, kogo do tej pracy zatrudnić. Grunt pod budowę udostępnił proboszcz rzepiskiej parafii, a niesłabnącą wiarę w to, że się uda, dał Błaszczynskiemu regionalista i przedstawiciel Wyciągu Narciarskiego Jurgów Ski Józef Górka. W tym roku za sprawą mieszkańców Rzepisk powstały też drewniane konstrukcje pod nagłośnienie. - Wszystkim za wszystko jestem bardzo wdzięczny - podkreślał wzruszony Błaszczynski. - Dopóki będą tutaj organizowane takie koncerty, jako chór In Nomine

będziemy na nich występować. To fenomenalne, że człowiek z zewnątrz, który osiedlił się na Rzepiskach, wydobyl z nas takie dobro - deklarowali chórzycy z Jurgowa.

Inspiracje

Błaszczynski, zapytany o sukces festiwalu odpowiada, że najważniejsze to robić wartościowe rzeczy. - Muzyka korzeni zawsze się obroni, bo jest znana i swojska. To typowa sytuacja ludowa - przekonywał dyrektor Piwnicy św. Norberta. Jego zdaniem, żeby móc pójść dalej, trzeba wzorować się na najlepszych, bo z rdzennej muzyki ludowej czerpał np. sam Fryderyk Chopin czy znani wszystkim Skaldowie. - Mazurki, polonezy powstawały przecież z tego, co Chopin gdzieś tam u chłopów na wsiach podsłuchiwał. My z Brathankami zrobiliśmy dokładnie to samo. Ale inspiracje spiskimi melodiami w rzeczywistości pandemicznej zapoczątkowała moja córka Dorota Błaszczynska-Mogilska, która pewnego dnia powiedziała, że chce opracować te melodie zupełnie inaczej.

A o tym, jak zgrabnie to wyszło, przekonali się wszyscy, którzy dotrwali do wieczora lub celowo przyjechali na drugą część wydarzenia. Kompozycje inspirowane spiskimi motywami muzycznymi wybrzmiały w wersji muzyki klasycznej, jazzu, muzyki elektronicznej i szeroko pojętej muzyki inspirowanej. Zagrali i zaśpiewali: Hanka Rybka, Helena Matuszewska, Wiola Jakubiec, Agata Myśliwiec, Dorota Błaszczynska-Mogilska, Wiktoria Chorobik, Agata Jonczak, Anna Koehler, Piotr Grząślewicz, Oleg Dyyak, Sławomir Berny, Adam Niedzielin,



Zielony Jawor z Krempach w żywiołowych tańcach węgierskich,

Krzysztof Mysona, a także grupa FiśBanda z solistką Anią Jarząbek. A utwory takie jak: „Jurgów nas, Jurgów nas”, „Na Rzepiskach jest syrokie pole”, „Serdecko” czy „Dobrunoc” - choć wielu na Spiszu znane, odświeżone i odmłodzone zapadły w serce zupełnie inaczej. Zachwyciły partie solowe Wioli Jakubiec i Doroty Błaszczynskiej-Mogilskiej, wirtuozerska gra na skrzypkach lidera FiśBandy Andrzeja „Fiś” Jarząbka czy gościnnie występ Hanny Rybki, która jeden utwór zaśpiewała ze swoją córką Hanią Stasińską-Ryb-

ką. Rytmu południa Europy połączone z regionalnym duchem stworzyły niespotykany klimat - momentami porywające, momentami liryczne.

Już ubiegłoroczne Spiskie Melodie, podczas których jubileusz 25-lecia swojej artystycznej pracy świętowały Brathanki, cieszyły się ogromną popularnością, ale frekwencja na tegorocznych zaskoczyła nawet Błaszczynskiego. - Dla mnie to szok! - powtarzał ucieszony Józefowi Górcie.

Tekst i fot.:
Krystyna Waniczek



Na scenie grupa FiśBanda z wokalistką Anią Jarząbek.



Koncert „Inspiracje” był gwoździem festiwalu Spiskie Melodie.



Koncert „Inspiracje” zakończyła przepiękna pieśń pt. „Dobrunoc” w wykonaniu artystek Piwnicy św. Norberta.

8-14 sierpnia 2025



dodatek
TELEWIZYJNY
MAGAZYN

treść programu i foto dzięki uprzejmości Pracowni Agencji Telewizyjnej Polsatu, TVP1, TVP2, TVN, TV4, TV6, TV7, TV8, TV9, TV10, TV11, TV12, TV13, TV14, TV15, TV16, TV17, TV18, TV19, TV20, TV21, TV22, TV23, TV24, TV25, TV26, TV27, TV28, TV29, TV30, TV31, TV32, TV33, TV34, TV35, TV36, TV37, TV38, TV39, TV40, TV41, TV42, TV43, TV44, TV45, TV46, TV47, TV48, TV49, TV50, TV51, TV52, TV53, TV54, TV55, TV56, TV57, TV58, TV59, TV60, TV61, TV62, TV63, TV64, TV65, TV66, TV67, TV68, TV69, TV70, TV71, TV72, TV73, TV74, TV75, TV76, TV77, TV78, TV79, TV80, TV81, TV82, TV83, TV84, TV85, TV86, TV87, TV88, TV89, TV90, TV91, TV92, TV93, TV94, TV95, TV96, TV97, TV98, TV99, TV100

Wydawca: Dodatek sp. z o.o., ul. Wiatrakowa 11/3, 64-115 Bydgoszcz
tel. 516 818 821, e-mail: tvn@magraf.pl, Redakcja: redakcja@magraf.pl, Składowa: sklad@magraf.pl
ISSN 1643-2460 • Skład komputerowy: Magraf sp. z o.o.

Piątek



21:25 Kingsajz
TVP 1
Komedie, Polska, 1988

W podziemiach Instytutu Badań Czwartorzędu istnieje kraina zwana Szufflandią. Jej pejaż tworzą głównie szufflady, segregatory i inne atrybuty biurowej rzeczywistości. Panuje tu nadszyszkownik Kilkujadek - odpowiednik współczesnego krasnoludka, metodami władzy różniący się jednak zasadniczo od króla Cwieczka. Kilkujadek ukrywa przed wszystkimi tajemnicę kingsajzu. Pod tą nazwą kryje się eliksir, pozwalający krasnoludkowi zyskać rozmiary człowieka i zamieszkać w krainie ludzi, obfitującej w wolność, kobiety i inne atrakcje.

INNE DATY EMISJI: NIEDZIELA, 13:05

Sobota



10:50 Park jurajski
POLSAT
Przygodowy, SF, USA, 1993

Millioner John Hammond zakłada na wyspie park rozrywki, w którym - w warunkach przypominających te sprzed stu milionów lat - umieszcza odtworzone genetycznie dinozaury. Zanim Hammond otworzy park dla zwiedzających, musi uzyskać pozytywną opinię ekspertów, ściągając więc na wyspę prawnika i troje naukowców, którzy od początku mają obawy co do bezpieczeństwa tego przedsięwzięcia. Mimo to, wraz z wnukami Hammonda, ruszają na wycieczkę po parku. Wkrótce sytuacja wymyka się spod kontroli a grupka znajdujących się na wyspie ludzi musi stoczyć dramatyczną walkę o przetrwanie.

Niedziela



23:00 La Gomera
TVP 2
Komedie, Niemcy, Rumunia, Francja, Szwecja, Szwajcaria, 2019

Na La Gomere, jedną z Wysp Kanaryjskich na Atlantyku, przybywa główny bohater filmu, policjant z Bukaresztu Cristi, przypominający raczej skorumpowanego i cynicznego gliniarza. Ma rzekomo rozpracować gang przemytników narkotykowych. W tym celu zamierza nauczyć się języka gwizdanego - el silbo - używanego przez mieszkańców wyspy do komunikowania się na duże odległości. Dzięki tej umiejętności Cristi będzie mógł przeniknąć w struktury mafii i dogadywać się z nimi, nie obawiając się policyjnych podsłuchów.

INNE DATY EMISJI: PONIEDZIAŁEK, 03:35

Poniedziałek



21:20 Kamienne pięści
TVP 1
Dramat, biograficzny, sportowy, USA, 2016

Roberto Duran wychowuje się na ulicy, gdzie rządzi prawo pięści. Umiejętności, które zdobywa, walcząc o przetrwanie, stają się jego przepustką do lepszego świata. Na profesjonalnym ringu pojawia się po raz pierwszy w wieku 16 lat i niedługo po tym zyskuje przydomek Manos de Piedra, czyli „kamienne pięści”. Trudna i niebezpieczna droga, którą wybiera, staje się dla Durana początkiem walki z najtrudniejszym przeciwnikiem - samym sobą. Wielki talent może bowiem nie wystarczyć, by raz na zawsze uwolnić się od przeszłości

INNE DATY EMISJI: WTOREK, 00:10

Wtorek



20:00 Szweska pasja Filipa Hotza
TVP KULTURA
Teatr Telewizji, 1968

Filip i Dorli rozwodzą się, Dorli w ostatniej chwili wycofuje pozew. Filip dostaje „szweskiej pasji”: zamyka żonę w szafie, każe robotnikom zniszczyć wszystkie swoje rzeczy, które znajdują się w domu. Postanawia wstąpić do Legii Cudzoziemskiej. Okłamuje żonę, że miał romans z Klarą. Dorli nie wierzy, że Filip może wyprowadzić się z domu. Filip naprawdę wyjeżdża, wkrótce jednak wraca pokornie do domu. Nie został przyjęty do Legii. Małżonkowie godzą się...

Środa



03:30 Krwawe gody
TVP KULTURA
Dramat, Hiszpania, 1981

Filmowanie zdarzenia w studio baletowym, począwszy od pierwszego spotkania, poprzez kolejne próby aż do całkowitego gotowego przedstawienia. Reżyser przeplatając rzeczywiste nastroje związane z trudami powstania spektaklu ze scenariuszem sztuki. Kłopoty baletowa Federica Garcia z pasją oddaje się przedsięwzięciu. W układach baletowych pojawiają się kilka stylów choreograficznych: od flamenco do hiszpańskich ludowych kroków.

Czwartek



22:55 Zimowi ludzie
TVP KULTURA
Fabularny, USA, 1987

Początek lat 30. Ameryka czasów wielkiego kryzysu. Po śmierci żony Wayland Jackson postanawia przenieść się ze swą 10-letnią córką Paulą do Filadelfii, w nadziei, że w dużym mieście łatwiej zarobi na utrzymanie. W drodze ich samochód utyka w górkim strumieniu i oboje muszą iść dalej piechotą. Chłód i bagaże nie ułatwiają wędrówki. Wayland i Paula z trudem docierają do chaty na odludziu. Mieszka tam Collie Wright, samotnie wychowująca małego synka, Jonathana. Przystojny Wayland od razu zwraca uwagę Collie, kobieta zgadza się przenoćować przybyszów.

PIĄTEK • 8 sierpnia

TVP 1	TVP 2
04:45 Akacja 38 - serial, 2017	04:35 Na dobre i na złe - serial
05:55 Info Poranek	05:30 M jak miłość - serial, 2021
07:00 Transmisja Mszy Świętej	06:20 Anna Dymna - spotkanie się
07:30 Prawda Podobieństwo - MagJa - reportaż	06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obyczaj., 2025
08:00 Czerdziestolatek - serial	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Pogoda Flesz i Serwis Info
08:55 Ranczo - serial obyczaj.	11:15 Operacja zdrowie - magazyn medyczny
09:50 Komisarz Alex - serial krym.	11:50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - Przygoda pierwsza - serial przygod. TVP, 1966
10:45 Ojciec Mateusz - serial	12:30 Kolo fortuny - teleturniej
11:35 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny	13:15 Miłość i nadzieja - serial obyczaj., Turcja, 2022
12:10 Agrobiznes	14:05 Va Banque - teleturniej
12:30 Agropogoda - magazyn	14:35 Na sygnale - serial
12:35 Magazyn Rolniczy	15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp., 2023
12:55 Natura w Jedyne - Nieposkromione Wielkie Jeziora - dok., Austria, Kan., 2022	
14:00 Wichrowe wzgórze - serial obyczaj., Turcja, 2024	
14:55 Kolarstwo - Tour de Pologne, 2025 - Etap 5: Katowice - Zakopane, 2025	
17:00 Teleexpress	

TVN

06:05 Uwaga! - program interwencyjny

06:20 Ukryta prawda - program obyczajowy

07:15 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

09:20 Zagadki losu - program obyczajowy

11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

12:35 Szpital - program obyczajowy

13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy

16:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

18:00 Detektywi - Do detektywów zgłasza się 38-latką, która chce wiedzieć, kim jest nieznaną kobietą, z którą kłócił się jej mąż. Klientka jest przekonana, że...

POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News

08:30 Malanowski i Partnerzy - serial kryminalny. Do Malanowskiego zgłasza się zrozpaczona Zofia Borys. Rok wcześniej ukończona jej syna została brutalnie zamordowana.

09:30 48H Zaginieni - 19-letnia Hania zgłasza, że jej młodszy brat Leon prawdopodobnie został porwany. Okazuje się, że rodzice Hani prowadzą popularny kanał rodzinny w Internecie i wykorzystują trojkę swoich dzieci do stwarzania pozorów szczęśliwej rodziny.

10:30 Trudne sprawy - program obyczajowy

11:35 Gliniarze - Nad Wisłą zostają odnalezione zwłoki nastolatki. Okazuje się, że...

14:40 48H Zaginieni - serial kryminalny

TVP Kultura

06:05 Afisz koncertalny ekstra

06:15 Muzyczne poranki

07:00 Tamte lata, tamte dni - Henryk Talar - magazyn

07:35 Na torach historii - dokument, Polska, 2016

08:15 Jak to się mówi, czyli Kasia u Bralczyka - mag.

09:00 Thierry Smialek - serial przyg.-hist., Franc., 1963

10:10 Wydarzenie aktualne

10:30 Ludwig van Beethoven - IX Symfonia d-moll op. 125 - koncert, Franc., 2015

11:55 Blue Note Records. Więcej niż muzyka - dok., Szwajc., 2018

13:35 Rawhide - Incydent z astronomem - western, USA, 1959

14:40 Łowcy skałpów - western, USA, 1968

16:30 Informacje kulturalne

16:50 Panna Madonna legenda tych lat - dok., Polska, 1997

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny

08:00 Kobra - oddział specjalny - Pod nieobecność Semira, Ben z przyjaciółmi wybiera się na koncert zespołu The Brushes. Na koncercie pojawia się Lisa Schmidt, była żona wokalisty. Niespodziewanie dochodzi do zbrodni...

10:00 Zaklinaczka duchów - Melinda spotyka grupę martwych komików, którzy przygotowują się do występu. Jej uwagę przykuwa jeden z komików, ponieważ wygląda na bardzo zmarzniętego. Okazuje się, że pragnie on przypomnieć sobie, co doprowadziło go do samobójstwa...

10:55 Zabłowny anioł - serial

12:50 Zaklinaczka duchów - serial fabularny

TVN 7

05:10 Ten moment - program obyczajowy

05:45 Szkoła - Przyjaciecie gimnazjalistki Róży Olszewskiej zarzucają dziewczynie, że jest egoistką, która myśli tylko o sobie i nie liczy się z uczuciami innych. Nastolatka postanawia udowodnić, że potrafi pomagać.

08:40 Ukryta prawda - program obyczajowy

11:50 Kartoteka - serial dokumentalno-kryminalny

12:55 Detektywi - Detektywi Anna Potaczek i Jakub Nowacki rozpoczynają śledztwo w sprawie brutalnej napaści na właścicielkę salonu fryzjerskiego. Kobieta w ciężkim stanie przebywa w szpitalu. Zginął utarg z całego dnia.

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Dlaczego ja? - serial paradokumentalny

10:55 Na ratunek 112 - serial obyczajowy

11:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy

17:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Gwiazdy Kabaretu

22:05 Monster Hunter - sens., Niemcy, USA, Jap., Chiny, RPA, Kan., 2021 00:20 Hardkorowy lombard 01:50 Pełna chata 01:55 STOP Drogówka - serial policyjny 02:55 Śmierć na 1000 sposobów 03:15 Lubie disco! 04:25 Top 10 - Lista Przebojów 05:30 Teleshopping

WYDARZENIA

15:50 Wydarzenia - program informacyjny

16:10 Pogoda

16:20 Interwencja - magazyn reporterów

16:35 Gliniarze - paradokument

17:40 Trudne sprawy

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:25 Sport

19:40 Pogoda

19:50 Uwaga! - program interwencyjny

20:00 Transformers: Ostatni rycerz - przyg., USA, Chiny, Kan., 2017

23:20 Obecność - horror, USA, 2013

01:35 Kuba Wojewódzki - talk-show

02:45 Yellowstone 2 - miniseria, USA

03:55 Szpital - program obyczajowy

04:50 Uwaga! - program interwencyjny

05:05 Recepta na stary dom - program edukacyjny

TV Trwam

09:45 Jestem Mamą 10:00 Inf. dnia

10:15 Misja Księżdz Jacka 11:10 Rzeźbiarz Wielkiego Króla 11:25 7 Sakramentów Kościoła 11:35 Natura et Homo 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Powrót i Odnowa 13:00 Misja Soczećin, Poznań - Argentyna

13:30 Msza św. 14:55 Słowo życia 15:00 Modlitwa do Bożego Miłosierdzia 15:20 Mocni w Wierze 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Natura Obiektywem 16:30 Mateczniki Polski 16:40 Prosto o gosp. 17:00 Razem możemy wszystko 17:30 Geopolityka 17:55 Poczet Wlk. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Westerplatte Młodych 19:00 Warto zauważyć... 19:30 Brat Franciszek 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 7 Sakramentów Kościoła 21:00 Apeli Jasnog. 21:20 Inf. dnia 21:40 Polski Punkt Widzenia

SOBOTA • 9 sierpnia

TVP 1	TVP 2
04:45 Mikołajek - kom., Franc., 2009	04:55 Dla niesytujących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2025
06:20 Balans bieli - magazyn	06:35 Dla niesytujących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2025
07:00 Transmisja Mszy Świętej	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Pogoda Flesz i Serwis Info - magazyn poranny
07:40 Rok w ogrodzie - magazyn	11:30 Górna półka smaku - cykl kulinarno-detektywistyczny
08:20 Pełnosprawni - magazyn dla niepełnosprawnych	12:10 Zabójczy rejs - serial krym., Wlk. Bryt., 2023
08:50 Ranczo - serial obycz., Polska, 2009	14:00 Familiada - teleturniej
09:55 Komisarz Alex - serial krym.	14:35 Koło fortuny - teleturniej
10:50 Ojciec Mateusz - serial krym.	15:15 Szansa na sukces. Opole 2025 - widowisko muzyczne
11:50 Nie bądź ślepy na ślepowrona - dok., Polska, 2024	16:15 Na dobre i na złe - serial
12:35 Gwiazdy w południe - Szlachetna rasa - western, USA, 1966	17:15 Postaw na milion - teleturniej
14:25 Okrasa łamie przepisy - magazyn kulinarny	
15:00 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 6: Bukowina Resort - Bukowina Tatrzańska	
	
17:00 Teleexpress	18:15 Czarne chmury - serial, 1973. Za uciekającymi Dowgirdem i Kacprem ruszają w pogoń dragoni Zaremby i rajtarczy Knothego...
17:30 Pogoda	19:15 Słowo na niedzielę
17:35 Ojciec Mateusz - serial	19:25 Informacje kulturalne
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	20:00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Lublin cz. I - widowisko
19:30 Program informacyjny 19.30	22:10 Program rozrywkowy
20:05 Sport	23:30 Ile waży koń trojański? - komedia, Polska, 2008. Bohaterką tej romantycznej opowieści jest Zosia Albrecht-Radecka, której pierwsze małżeństwo z Darkiem się rozpadło...
20:10 Pogoda	01:40 Goldeneye - sens., USA, Wlk. Bryt., 1995
20:20 Profilerka - serial krym., Polska, 2024	04:00 Kawa z kardamonem - serial, Ukraina, 2022
21:20 Hit na sobotę - Ocalony - akcja, USA, 2013	
23:20 Tour de Pologne - kroniki, felieton	
23:30 W otchłani - akcja, Kan., USA, 2018	
01:25 Fuks - kom. sens., Polska, 1999	
03:05 Wojna o prąd - fab., USA, 2017	
05:00 Program rozrywkowy	

TVN

05:40 Uwaga! - program interwencyjny

05:55 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry Wakacje - magazyn poranny

11:35 Na Wspólnej Omnibus - serial obycz., Polska

13:30 Szpital św. Anny - program obyczajowy

15:45 Anatomia piękna - program rozrywkowy

16:50 Lara Croft: Tomb Raider - przyg., USA, Wlk. Bryt., Niemcy, Jap., 2001. Lara Croft staje przed największym wyzwaniem - mroczną tajemnicą jej ojca, związaną z Trójkątem Światła: kluczem do innego czasu i przestrzeni. Lara musi go odzyskać, zanim...

19:00 Fakty

19:30 Sport

19:35 Kroniki Tour de Pologne

19:40 Pogoda

19:45 Uwaga!

20:00 Kobiety pragną bardziej - kom., USA, Niemcy, Holandia, 2009. Znudzona żona rozważa, czy nie odejść od męża, który ją zaniedbuje. Dlaczego zaniedbuje? Bo...

22:50 Ojciec i córki - obycz., USA, Włochy, 2016

01:15 MasterChef Nastolatki - program kulinarno-rozrywkowy

02:35 Szpital - program obyczajowy

04:30 Uwaga! - program interw.

04:45 Recepta na stary dom - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News

09:00 Sekretne życie zwierzków domowych - anim., USA, Jap., 2016. Co zwierzątki robią w domu pod nieobecność gospodarzy? Wiodą życie pełne przygód, intryg i zabawy.

10:50 Park jurajski - obycz., SF, USA, 1993. Milioner John Hammond zakłada na wyspie w Ameryce Środkowej park rozrywki, w którym - w warunkach przypominających te sprzed stu milionów lat - umieszcza odtworzone genetycznie dinozaury.

13:30 Gliniarze - W lesie pod Warszawą dochodzi do egzekucji mężczyzny. Na miejscu brutalnej zbrodni policja znajduje broń...

16:40 Disco Star - talent show

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:15 Prezydenci i Premierzy - rozmowy Jarosława Gugały

19:30 Sport

19:40 Pogoda

19:55 Kabaret na żywo. Chyba Czesław - program rozrywk.

21:55 47 roninów - sens., USA, Wlk. Bryt., Jap., 2013. Keanu Reeves jako Kai, wyrutek, który dołącza do przywódcy 47 roninów - zdegradowanych samurajów.

00:20 Ghost Rider - sens., USA, Australia, 2007

02:55 Świat według Kiepskich - serial komediowy

04:40 Disco Gramy

05:25 Teledyski TV Okazje

TVP Kultura

06:05 Człowiek z Rio - fab., Franc., Włochy, 1963

08:10 Portrety - Janina Niesobka - rep.

08:30 Koncert muzyki filmowej - koncert, 2022

09:50 Informacje kulturalne

10:20 Podróż do Ameryki - W deszczowy dzień w Nowym Jorku - obycz., USA, 2019

12:00 Dokument tygodnia - Grace Kelly - Portret intymny - dok., Franc., 2021

13:10 Tacy byliśmy - Violetta Villas - reportaż

13:50 Janio Wodnik - obycz., Polska, 1993

15:45 Cyrk - komedia, USA, 1928

17:05 Herbie Hancock „Tu i Teraz” w Bielsku-Białej - reportaż

17:30 Retro kino - Łowcy skorpionów - western, USA, 1968

19:25 20x20 lat TVP Kultura - Dominik Wania

20:00 Bilet do kina - Tesla - biograficzny, USA, 2020

21:50 Varius Manx & Kasia Stankiewicz na dobry wieczór - widowisko muzyczne

22:55 Tacy byliśmy - Violetta Villas - reportaż

23:40 Kino nocne - Kod Dedala - sensacyjny, Belgia, Franc., 2019

01:35 20x20 lat TVP Kultura - Dominik Wania

02:10 Dokument w podróży - Opera paryska - dok., Franc., 2020

03:20 Noc Walpurgi - dramat, Polska, 2015

04:50 Teledyski - program muzyczny

TV Puls

06:00 Kobra - oddział specjalny - Nadchodzą niespodziewanie mężczyzna odczytuje wiadomość, którą dostała Andrea i dowiadyuje się, że jego ukochana ma romans.

09:00 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. Wiadomości polityczne i gospodarcze, informacje z życia gwiazd i naukowe ciekawostki.

10:00 Lombard. Życie pod zastaw - Ratajczyk to pszczałkarz - ekolog. Pewnego ranka odkrywa, że pszczoły w jego pasiece są martwe - wszystkie padły z niewiadomych przyczyn. Policja rozpoczyna dochodzenie. Ratajczyk postanawia przeprowadzić śledztwo również na własną rękę.

19:00 Lombard. Życie pod zastaw - 48-letnia Krystyna Strzeszewska jest przekonana, że przchodzi klimakterium - w rzeczywistości okazuje się, że zaszła w nieplanowaną ciążę.

20:00 Kula w łeb - akcja, USA, 2012

21:50 Ultimatum - akcja, USA, 2023

23:30 John Wick - akcja, USA, 2014

01:30 Dyzur - serial medyczny

02:25 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. Wiadomości polityczne i gospodarcze oraz naukowe ciekawostki.

03:05 Menu na miarę - program kulinarny

04:50 Dyzur - serial medyczny

TVN 7

05:10 Szkoła - Licealiści zawierają pakt o niespotykaniu się z dziewczynami...

06:15 Wiza na miłość - serial paradokumentalny

07:15 New Looney Tunes II - animacja

07:30 Step Up II - obycz., USA, 2008. Andie to zbuntowana tancerka z biednej dzielnicy, próbującą odnaleźć się w sztywnych ramach Akademii Sztuki...

09:35 Ukryta prawda - program obyczajowy

12:40 Detektywi - 40-latek podejrzewa żonę o romans z chłopakiem ich dorosłej córki. Mężczyzna prosi detektywów Annę Potacek i Macieja Dębosza o sprawdzenie, czy rzeczywista żona go zdradza.

14:40 Złoto dla zuchwałych - film wojenny, USA, Jugos., 1970. Ładowanie alianatów w Normandii zostało zakończone. Szeregowiec Kelly dowiadyuje się od jeńca o złocie...

17:40 Tarzan: Legenda - przyg., Kan., Wlk. Bryt., USA, 2016

20:00 Star Trek - SF, USA, Niemcy, 2009

22:50 Morze Północne w ogniu - katastrof., Nor., Szwecja, Dania, 2021

01:00 Zbrodnie z pierwszych stron gazet - program kryminalny

03:00 Fachowcy - program paradokumentalny

03:45 Usterka - program poradnikowy

04:25 Druga strona medalu

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show

07:00 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe, intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki

11:05 Jesteśmy Dla Dzieci - program edukacyjny

11:30 Miodowe Lata - serial komediowy

13:30 I kto to mówi 2 - komedia, USA, 1990

15:00 Policjanci i Policjanci - serial paradokumentalny

20:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny

00:00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy

02:05 STOP Drogówka - serial policyjny

03:15 Interwencja - magazyn reporterów

03:25 Lubie disco! - program muzyczny

04:25 Top 10 - Lista Przebojów - program muzyczny

05:30 Teledyski TV Okazje

09:00 Czarny sufit

10:00 Inf. dnia

10:15 Retrospekcja

10:35 Słowo życia

10:40 Polski Punkt Widzenia

11:00 Kropelka radości

12:00 Anioł Pański

12:03 Inf. dnia

12:20 Warto zauważyć...

13:10 Mateczniki Polkości

13:20 Ocalić od zapomnienia

13:30 Msza św.

14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela”

14:35 Słowo życia

14:40 Św. na każdy dzień

14:45 Jak wygrać małżeństwo?

15:00 Dzielnia niewiasta

15:15 Fatima - miejsce wybrane przez Maryję

15:30 Wierzę w Boga

16:00 Inf. dnia

16:10 Historia PL

17:00 Powolani

17:30 Przełamując barierę

17:55 Poczet Wlk. Polaków

18:00 Anioł Pański

18:05 Inf. dnia

18:15 Rozmowy niedok.

19:25 Św. na każdy dzień

19:30 Manna z Nieba

19:45 Modlitwa z udziałem dzieci

20:00 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 7 Sakramentów Kościoła

21:00 Apel Jasnog.

21:20 Inf. dnia

TV Trwam

09:00 Czarny sufit

10:00 Inf. dnia

10:15 Retrospekcja

10:35 Słowo życia

10:40 Polski Punkt Widzenia

11:00 Kropelka radości

12:00 Anioł Pański

12:03 Inf. dnia

12:20 Warto zauważyć...

13:10 Mateczniki Polkości

13:20 Ocalić od zapomnienia

13:30 Msza św.

14:30 Przegląd Tyg. „Niedziela”

14:35 Słowo życia

14:40 Św. na każdy dzień

14:45 Jak wygrać małżeństwo?

15:00 Dzielnia niewiasta

15:15 Fatima - miejsce wybrane przez Maryję

15:30 Wierzę w Boga

16:00 Inf. dnia

16:10 Historia PL

17:00 Powolani

17:30 Przełamując barierę

17:55 Poczet Wlk. Polaków

18:00 Anioł Pański

18:05 Inf. dnia

18:15 Rozmowy niedok.

19:25 Św. na każdy dzień

19:30 Manna z Nieba

19:45 Modlitwa z udziałem dzieci

20:00 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 7 Sakramentów Kościoła

21:00 Apel Jasnog.

21:20 Inf. dnia

NIEDZIELA • 10 sierpnia

TVP 1	TVP 2
05:30 Sprawa dla reportera	05:25 Dla niesytujących - Barwy szczęścia - serial obyczajowy, Polska, 2025
06:20 Słownik polsko@polski - talk-show prof. J. Miodka	06:30 Dla niesytujących - M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2025
06:55 Słowo na niedzielę	07:30 Pytanie na śniadanie - w tym: Pogoda Flesz i Serwis Info - magazyn poranny
07:00 Transmisja Mszy Świętej z Santuarium Bożego Miłosierdzia w łagiewnikach	11:15 Rosół polski - magazyn kulinarny, Agnieszka Kraszewska i Aleksander Baron - zabrają widzów w podróż w poszukiwaniu źródeł dawnych zwyczajów kulinarnych.
08:00 Tydzień	11:50 Lato z Radiem i Telewizją Polską - Lublin - widowisko muzyczne
08:55 Wojna domowa - serial komediowy TVP, 1966	14:00 Familiada - teleturniej
09:45 Kolumbowie - serial, 1970	14:35 Koło fortuny - teleturniej
10:55 Przysła - serial fab. - serial, 2009	
11:55 Między ziemią a niebem	
12:00 Anioł Pański, Watykan	
12:15 Między ziemią a niebem	
12:45 Jubileusz Młodych - rep.	
13:05 Kingsajz - kom., Polska, 1988	
15:00 Kolarstwo - Tour de Pologne - Etap 7: Kopalnia Soli Wieliczka - Kopalnia Soli Wieliczka	
	
17:00 Teleexpress	15:10 Szansa na sukces. Opole 2025 - widowisko muzyczne
17:20 Pogoda	16:10 Cudowne lata - widowisko rozrywkowe
17:35 Komisarz Alex - serial kryminalny	17:15 Tak to leciało - teleturniej muzyczny
18:40 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny	18:15 Czarne chmury - serial, 1973
19:30 Program informacyjny 19.30	19:20 Rodzinka.pl - serial komediowy
20:05 Sport	20:00 Pozdrowienia z Paryża - akcja, Franc., 2010
20:10 Pogoda	21:40 Kwiatki polskie w niedzielę - Program publicystyczno-satyryczny
20:20 Matylda - serial kostiumowy, 2024	23:00 La Gomera - kom., Niemcy, Rum., Franc., Szwecja, Szwajc., 2019
21:20 Rolnik szuka żony - reality show	00:50 Lokatorka II - serial, 2023
22:15 Tour de Pologne - kroniki, felieton	01:50 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2015
22:25 Zakochana Jedyńka - Wakacyjna terapia - fab., Franc., 2018	
00:10 Ocalony - akcja, USA, 2013	
02:20 W otchłani - akcja, Kan., USA, 2018	

TVN

05:10 Uwaga! - program interwencyjny

05:25 Ukryta prawda - program obyczajowy

06:20 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

07:15 Magda gotuje internet - program kulinarno-rozrywkowy

07:45 Dzień Dobry Wakacje - magazyn poranny

11:35 Co za tydzień - magazyn rozrywkowy

12:25 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy

13:40 Scooby-Doo! - kom., USA, Kan., 2020

15:40 Transformers: Ostatni rycerz - przyg., USA, Chiny, Kan., 2017

19:00 Fakty

19:30 Sport

19:35 Kroniki Tour de Pologne

19:40 Pogoda

19:45 Uwaga!

20:00 Incepcja - SF, przyg., USA, Wlk. Bryt., 2010

23:15 Pokój - obycz., Irlandia, Kan., Wlk. Bryt., USA, 2015. Jack ma pięć lat, gdy dowiadyuje się od mamy, że powoli, w którym mieszka z nią od urodzenia, nie jest całym światem. Wychował się tu, myśląc, że po drugiej stronie ścian jest pustka.

01:35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA

02:40 Rzeczy, których nie nauczyłam się od ojca - program dokumentalny

03:15 Szpital - program obycz.

04:15 Uwaga! - program interw.

04:35 Kto was tak urządził - program poradnikowy

05:05 Recepta na stary dom - program edukacyjny

POLSAT

06:00 Nowy dzień z Polsat News

08:45 Madagwiazdka - anim., USA, 2009. Zwierzątki chcą w końcu wyrwać się z Madagaskaru do Nowego Jorku. Budują w tym celu balon...

09:20 Sekretne życie zwierzków domowych 2 - anim., USA, 2019

11:00 Dobra wiadomość 2 - kom., USA, 2012

12:55 Duże dzieci - kom., USA, 2010. To, że człowiek się starzeje, wcale nie oznacza, że tym samym dorósł. Zobaczmy niesamowite i przeżabawmy popis przyjaciół z dzieciństwa...

15:20 Piraci z Karaibów: Na krańcu świata - sens., USA, 2007

18:50 Wydarzenia - program informacyjny

19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

19:30 Sport

19:45 Pogoda

20:00 Braveheart - Waleczne Serce - sens., USA, Wlk. Bryt., 1995

23:50 Śniadanie do łóżka - kom., Polska, 2010

01:40 Pitch Perfect 2 - kom., USA, 2015. Zespół The Barden Bellas ma stanąć w szranki z grupami wokalistkami podczas Światowych Mistrzostw A Capella w Kopenhadze. Dziewczyny sięgną po siostrzany GIRL POWER, by pokazać, kto tu rządzi.

04:05 Świat według Kiepskich - serial komediowy

04:45 Disco Gramy - program muzyczny

05:25 Teledyski TV Okazje

TVP Kultura

06:15 Ewa Demarczyk - widowisko rozrywkowe

06:50 Rozmowy (nie)wygodne - Sylwia Zientek

07:45 Olimpiada Bolka i Lolka - serial przyg.-hist., Franc., 1963

12:05 Tamte lata, tamte dni - Andrzej Korzyński - magazyn

12:45 Koncert muzyki filmowej - koncert, 2022

14:05 Dobry tytuł - magazyn literacki

14:45 Warzywa i owoce - film krótkometrażowy, 2021

15:20 Bilet do kina - Tesla - fab., USA, 2020

17:15 Niedziela z... Arturem Barcisiem

18:10 Niedziela z... Arturem Barcisiem - Barcisz - dram., Polska

20:00 Niedziela z Bondem - Żyć i pozwolić umrzeć - sens., Wlk. Bryt., 1973

22:15 Witaj smutku, Sagan by Sagan - dok., Franc., 2023

23:20 Open'er Festival 2025 - RAYE - koncert

00:35 Noc krótkich filmów - Tego nie robi się kotu - Figury niemożliwe i inne historie

01:15 West Side Story - musical, USA, 1961

04:05 Niedziela z... Arturem Barcisiem

05:10 Teledyski

TV Puls

06:00 Dyzur - serial medyczny. Dziś zobaczysz jak niebezpieczna dla człowieka może okazać się... sztućca podczas zmywania szklanki. Na oddział trafi też związający się z bólu, bardzo agresywny mężczyzna.

06:35 Kobra - oddział specjalny - Pod nieobecność Semira, Ben z przyjaciółmi wybiera się na koncert zespołu The Brushes. Na koncercie pojawia się Lisa Schmidt, była żona wokalisty. Niespodziewanie dochodzi do zbrodni - kobieta zostaje zamordowana.

08:40 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. Wiadomości polityczne i gospodarcze, informacje z życia gwiazd i naukowe ciekawostki.

09:35 Ranczo - serial kom., Polska

14:35 Johnny English - kom., 2003

16:30 Naga broń 2 1/2: Kto obroni prezydenta? - kom., USA, 1991

18:25 Naga broń 33 1/3: Ostateczna zniżawka - kom., USA, 1994

20:00 Umysł przestępcy - akcja, USA, Wlk. Bryt., 2016

22:15 G. J. Joe: Czas Kobry - akcja, USA, 2009

00:45 Czerwona Sonja - przyg., USA, 1985

02:25 Dyzur - serial medyczny

03:40 Taki jest świat - przegląd wydarzeń z całego globu. Wiadomości polityczne i gospodarcze oraz naukowe ciekawostki.

04:25 Dyzur - serial medyczny

05:00 Dzielnia strachu - serial

TVN 7

05:15 Szkoła - Licealista z drugiej klasy, Filip Millecki zakochał się w Milenie, która fascynuje się magią i new age.

06:15 Wiza na miłość - serial paradokumentalny

07:15 New Looney Tunes II - animacja. Przeżabawmy, bohaterki i spotny Królik Bugs wraz z przyjaciółmi platają figle, ścigają się i przechytują wrogów...

07:45 Liga potworów - kom., USA, 2021

09:50 Ukryta prawda - program obyczajowy

13:50 Detektywi - Do detektywów zgłasza się młoda kobieta, która otrzymała w spadku po nieznanym mężczyźnie milion złotych. Klientka chce wiedzieć, kim był zmarły...

15:50 Step Up III - obycz., USA, 2010

18:10 Akademia policyjna IV: Patrol obywatelski - kom., USA, 1987. Komendant Lassard, szef Akademii Policyjnej, wpada na pomysł, patroli obywatelskich, które miałyby współpracować z policją w zwalczaniu przestępczości. Zaangażowanie obywateli jest nadszpejowanie duże.

20:00 Pacific Rim - przyg., USA, 2013

22:50 Annecja - sens., USA, Niemcy, 2004

00:50 Ponad horyzont - przyg., USA, 2021

02:55 Oczami ofiary - program kryminalny

04:00 Fachowcy - program paradokumentalny

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej - reality show

07:00 Siedem nowych znaków Apokalipsy - dok., USA, 2015

08:55 Galileo - ciekawostki popularnonaukowe, intrygujące zagadki ze świata nauki i techniki

10:55 Ewa gotuje - program kulinarny

11:25 Gwiazdy Kabaretu

11:40 Uroczysko - serial krym.

13:50 Legenda Herkulesa - sens., USA, 2014

15:55 Parasol bezpieczeństwa - sens., USA, 2003

17:50 Kłik: i robisz, co chcesz - kom., USA, 2006

20:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto

00:00 STOP Drogówka - serial policyjny

01:05 Navy Seals - tajna broń Ameryki cz. 1 - dok., USA, 2016

03:00 Pełna chata

03:15 Interwencja - magazyn reporterów

03:25 Lubie disco! - program muzyczny

04:25 Top 10 - Lista Przebojów

05:30 Teledyski TV Okazje

09:15 Manna z Nieba

09:30 Msza św.

10:35 Przegląd Tyg. „Niedziela”

10:40 Męczennik za prawdę - bl. ks. Antoni Rewera

11:00 Głos serca

12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV

12:15 Papież Polak do Rodaków

13:00 Zerwany kłos

14:40 Poronin - Parafia Św. Marii Magdaleny

15:00 Wiesz - to też Polska

16:00 Inf. dnia

16:10 Koncert zyczeń

16:50 Mateczniki Polkości

17:00 Natura et Homo

17:30 Sól ziemi

17:55 Poczet Wlk. Polaków

18:00 Anioł Pański

18:05 Inf. dnia

18:15 Rozmowy niedok.

19:00 Msza św.

20:00 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 Credo: Wiara Kościoła

21:00 Apel Jasnog.

21:20 Inf. dnia

21:40 Retrospekcja

21:45 Nie tylko Ulmowie

21:55 Św. na każdy dzień

22:00 Mocni Jego mocą

22:45 Jak wygrać małżeństwo?

23:00 Jak my to widzimy

23:30 Tam, gdzie Bóg płacze

TV Trwam

09:15 Manna z Nieba

09:30 Msza św.

10:35 Przegląd Tyg. „Niedziela”

10:40 Męczennik za prawdę - bl. ks. Antoni Rewera

11:00 Głos serca

12:00 Anioł Pański z Ojcem Św. Leonem XIV

12:15 Papież Polak do Rodaków

13:00 Zerwany kłos

14:40 Poronin - Parafia Św. Marii Magdaleny

15:00 Wiesz - to też Polska

16:00 Inf. dnia

16:10 Koncert zyczeń

16:50 Mateczniki Polkości

17:00 Natura et Homo

17:30 Sól ziemi

17:55 Poczet Wlk. Polaków

18:00 Anioł Pański

18:05 Inf. dnia

18:15 Rozmowy niedok.

19:00 Msza św.

20:00 Inf. dnia

20:20 Różaniec

20:50 Credo: Wiara Kościoła

21:00 Apel Jasnog.

21:20 Inf. dnia

21:40 Retrospekcja

21:45 Nie tylko Ulmowie

21:55 Św. na każdy dzień

22:00 Mocni Jego mocą

22:45 Jak wygrać małżeństwo?

23:00 Jak my to widzimy

23:30 Tam, gdzie Bóg płacze

PONIEDZIAŁEK • 11 sierpnia

TVP 1
04:45 Akacja 38 - serial
05:55 Info Poranek
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Studio Raban - magazyn
08:00 Czerdziestolatek - serial
08:55 Ranczo - serial obycz., 2011
09:50 Komisarz Alex - serial krym.
10:45 Ojciec Mateusz - serial
11:35 Królowie - serial, 2024
12:10 Agrobiznes
12:30 Agropogoda - magazyn
12:35 Magazyn Rolniczy
12:50 Maskańców - dokument, Franc., 2024
14:00 Wichrowe wzgórce - serial obycz., Turcja, 2024
14:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej
16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:15 Pogoda

TVP 2
04:35 Na dobre i na złe - serial
05:30 M jak miłość - serial, 2021
06:25 Dobrych historii - MOST
- Młodzież w Kościele - magazyn
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
07:30 Pytanie na śniadanie
11:15 Dla niesłyszących - Okrasa lamie przepisy - magazyn kulinarny
11:55 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - Przygoda druga - serial przygodowy TVP, 1966
12:30 Koło fortuny - teleturniej
13:15 Miłość i nadzieja - serial obycz., Turcja, 2022
14:05 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp., 2023

TVN
06:05 Uwaga! - program interwencyjny
06:20 Ukryta prawda - program obyczajowy
07:15 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
09:20 The Floor - teleturniej
10:25 Zagadki losu - program obyczajowy
11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
12:35 Szpital - program obyczajowy
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
18:00 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty - program informacyjny
19:35 Sport
19:45 Pogoda

POLSAT
06:00 Nowy dzień z Polsat News
08:30 Malanowski i Partnerzy - Wszystkie tropy wskazywały na to, że młoda dziennikarka, Róża Kazań, padła ofiarą grasującego w Warszawie seryjnego zabójcy.
09:30 48H Zaginieni - Piotr i Sabina zgłaszają zaginięcie swojej jedynej córki Sylwii. Z dziewczyną nie ma kontaktu od przedwczoraj.
10:30 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
14:40 48H Zaginieni - serial kryminalny
15:50 Wydarzenia - program informacyjny
16:15 Pogoda
16:20 Interwencja - magazyn reporterów

TVP Kultura
06:15 Muzyczne poranki
07:00 Tamte lata, tamte dni - Maja Komorowska - magazyn
07:40 Podróże z historią - Jak powstała Polska? - dok., Polska, 2016
08:20 Od ucha do ucha - Colaholic - anim., Polska, 2018
08:30 Od ucha do ucha - Ziemniaki - anim., Polska, 2023
08:35 Od ucha do ucha - Szukam - film krótkometrażowy, 2022
09:00 Blisko, coraz bliżej - serial, 1986
10:30 Cyrk - kom., USA, 1928
11:55 John Wayne - więcej niż mit - dok., Franc., 2019
12:50 Rawhide - Incydent z tańczącą śmiercią - western, USA, 1959
13:55 West Side Story - musical, USA, 1961

TV Puls
06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - Semir i Andrea rozpoczynają terapię małżeńską. Niezadowolony z jej przebiegu wychodzi. Podczas jazdy samochodem zauważa stojącą na poboczu młodą kobietę.
10:00 Zaklinaczka duchów - serial fabularny
10:55 Zbuntowany anioł - serial
12:50 Zaklinaczka duchów - serial fabularny
13:50 Lombard. Życie pod zastaw - Artur i Dominika poznają się na sesji ślubnej - ona robi młodej parze zdjęcia, on ich filmuje. Zauroczeni sobą, spędzają wspólnie noc.
15:50 Ranczo - serial kom., Polska
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument

TVN 7
05:10 Ten moment - program obyczajowy
05:45 Szkoła - Jurek Kolski z gimnazjalnej klasy 2c za pieniądze umawia kolegów ze swoją starszą siostrą.
08:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 Kartoteka - serial dokumentalno-kryminalny
12:55 Detektywi - 45-letni mężczyzna jest przekonany, że jego córka została porwana. Katarzyna Kowalik i Maciej Dobosz rozpoczynają poszukiwania 18-latk.
13:55 Szkoła - Hania Kloch z licealnej 3d skrycie kocha się w Patryku Węgrzynie i proponuje mu wspólną naukę. Patryk jest zmęczony dodatkowymi obowiązkami i namówiony przez kolegów idzie z nimi na imprezę.

TV 4
06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Dlaczego ja? - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obycz. 11:25 Na ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 13:55 Trudne sprawy - program obyczajowy 17:00 Policjantki i Policjanci 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 20:00 Uroczysko - serial krym. 21:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny - serial policyjny 22:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 23:05 Mordercy - sens., Indonezja, Jap., 2014 02:00 Love Island. Wyspa miłości - reality show 03:00 SuperLudzie - serial o osobach z niepełnosprawnościami 05:30 Teleszkapy TV Okazje



17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:00 Reportery - magazyn
18:20 Akacja 38 - serial kostiumowy, 2017
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia
20:10 Sport
20:15 Pogoda
20:25 Nieznajoma - serial, Wik. Bryt., 2020
21:20 Kamienne pięści - dram., USA, 2016
23:15 Tour de Pologne - kroniki, felieton
23:25 Świat bez fikcji - Raz na ziemi, raz na wodzie - dokument, Polska, 2023
00:30 Wakacyjna terapia - fab., Franc., 2018
02:15 Szlachetna rasa - western, USA, 1966

16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej
17:20 Miłość i nadzieja - serial obycz., Turcja, 2022
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
20:05 Postaw na milion - teleturniej
21:05 Stawka większa niż życie - serial sensacyjny
22:20 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015
00:20 Ile waży koń trojański? - komedia, Polska, 2008
02:30 Stulecie Winnych - serial, 2020
03:35 La Gomera - kom., Niemcy, Rum., Franc., Szwecja, Szwajc., 2019

19:55 Uwaga! - program interwencyjny
20:10 Doradca smaku - program kulinarny
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska
20:55 Podwodna pułapka II: Labirynt śmierci - przyg., USA, Wik. Bryt., 2019
22:55 Triumf - obycz., USA, 2021
00:55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
01:55 Co za tydzień - magazyn rozrywkowy
02:40 Yellowstone 2 - miniserial, USA
03:45 Szpital - program obyczajowy
04:50 Uwaga! - program interwencyjny
05:10 Recepta na stary dom - program edukacyjny

16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
17:40 Trudne sprawy - program obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:15 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:55 Mega hit - Dzień Niepodległości. Odrodzenie - sens., USA, 2015
22:35 Hitman - sens., USA, Franc., 2007
00:35 Chrzest ogniem - obycz., USA, 2019
03:20 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
04:40 Disco Gramy - program muzyczny

16:40 Blisko, coraz bliżej - serial, 1986
18:10 Niedziela z... Arturem Barciślem
19:15 The Sound of New York - Dźwięk Nowego Jorku: Vicente Archer - serial dok., Włochy, 2017
20:00 Kino Mistrzów - Szarada - kom. sens., USA, 1963
22:05 Żyj i pozwól umrzeć - sens., Wik. Bryt., 1973
00:20 Varius Manx & Kasia Stankiewicz na dobry wieczór - widowisko muz.
01:25 Kino nocne - Kod Dedala - sens., Belgia, Franc., 2019
03:20 Witaj smutku, Sagan by Sagan - dok., Franc., 2023
04:30 Stracona noc - film TVP, 1973
05:25 Teledyski

20:00 Teoria chaosu - akcja, Kan., 2005. Grupa włamywaczy dowodzonych przez sprytnego i do tej pory nieuchwytnego przestępcę Lorenza, dokonuje napadu na bank. Wkrótce złodzieje przedstawiają policji swoje żądania...
22:10 Kradzież wśród cieni - akcja, USA, 2014
00:35 Hotel Artemis - akcja, USA, 2018
02:10 Dzielnica strachu - serial kryminalny
03:10 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
04:05 Menu na miarę - program kulinarny
05:05 Dzielnica strachu - serial kryminalny

15:55 Sąd rodzinny - program sądowy
16:55 Szpital - program obycz.
17:55 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20:00 Dusza towarzystwa - kom., USA, 2018. Kiedy Deanna zostaje porzucona przez męża, postanawia wrócić do college'u...
22:20 Kobiety pragną bardziej - kom., USA, Niemcy, Holandia, 2009
00:55 Morze Północne w ogniu - katastrof., Nor., Szwecja, Dania, 2021
03:15 Fachowcy - program paradokumentalny
04:00 Druga strona medalu - talk-show

09:55 Św. na każdy dzień 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:20 Świadectwo Fundacji Lux Veritatis w sprawie Muzeum Pamięci i Tożsamości 11:30 Warto być ojcem 12:00 Anioł Pański 12:03 Inf. dnia 12:20 Bogu i ludziom - ks. Stanisław Sudół 13:30 Msza św. 14:30 Bogu się podobać 15:00 Inf. dnia 16:10 Sanktuaria polskie 16:30 Porady Medyczne Bonifratrów 17:00 Świadkowie 17:30 Moja parafia 17:55 Poczet Wik. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Poznajemy Polskę 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 7 Sakramentów Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

WTOREK • 12 sierpnia

TVP 1
04:45 Akacja 38 - serial
05:55 Info Poranek
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Kościół z bliska
08:00 Czerdziestolatek - serial, 1975
08:55 Ranczo - serial obycz., 2011
09:50 Komisarz Alex - serial krym.
10:45 Ojciec Mateusz - serial
11:35 Królowie - serial historyczny TVP, 2024
12:10 Agrobiznes
12:30 Agropogoda - magazyn
12:40 Magazyn Rolniczy
13:00 Podróże pelikanów - tajemnica australijskiego outbacku - dok., Niemcy, 2021
14:00 Wichrowe wzgórce - serial obycz., Turcja, 2024
14:55 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
15:35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej

TVP 2
05:35 M jak miłość - serial, 2021
06:25 1525, 2025 - reportaż
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
07:30 Pytanie na śniadanie
11:15 Wywiadorska kuchnia Ani - magazyn kulinarny, 2025
11:50 Niewiarygodne przygody Marka Piegusa - Przygoda trzecia - serial przygodowy TVP, 1966
12:30 Koło fortuny - teleturniej
13:15 Miłość i nadzieja - serial obycz., Turcja, 2022
14:00 Va Banque - teleturniej
14:35 Na sygnale - serial fabularyzowany
15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp., 2023
16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej

TVN
06:05 Uwaga! - program interw.
06:20 Ukryta prawda - program obyczajowy
07:15 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
09:20 The Floor - teleturniej
10:25 Zagadki losu - program obyczajowy
11:30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
12:35 Szpital - program obyczajowy
13:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
16:55 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy
18:00 Detektywi - program kryminalny
19:00 Fakty - program informacyjny
19:35 Sport
19:45 Pogoda
19:55 Uwaga! - program interwencyjny

POLSAT
06:00 Nowy dzień z Polsat News
08:30 Malanowski i Partnerzy - Do Malanowskiego zgłasza się mężczyzna, który występuje w klubach jako drag queen. Antoni jest przerażony.
09:30 48H Zaginieni - serial kryminalny
10:30 Trudne sprawy - program obyczajowy
11:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
14:40 48H Zaginieni - Na komendzie zjawiają się Mariola i Karol. Zgłaszają zaginięcie Stefana, byłego męża Marioli oraz ojca Karola. Z mężczyzną nie ma kontaktu od dwóch dni.
15:50 Wydarzenia - program informacyjny
16:15 Pogoda
16:20 Interwencja - magazyn reporterów

TVP Kultura
06:15 Muzyczne poranki
06:55 Tamte lata, tamte dni - Jan Englert - magazyn
07:30 Tarcza ukryta w górach - dokument, Polska, 2016
08:15 Księga Przeszłości - Drugie wcielenia
09:00 Blisko, coraz bliżej - serial, 1986
10:30 Ludzie Wisły - dramat, Polska, 1938
11:55 Przypadek Jana Pampucha - film krótkometrażowy, 2021
12:15 Colaholic - anim., Polska, 2018
12:30 The Sound of New York - Dźwięk Nowego Jorku: Vicente Archer - serial dok., Włochy, 2017
13:15 Rawhide - Incydent pod Arana Sacar - western, USA, 1959
14:20 Weiser - dram. psych., Polska, Niemcy, Dania, 2000

06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - Ben jest świadkiem podejrzanie wyglądających porachunków. Mężczyzna rusza w niebezpieczny posąg za gangsterami, jednak nie udaje mu się ich zatrzymać.
10:00 Zaklinaczka duchów - elinda wybiera się na wystawę w lokalnej galerii sztuki. Spotyka tam ducha mężczyzny skazanego na śmierć. Okazuje się, że w galerii są również jego prace.
10:55 Zbuntowany anioł - serial obyczajowy
12:50 Zaklinaczka duchów - serial fabularny
13:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny

05:10 Ten moment
05:45 Szkoła - Jeden z gimnazjalistów, Janek Pluciński, zakłada się z kolegą, że nauczycielka informatyki wbrew ogólnej opinii, jest miła i pomocna.
08:40 Ukryta prawda - program obyczajowy
11:50 Kartoteka - serial dokumentalno-kryminalny
12:55 Detektywi - Do biura detektywistycznego zgłasza się młoda kobieta, która chce wiedzieć, kto pobił jej 70-letniego ojca. W kręgu podejrzanych są sąsiedzi...
13:55 Szkoła - Licealista Wojtek Pyrek spotyka się z Amelią Korczyńską, która pochodzi z bogatego domu. By mieć pieniądze na wyjazd z ukończoną licealistą podejmuje pracę.
15:55 Sąd rodzinny - program sądowy

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok. 08:55 Dlaczego ja? - serial paradok. 10:55 Na Ratunek 112 - serial obycz. 11:25 Na ratunek 112 - serial obyczajowy 11:55 Policjantki i Policjanci - serial paradok. 13:55 Trudne sprawy 17:00 Policjantki i Policjanci 18:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej 19:00 Policjantki i Policjanci 20:00 Uroczysko 21:00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 22:00 Sprawiedliwi. Trójmiasto 23:05 Dzień Bastylli - sens., Wik. Bryt., Franc., USA, Belgia, Luksa., Chiny, Niemcy, 2016 01:05 Love Island. Wyspa miłości 02:05 Hardkorony lombard 02:45 Interwencja 02:55 SuperLudzie - serial o osobach z niepełnosprawnościami 05:30 Teleszkapy TV Okazje

16:05 Dziedzictwo - serial, Turcja
17:00 Teleexpress
17:15 Pogoda
17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:00 Reportery - magazyn
18:20 Akacja 38 - serial, 2017
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia
20:10 Sport; Pogoda
20:25 Nieznajoma - serial, Wik. Bryt., 2020
21:20 Na linii wroga - akcja, USA, 1997
22:55 Program sportowy
23:00 Historia bomby neutronowej - dok., Wik. Bryt., 2022
00:10 Kamienne pięści - dram., USA, 2016
02:10 Karate po polsku - obycz., Polska, 1982

17:20 Miłość i nadzieja - serial obycz., Turcja, 2022
18:15 Va Banque - teleturniej
18:50 Jeden z dziesięciu - telet. 19:25 Barwy szczęścia - serial obycz., 2025
20:05 Postaw na milion - teleturniej
21:05 Alternatywy 4 - serial komediowy
22:20 Karol, władca Hiszpanii - serial kostiumowy, Hiszp., 2015
23:20 Całe szczęście - kom., USA, 2006
01:15 Pozdrowienia z Paryża - akcja, Franc., 2010
03:00 Stulecie Winnych - serial, 2021
04:00 Tajemnice miejsc zbrodni - serial dok., Franc., 2020

20:10 Doradca smaku - program kulinarny
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska
20:55 Gniew Tytanów - przygodowy, fantasy, USA, Hiszp., 2012
23:10 Operacja „Deszcz” - SF, Australia, 2020
01:40 Kuba Wojewódzki - talk-show
02:50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas - serial, USA
03:50 Rzeczy, których nie nauczyłeś mnie ojciec - program dokumentalny
04:25 Uwaga! - program interwencyjny
04:45 Kto was tak urządził - program poradnikowy
05:15 Recepta na stary dom - program edukacyjny

16:35 Gliniarze - serial paradokumentalny
17:40 Trudne sprawy - program obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia
19:30 Sport
19:40 Pogoda
19:55 Super hit - Dzień, w którym zatrzymała się Ziemia - sens., USA, 2008
22:10 Patrol - sens., USA, 2006
01:05 Dzień Niepodległości. Odrodzenie - sens., USA, 2015
03:45 Nasz Nowy Dom - program rozrywkowy
04:55 Disco Gramy - program muzyczny
05:40 Teleszkapy TV Okazje

16:10 Blisko, coraz bliżej - serial, 1986
17:35 20x20 lat TVP Kultura - Dominik Wania
18:05 Portrety - Janina Niesobka - reportaż
18:25 Dziewczyna w fontannie - dok., Wł., Szwecja, 2021
20:00 Szweska pasja Filipa Hotza - Teatr Telewizyjny, 1968
21:10 Lekkie obyczaje - Pan Verdoux - fab., USA, 1947
23:25 Tamte lata, tamte dni - Krzesimir Dębski - mag.
00:05 Rezyser - Steven Soderbergh - dok., Wik. Bryt., 2018
01:00 Kino Mistrzów - Szarada - kom. sens., USA, 1963
03:10 Miara człowieka - dram., Franc., 2015
04:55 Teledyski

15:50 Ranczo - serial kom., Polska
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
20:00 G.I. Joe: Odwet - akcja, USA, 2013
22:10 Kula w łeb - akcja, USA, 2012. Młodego policjanta i zawodowego zabójcę łączy wspólny wróg, który jest odpowiedzialny za morderstwo ich najlepszych kumpi...
00:00 Conan Barbarzyńca - przyg., USA, Meksyk, 1982
02:35 Dzielnica strachu - serial kryminalny
03:30 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument
04:25 Menu na miarę - program kulinarny
05:00 Dzielnica strachu - serial kryminalny

16:55 Szpital - Pacjentką doktora Piotra Wójciszewskiego jest 38-latk, która zemściła na zakupach. Jej mąż odszedł do innej. Kobieta wciąż go kocha i nie może pogodzić się z roztaniem...
17:55 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20:00 Małe rzeczy - sens., USA, 2021
22:50 Star Trek - SF, USA, Niemcy, 2009
01:25 Obecność - horror, USA, 2013. Decyzja o przeprowadzce do nowego domu stanie się początkiem koszmaru, który odmieni życie całej rodziny...
03:50 Usterka

09:40 Zamek w Korzkwi 10:00 Inf. dnia 10:15 Jak my to widzimy 10:45 Żew natury 11:05 Mocni w Wierze 11:35 Słowo życia 11:40 Ma się rozumieć 11:50 Św. na każdy dzień 12:00 Anioł Pański przy Lipowej 13:00 Serial z życia Jezusa 13:30 Msza św. 14:30 Brat Anatol apostoł Maryi 15:50 Ma się rozumieć 16:00 Inf. dnia 16:10 Jestem mamą 16:25 Przyroda w Obiektywie 16:40 Zdrowie z Bożej Apteki 16:55 Świadectwo Fundacji Lux Veritatis 17:10 Prosto o gosp. 17:30 Rajd Kataryski 17:55 Poczet Wik. Polaków 18:00 Anioł Pański 18:05 Inf. dnia 18:15 Rozmowy niedok. 19:25 Św. na każdy dzień 19:30 Każdy maluch to potrafi 19:45 Modlitwa z udziałem dzieci 20:00 Inf. dnia 20:20 Różaniec 20:50 7 Sakramentów Kościoła 21:00 Apel Jasnog. 21:20 Inf. dnia

ŚRODA • 13 sierpnia

TVP 1

04:45 Akacja 38 - serial, 2017
05:55 Info Poranek
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Rodzina (nie od) święta - Czy dzieci powinny mieć obowiązki domowe? - mag.

TVP 2

05:30 M jak miłość - serial, 2021
06:25 Pozyteczni.pl - magazyn
06:55 Dla niesłyszących - Barwy szczęścia - serial obycz., 2025



17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:00 Reporteryzy - magazyn
18:20 Akacja 38 - serial
19:25 Pytanie dnia
19:30 Program inform. 19.30
19:55 Pytanie dnia
20:10 Sport; Pogoda



16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej
17:20 Miłość i nadzieja - serial obycz., Turcja, 2022

TVN

06:05 Uwaga! - program interw.
06:20 Ukryta prawda - program obyczajowy
07:15 Kuchenne rewolucje - program kulinarno-rozrywkowy



20:10 Doradca smaku - program kulinarny
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska
20:55 Lara Croft Tomb Raider: Kolebka życia

POLSAT

06:00 Nowy dzień w Polsat News
08:30 Malanowski i Partnerzy - W biurze Malanowskiego



17:40 Trudne sprawy - program obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny
19:20 Gość Wydarzeń - rozmowa dnia

TVP Kultura

06:15 Muzyczne poranki
07:05 Tamte lata, tamte dni - Kazimierz Kaczor - magazyn



18:00 Muzyka w sieci - magazyn muzyczny
18:30 Informacje kulturalne - magazyn
19:00 Reżyserzy - Sam Peckinpah - dok., Wlk. Bryt., 2018

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny



13:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny
15:50 Ranczo - serial kom., Polska
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument

TVN 7

05:10 Ten moment - program obyczajowy
05:45 Szkoła - Joasia Kobut jest przekonana, że przesładuje ją pech.



15:55 Sąd rodzinny - program sądowy
16:55 Szpital - program obycz.
17:55 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.



09:50 Św. na każdy dzień 10:00 Audycja Generalna Ojca Św. Leona XIV z Watykanu

CZWARTEK • 14 sierpnia

TVP 1

04:45 Akacja 38 - serial, 2017
05:55 Info Poranek
07:00 Transmisja Mszy Świętej
07:30 Pełnia Wiary - magazyn

TVP 2

05:30 M jak miłość - serial obyczajowy, Polska, 2021
06:20 Operacja zdrowie - magazyn medyczny



17:20 Jaka to melodia? - teleturniej muzyczny
18:00 Reporteryzy - magazyn
18:20 Akacja 38 - serial, 2017



15:05 La Promesa - pałac tajemnic - serial, Hiszp., 2023
16:00 Kolo fortuny - teleturniej
16:35 Familiada - teleturniej

TVN

06:05 Uwaga! - program interwencyjny
06:20 Ukryta prawda - program obyczajowy



19:55 Uwaga! - program interwencyjny
20:10 Doradca smaku - program kulinarny
20:15 Na Wspólnej - serial obycz., Polska

POLSAT

06:00 Nowy dzień w Polsat News
08:30 Malanowski i Partnerzy - W biurze detektywów



16:35 Gliniarze - paradokument
17:40 Trudne sprawy - program obyczajowy
18:50 Wydarzenia - program informacyjny

TVP Kultura

06:15 Muzyczne poranki
07:00 Tamte lata, tamte dni - Janusz Józefowicz - magazyn



18:35 Wstęp wolny - felieton
18:50 Kolba, na szczęście! - dok., Polska, 2010
20:00 Szaleństwo Króla Jerzego - fab., Wlk. Bryt., 1994

TV Puls

06:00 Policjanci z Miami - serial kryminalny
08:00 Kobra - oddział specjalny - serial kryminalny



13:50 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument fabularny
15:50 Ranczo - serial kom., Polska
18:00 Lombard. Życie pod zastaw - paradokument

TVN 7

05:10 Ten moment - program obyczajowy
05:45 Szkoła - Eliza Starzewska dowiadyuje się, że w szkole rozpoczyna praktyki jej korepetytor.



16:55 Szpital - program obyczajowy
17:55 Opowieści małżeńskie - program obyczajowy
19:00 Ukryta prawda - program obyczajowy

TV 4

06:00 Łowcy skarbów. Kto da więcej?
07:55 Bogaty Dom - Biedny Dom - program paradok.



09:45 Mateczniki Polskości 10:00 Inf. dnia 10:15 Rozmowy niedok. 11:25 Myśląc Ojczyznę

Las pełen duchów

Przez lata całe mieszkali w Muzeum Etnograficznym w Krakowie, wpatrzono w ciemności, które zwykle panowały w szufladzie.

Wywiezione z rodzinnych stron, przebyły tysiące kilometrów po to tylko, by fachowa ręka bez pojęcia wypisała dla nich fiszkę z błędnym określeniem „Lalki. Wyprodukowano w ZSRR”. Ich otwarte oczy wpatrywały w głębi szuflady cierpliwie. Czekają tej jednej chwili. Aż przyjdzie do nich Andrzej Dybczak. Lata miały. Andrzej Dybczak musiał się urodzić. Ukończyć studia, poznać swą żonę Magdę. Musiało dużo się wydarzyć, by w końcu wszedł do Muzeum Etnograficznego, gdzie na stół wyciągnięto szufladę. Wtedy wyszły na światło. Drewniane, ubrane w futra wpatrzyły się w oczy Andrzeja Dybczaka. A on już wiedział, że to nie lalki. Że to przygoda, za którą musi podać. Aż do ich domu. Na Kołymę.

- Studiowałem etnologię na Uniwersytecie Jagiellońskim. Gdybyście się państwo zastanawiali, czy puścić dzieci na etnologię na studia, to można. Rozszerzają percepcję na plus. Gdy mówimy o wyjeździe do krajów egzotycznych i studiowania ludów, jest to obecnie passe. Dziś nazywanie kogoś ludem, tak jak mieszkańców Syberii, czy górali, to ich trochę tak ustawia w różniku. Tereny egzotyczne to dla ludzi, którzy tam mieszkają, to jest dom. Kołyma dla nas kojarzy się z koszmarem, wywózką. A w języku Ewenków to jest dom - podkreślał podczas spotkania z czytelnikami Andrzej Dybczak, autor książki „Las duchów”. Spotkanie w gościnnych progach Kawiarni „Kmicic” w Zakopanem przyciągnęło miłośników podróży. Tych lubiących ogromne przestrzenie oraz tych, którzy w wędrowce lubią skupić się na swoim wnętrzu.

W trakcie prezentacji twórczości autora, prowadzonej przez Maciej Krupę, miejsce kojarzone z katogą polskich zesłańców powoli zmieniało się w krainę z zupełnie innej bajki.

- Bo Syberia w potocznym oglądzie kojarzy się nam jako miejsce zsyłki wielu Polaków, jako miejsce katogi. A tam mieszkają ludzie z grup etnicznych czy też narodów, które są nam kompletnie nieznanne - podkreślił prowadzący spotkanie Maciej Krupa. Dodał, że Syberia to dla nas wielka przestrzeń, ale mało konkretna.

Przestrzeń eliptyczna

- Tak. Syberia to jest przestrzeń - przyznał Andrzej Dybczak. Zaznaczył, że gdy trafiamy tam z ciasnej Europy to patrzymy na Syberię jako na pustę, bezkresne przestrzenie. Niekończące się lasy. Ale to jest oswojona kulturowo przestrzeń. Miejsce zagospodarowane w sposób, o którym nie mamy pojęcia. - To miejsce na czyjejs wewnętrznej mapie. Grupy Selkupów przemieszczają się po elipsie. Pojęcie nomada kojarzy się z wędrowcem. Syberyjscy nomadzi kursują po elipsie, chodzą w koło. Mają ścieżkę. Na każdym przystanku coś jest. Tu miejsce bogate w rybę, tam w sobola, w innym pochowany jest dziadek. W kolejnym miejscu są schowane rzeczy rytualne. W następnym ślady niedźwiedzia, którego wychowaliśmy od małego. To są góry szamańskie, do których się pielgrzymuje, bo mają swą funkcję. Są stawy, Czartowe Jeziora, gdzie żyje szaman przemieniony w szczupaka. Z punktu widzenia mieszkańców to te pustkowia są zatłoczone znaczeniami - podkreślił Andrzej Dybczak. Zaznaczył, że Syberia to nie jest bezludzie, to jest miejsce pełne znaczeń. Podkreślał, że brak tam dróg, które przejezdne są jedynie zimą, a jedynym środkiem lokomocji jest albo łódź, albo helikopter. Rosyjska, potem radziecka „cywilizacja” stworzyła zatem archipelag wysp. Teren północ-

nej Azji za Uralem został zajęty przez Rosję i kolonizacja przypomina wysepki. A infrastruktura, lub raczej jej wieczny brak, to narzędzie kontroli. Cała ziemia została podzielona na autonomiczne rejony, które nie mają nic wspólnego z autonomią. W każdym rejonie zakładano miasto, które w zamysle miało być centrum. Wokół budowano archipelag osad z administracją. Rdzennych mieszkańców siłą, przemocą zmuszono do zamieszkania w tych osadach. Dzieci zabierano do internatów. - Nie chcę snuć analogii, ale Archipelag Gułag to była też sieć obozów. Zorganizowana sieć administracyjna także była rodzajem takiego obozu. Sposób kontroli. Jak nie ma drogi, to nie każdy dostanie przywilej przelotu helikopterem, nie każdy może kupić bilet. Można zostać niedopuszczonym. Miejscowi żalili się, że na takiej Alasce dało się wybudować drogi, a na Syberii nie. Przecież to nie był problem poprowadzić drogę przez bagna, skoro ZSRR wysyłał ludzi w kosmos, zawracał bieg rzek. Ale nie zrobiono tego, by mieć pełną kontrolę nad ludźmi. Eskimosi zostali przykładowo osiedleni wśród Czukczów na wąskim cyplu wchodzącym głęboko w Morze Beringa. U nasady cypla zbudowano strażnicę FSB, dawniej KGB. Żeby wydostać się z cypla muszą pokazać dokument, powiedzą gdzie i po co jadą poza cypl. A pasterze reniferów, myśliwi, łowcy dzikich reniferów, nomadzi syberyjscy nigdy nie mieli osad, centrów. Te miasta to sposób kontroli - podkreślał Andrzej Dybczak.

Substancja duchowości

Przypomniał, że to jego żona, Magdalena Zych zwróciła mu uwagę na obiekty przywiezione do Muzeum Etnograficznego z Syberii. Zbiory etnograficzne to jego zdaniem w większości przedmioty, o których mało kto wie coś konkretnego. Każdy jest szczegółowo opisywany ale z oglądu. Stąd dziś pa-

nujący trend, by z przedmiotami wracać do źródeł. Jacek Kukuczka, kustosz Muzeum Etnograficznego w Krakowie (MEK) postawił przed nim szufladę ze zbiorami, które były przekazywane z miejsca do miejsca. Pierwsze na wierzchu w magazynowej szufladzie były dwie figurki opatulone w futra. - Figurki drewniane, dwudziestocentymetrowe. Opisane jako lalki z ZSRR. Wiedziałem już, że wciąż mnie przygoda. Stworzyliśmy zespół naukowy, zdobyliśmy grant badawczy. Praca marzeń. Cztery lata nad Cieśniną Beringa spędzone na rozmowach z ludźmi, którzy tam mieszkają - przypomniał, jak doszło do realizacji projektu badawczego. A wraz z nim do napisania książki „Las duchów”.

Wiedza naukowa, plon tego grantu jest opisany na stronach Muzeum Etnograficznego w Krakowie. O swych badaniach napisał właśnie „Las duchów”. - Zostałem pociągnięty, zaproszony, zabrany w drogę. Przez magazyny muzeów etnograficznych w Oxfordzie, Petersburgu, do miejsca nad rzeką Taz, właśnie do Lasu duchów. Do miejsca, gdzie bije źródło wiedzy - podkreślił autor książki.

Maciej Krupa odczytał fragment książki. Autor przedstawia historię opowiedzianą przez wnuka szamana. Jego dziadka wezwano raz do chorego chłopaka. Ojciec chłopaka wezwał tety, czyli szamana. Diagnostyka była szybka. Chłopak nie ma duszy, złe duchy uprowadziły go nad ogniste morze i tam wyrzuciły. Ojciec powiedział, że odda swą duszę, żeby tylko chłopak mógł żyć. Tety wystrugał małego człowieka, pięknie go ubrał, dał mu oczy, usta. I dał chłopcu, po sprowadzeniu duszy ojca. Chłopiec wyzdrowiał. A jego ojciec zmarł. Drewniany człowiek istnieje do dziś. Jest z wnukami chłopca. Trzymają go w domu na poduszkach. Ale jest słaby ten duch, choć jeszcze żywy.

- Te figurki prowadzą do pojęcia duszy u Selkupów. Ale i in-



Figurki błędnie opisane jako „lalki” okazały się szamańskimi przedmiotami kultowymi.

nych syberyjskich ludów. Tam duchowość musi mieć substancję. Duch musi mieć substancję drewnianą, czy żelazną. Bóg musi mieć swoją substancję, którą jest niebo. Nasze pojęcie ciała i ducha jest dość prostackie porównując z wyobrażeniami Selkupów. Oni wyróżniają bardzo wiele pierwiastków duchowych przejawiających się w różnych rzeczach czy miejscach. Jest dusza grobowa, która zostaje razem z kośćmi w grobie, jest dusza która wędruje do świata podziemnego. Tam koniec w końców zamienia się w pajaka. Pająk wędruje potem po drzewie do nieba, gdzie zamienia się w spadającą gwiazdę. Tak dusza wraca do ciała ludzkiego. Jest dusza zewnętrzna, która stale nam towarzyszy, ale nie jest w nas. Raczej jak cień, zawsze z nami - wyliczał rodzaje dusz Andrzej Dybczak.

Antropologia dla każdego

Autor książki zaznaczył, że te wyobrażenia są mu bardzo bliskie. Biorąc pod uwagę poziom skomplikowania otaczającego nas świata.

- To książka moim zdaniem antropologiczna. Bo mało da się powiedzieć o tych sprawach językiem naukowym, nie da się wyrazić tego w ślepej uliczce naukowości. Wielu by się skrzywiło mówiąc, że to nie jest nauka. A dla mnie to praca antropologiczna napisana innym językiem, który ma szansę trafić do czytelnika, również tego nieprzygotowanego, bez naukowego zaplecza - podsumował Maciej Krupa.

Autor przyznał rację podkreślając, że antropologia próbuje przekroczyć granice nauki i sztuki. Sięga się po coś, by wyrazić to co niewyrażalne. Związane jest z sacrum, z religią, z naszymi wyobrażeniami czy przeczecuciami na temat świata. Pisarz może posługiwać się tą formą swobodnie, a pracownik naukowy na uczelni już nie.

Obecnie pracuje nad nową książką „Wejście na górę Ula”. Ma to być opowieść o drodze każdego z nas. Drodze na szczyt, która czeka nas wszystkich i o tym, że nie wiemy co nas na tym szczytce czeka.

W trakcie dyskusji pisarz wyjaśnił, że przez całe lata pracy na Syberii nie spotkał żadnego szamana. Ponieważ wszyscy

zostali wymordowani w czasach Związku Radzieckiego. - Rozmawiałem z osobami, o których jestem przekonany, że byli szamanami, gdyby nie przerwana została ciągłość kulturowa - podsumował Andrzej Dybczak.

Muzealny projekt naukowy MEK „Antropologiczna reinterpretacja kolekcji syberyjskiej ze zbiorów Muzeum Etnograficznego w Krakowie, pochodzącej od polskich badaczy Syberii XIX wieku” w 2016 roku znalazł się w gronie 18 nagrodzonych w kategorii innowacyjnych projektów badawczych. Za propozycję oryginalnych rozwiązań ważnych i aktualnych problemów polskiej kultury w ramach konkursu „Rozwój” Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki MNiSW.

Zespół badawczy tworzyli: dr hab. Grażyna Kubica-Heller, która kierowała grantem, Andrzej Dybczak, Jacek Kukuczka oraz Magdalena Zych. Dzięki pracy zespołu dziś każdy z nas, nie ruszając się z ciepłego fotela może wejść w „Las duchów”.

ANDRZEJ DYBCZAK

(ur. 1978) - etnolog, pisarz, dokumentalista. W wydawnictwie Czarne opublikował reportaż *Gugara, owoc podróży na północ Kraju Krasnojarskiego, literacką relację ze spotkania z ewenkijskimi pasterzami reniferów. Niebawem ukaże się w Czarnew nowo, poprawione wydanie tej książki. Otrzymał za nią w 2012 roku Nagrodę Kościelskich. Autor jest także współtwórcą filmu pod tym samym tytułem, który uhonorowano między innymi nagrodą Złotego Lajkonika na 48. Krakowskim Festiwalu Filmowym oraz nagrodą za najlepszy debiut reżyserski na festiwalu filmowym Era Nowe Horyzonty. Wydał również zbiór opowiadań „Pan wszystkich krów” (Wydawnictwo Nisza 2017), nominowany do Nagrody Literackiej Nike 2018. Za swoją najnowszą książkę „Las duchów” (Wydawnictwo Nisza 2024) otrzymał w maju br. Nagrodę im. Ryszarda Kapuścińskiego, najbardziej prestiżowe wyróżnienie w dziedzinie literatury faktu w Polsce.*

Tekst i fot.: Rafał Gratkowski



Andrzej Dybczak (z lewej) opowiada o swej pracy nad książką „Las duchów” w rozmowie z Maciejem Krupą,

Wydarzenia pod patronatem TP

Kościelisko. Kulturalny szlak

Końcem lipca w Kościelisku rozpoczyna się nowy cykl „Kościelisko. Kulturalny szlak”.

Kolejne wydarzenie w czwartek 7.08 o godzinie 17 w niezwykłej scenarii Doliny Chochołowskiej w Schronisku na Polanie Chochołowskiej. Wystąpi tu duet akordeonowy Maciej Zimka & Wiesław Ochwat. Artyści wykonają koncert poświęcony Tatrom, a zatyłowany „Tatrzańskie inspiracje - Akordeonowe Harmonie”. Usłyszymy m.in. utwory Karola Szymanowskiego, Andrzeja Krzanowskiego i Zbigniewa Bargielskiego.

W piątek 8.08 organizator cyklu, a jest nim Fundacja Kulturalny Szlak, zaprasza z kolei na wycieczkę botaniczno-kulturową. Będzie to spacer przyrodniczy z Antonim Ziębą (Tatrzański Park Narodowy), kierunek Dolina Kościeliska - Hala Ornak. Spotkanie z uczestnikami o godzinie 9 przy Tatrzańskim Archiwum Planety Ziemia przed wejściem do TPN. Wstęp do parku płatny we własnym zakresie.

Dzień później, w sobotę 9.08, odbędzie się też spacer historyczny po Kościelisku „Jak drzewie w Polanach bywało”. Trasa: Kiry - Groń - Droga Królewska - Prędówka - Szeliówka - Wojdyłówka - WDW (Urząd Gminy), a przewodnikiem będzie Jan Sabala-Krzepowski. Zbiórka przy Tatrzańskim Archiwum Planety Ziemia o godzinie 9. Zarezerwujcie trochę czasu, bo czeka was sześciokilometrowa wycieczka, która potrwa cztery godziny.

Muzeum Tatrzańskie zaprasza

W czwartek 7.08 o godzinie 16 Muzeum Tatrzańskie zaprasza do swojej filii w Muzeum Pałace na spotkanie „Z dawnej Izby Pamięci do Muzeum”.

W trakcie po muzeum oprowadzi przybyłych Jan Jarosz - kustosz Muzeum Walki i Męczeństwa „Pałace” w Zakopanem, wieloletni działacz społeczny i edukator. Uczestnicy odwiedzą dawne cele gestapo, poznając poruszające losy więźniów oraz realia okupacji w powiecie nowotarskim.

Tego samego dnia, ale o godzinie 17, na placu przed gmachem głównym Muzeum Tatrzańskie (ul. Krupówki 10) otwarta zostanie wystawa plenerowa „Początki przewodnictwa tatrzańskiego”.

We wtorek 12.08 o godzinie 16 w Galerii Sztuki w willi Oksza (ul. Zamojskiego 25) wystuchamy z kolei prelekcji Aleksandry Trybuły - kierownik Działu Konserwacji Muzeum Tatrzańskie - „PastelOVE delikatna materia pastel”. W środę 13.08 odbędzie się zorganizowane przez Muzeum alternatywne zwiedzanie miasta „Śladami Stanisława Ignacego Witkiewicza (Witkacego)”, które poprowadzi Zofia Radwańska. Start o godzinie 11 sprzed gmachu głównego (ul. Krupówki 10). Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc obowiązują zapisy: 18 2637079. Wreszcie w czwartek 14.08 o godz. 17, ponownie w Galerii Sztuki w willi Oksza, wydarzenie towarzyszące wystawie „Składanie osobowości. Witkacy” czyli „Witkacy kontra AI?” - wykład Marka Średniawy.

Święto ulicy Zamojskiego

Muzeum Tatrzańskie zaprasza w piątek 8.08 na „Święto ulicy Zamojskiego”.

Święto rozpocznie o godzinie 10 uroczyste odświeżenie tablicy pamiątkowej rodziny Zamojskich na Cmentarzu Zasłużonych na Pękosowym Brzyzku (ul. Kościeliska). Po niej, o godzinie 11, uczestnicy spotkają się przy pomniku hr. Władysława Zamojskiego u zbitego ulicy Krupówki i Alej 3 Maja. Będzie też retro piknik w ogrodzie Galerii Sztuki w willi Oksza (ul. Zamojskiego 25). Willa Oksza, obecnie filia Muzeum Tatrzańskie, zwiedzana jest z inicjatywą Jadwigi Zamojskiej - Szkołą Domowej Pracy Kobiet, która przez kilka lat właśnie tu funkcjonowała.

Wśród atrakcji pikniku, który potrwa od godziny 12 do 15, między innymi opowieść Macieja Pinkwarta „Historyczne postaci związane z ulicą Zamojską w Zakopanem”, ćwiczenia gimnastyczne z Towarzystwem Gimnastycznym „Sokół” Gniazdo w Zakopanem, wspomnienia mieszkańców ul. Zamojskiego, warsztaty przyrodniczo-klimatyczne „Różnorodność biologiczna a klimat” (Muzeum Tatrzańskie) oraz gra terenowa „Śladami Zamojskiego”.

Pełny program Święta ulicy Zamojskiego w informatorze obok.

Jarmark Podhalański

23. edycja Jarmarku Podhalańskiego odbędzie się w dniach 8-10 sierpnia (piątek-niedziela) tradycyjnie na płycie nowotarskiego Rynku.

W programie m.in. uroczysty przemarsz ulicami Miasta na rozpoczęcie Jarmarku oraz występy: zespołu folklorystycznego z Litwy, zespołów Jedla i Ciupaga, a także „Jarmark w Nowym Targu” - widowisko w wykonaniu zespołów regionalnych z Podhala, Spisza, Pienin i Orawy. Oczywiście będą też koncerty. W tym roku na scenie pojawią się chociażby Mili Morena i Fortet, Quiet, Quiet, Quiet, The Gar czy Kuba Duda. Wieczorową porą zabłysną zaś muzyczne gwiazdy - zespół Shaki'n Dudi, Aframental oraz Mike Verba Trio feat. Karolina Leszko, Magda Bałajewicz, „Balay” i Justyna Pustówka z programem „Tribute to Sting and others”. W programie również koncert Young Power New Edition.

Organizatorzy zapraszają też na Plac Słowackiego, gdzie zaplanowali strefę rodzinną oraz do odwiedzenia stoisk z rękodziełem na Rynku.

Pełen program znajdziecie w informatorze obok.

Muzyka pod Gontem

W piątek 8.08 o godzinie 19 na wspólny muzyczny wieczór z gościnnym udziałem Krzysztofa Kmiecicka zaprasza zespół Watra.

Przed nami także kolejne spotkanie ze stałym muzycznym bywalcem Karczmą, czyli Piotrem „Lupim” Lubertowiczem, artystą od wielu lat związanym z polską sceną blues-rockową. Współpracował on m.in. z zespołami Easy Rider, Sławkiem Wierzecholskim i Nocną Zmianą Bluesa, Monkey Business, Jackiem Dewoźdzkim, Carlosem Johnsonem, a także z muzykami grupy Breakout. Wykonuje własne utwory oraz standardy bluesowe. W Karczmie pod Gontem tym razem zagra w środę 13.08 o godzinie 19.

Tatrzańskie Wici i Kotelnica Summer Festival

Kolejny przystanek XXIV Tatrzańskich Wici w Białce Tatrzańskiej. Wybór Cepra i Ceperki Roku, a także wybór Harnasia Roku odbędzie się w trakcie Kotelnic Summer Festival. W tym roku organizatorzy na Kotelnicę Białczańską zapraszają od 8 do 10 sierpnia.

Kotelnica Summer Festival to jedyny w Polsce festiwal łączący sport, muzykę i ducha Podhala. Na tegoroczną imprezę złożą się również zawody biegu we Hunt Run i Kotelnica Summer Fest CUP.

Będą atrakcje dla najmłodszych, strefa gastronomiczna, zabawy taneczne, Tuning Car Show, Policjny Miasteczko, Kotelnica Laser Show i mnóstwo koncertów. Na festiwalowej scenie wystąpią między innymi: De Mono, Megitza, Enej i Tabu. Nie zabraknie także akcentu góralskiego i występów zespołów regionalnych. Chętni staną w szranki w trakcie Rodzinnej Familady.

W sobotę 9.08 odbędzie się wybory Cepra i Ceperki Roku. O ten tytuł może powalczyć każdy, kto czuje się prawdziwym turystą, ceperem w dobrym tego słowa znaczeniu, ma wystarczającą wiedzę o regionie i kulturze góralskiej, ale też potrafi się dobrze bawić. Oczywiście na kandydatki i kandydatów czekać będą specjalne zadania do wykonania. Za to w niedzielę 10.08 - wybory Harnasia Roku. Górale walczyć o ten tytuł nie mają łatwego zadania. Muszą zaprezentować nienaganny strój regionalny, a do tego wykazać się umiejętnością śpiewu i tańca góralskiego, wiedzą o Podhalu oraz sporą siłą w niektórych konkurencjach.

Pełen program Kotelnica Summer Festival w informatorze obok.

Dożynki Gminne w Hubie

Zapraszamy na Dożynki Gminne, które odbędzie się w niedzielę 10.08 w Hubie.

Wydarzenie rozpocznie się o godz. 13.45 uroczystym przemarszem, po którym o godzinie 14 w remizie OSP w Hubie odprawiona zostanie msza święta dziękczynna.

W programie nie zabraknie tradycyjnego dzielenia się chlebem, występów regionalnych, koncertów oraz atrakcji dla najmłodszych. Odbędzie się również zbiórka na leczenie Filipa Zachwiei.

Europejskie Targi Produktów Regionalnych

Szesnasta edycja Europejskich Targów Produktów Regionalnych rozpocznie się w Zakopanem w piątek 8.08.

Jak podkreśla organizator wydarzenia, a jest nim Tatrzańska Agencja Rozwoju Promocji i Kultury: „Region to coś więcej niż miejsce na mapie. Tworzą go wyjątkowi ludzie, szczególny charakter otoczenia i niepowtarzalna kultura. Kwintesencją oraz ikoną danego regionu są tradycyjne produkty i sposób ich wytwarzania. W celu wspierania regionalnych fenomenów powstały Europejskie Targi Produktów Regionalnych. Wydarzenie, które promuje autentyczność i różnorodność, dając możliwość spotkania z żywym dziedzictwem kulturowym zarówno z Polski jak i z Europy”.

Zapraszamy zatem wszystkich na Górną Rówień Krupową. Tutaj od piątku 8.08 do wtorku 12.08 w ramach targów nie tylko będzie można poznać i kupić wiele produktów. Będą też występy, warsztaty czy degustacje.

Szczegółowy program w informatorze obok.

Wakacje z d(m)uchami

Trzeci koncert w ramach cyklu „Wakacje z d(m)uchami. Muzyka na instrumenty dęte i nie tylko” w sobotę 9.08.

Każde z muzycznych spotkań odbywa się w sali teatralnej Nauczycielskiego Centrum ZNP (ul. Ciągłówka 11). W sobotę usłyszymy tu Cracow Golden Quintet, który przeniesie słuchaczy do złotej ery aerofonu. Zespół zaprezentuje przekrojowe spojrzenie na europejską muzykę XIX i XX wieku z jej najbardziej wartościowymi osiągnięciami w dziedzinie klasycznego kwintetu dętego, okraszone amerykańskimi akcentami. Koncert zatyłowany „Złota era instrumentów dętych” rozpocznie się o godzinie 18. Zaprasza nań Stowarzyszenie im. Mieczysława Karłowicza.

Wieczornica z Wyszyńskim

„Wieczornica z Wyszyńskim” - koncert pełen refleksji i nadziei na Bachledówce.

W sobotę 9.08 o godzinie 19 w Sanktuarium bł. kard. Stefana Wyszyńskiego na Bachledówce odbędzie się szósta edycja wydarzenia z cyklu „Wieczornica z Wyszyńskim”. Ten wyjątkowy koncert inspirowany jest spotkaniami Kardynała z góralami, w trakcie jego letnich pobytów w pustelni ojców Paulinów. Tegoroczne spotkanie odbędzie się pod hasłem „Nadzieja jest jak światło - im ciemniej, tym jaśniej świeci”.

W trakcie wysłuchamy utworów sakralno-patriotycznych w wykonaniu Anny Sokołowskiej-Alabrudzińskiej, Michała Gasza i Łukasza Lecha. Wystąpią także reprezentanci zespołów regionalnych z terenu Miasta i Gminy Czarny Dunajec, Kapela Góralska i Grupa Śpiewacza „Bachledówka”, schola młodzieżowa „Niebo w Pieklielniku”. Gościnnie również Jan Budziaszek z krótkim świadectwem i refleksją o wierze. Wieczór zakończy Apel Jasnogórski.

Festiwal Kultury Pogranicza PL-SK

Zapraszamy na kolejne wydarzenie Festiwalu Kultury Pogranicza z projektu pn. „Szlakiem kultury pogranicza / Po hramionach kulturowo-chodniku”, realizowanego w partnerstwie przez Gminę Łącko, Miasto i Gminę Szczawnica oraz Obec Leśnica (Słowacja) w ramach programu Interreg Polska-Słowacja 2021-2027.

Festiwal odbędzie się w dniach 9 i 10 sierpnia w godzinach od 11.00 do 20.00 w amfiteatrze w Jaworkach (Szczawnica) i będzie podróżą po barwnej i różnorodnej kulturze pogranicza polsko-słowackiego.

W trakcie poznacie polskie i słowackie smaki serwowane na stoiskach kulinarnych oraz tradycyjne rzeźmiostwo, w tym np. wikliniarstwo - wyplatanie koszy, dzierganie rękawiczek / kramplowanie, tradycyjny haft piniński, czy cyfrowanie męskiego stroju. Będą występy i koncerty zespołów regionalnych z Polski i Słowacji. Zaprezentują się m.in.: FS Tafar, TRIO Kočera Jakubany, Muzyka im. Michała Słowika Dzwonna, Zespół „Szlachowanie” oraz Zespół im. Jana Malinowskiego. Na przybyłych czekają też będą dodatkowe atrakcje związane z tradycją i kulturą pogranicza.

Muzyka u Wnuka

W niedzielę 10.08 kolejny z koncertów Festiwalu „Muzyka u Wnuka”.

W historycznym domu „U Wnuka” przy ul. Kościeliskiej 8 w Zakopanem tym razem czeka nas niezwykle spotkanie ze słynnym kompozytorem Andrzejem Zaryckim, twórcą wielu przebojów Ewy Demarczyk, jak i wielkiej ilości innych znakomych piosenek oraz muzyki filmowej i teatralnej. Zaśpiewają żona kompozytora Beata Paluch-Zarycka, córka Julia Zarycka, a także Elżbieta Borkowska. Akompaniament Walentyn Dubrowski. Gośćmi specjalnymi będą Hanka Wójciak i Jan Karpiel Bułeka.

Wieczór zatyłowany „Andrzej Zarycki - życie i muzyka. Podhale, piosenka, teatr” rozpocznie się o godzinie 20.

Wybory Gaźdźiny Roku

W niedzielę 10.08 zapraszamy do Gliczarowa Górnego na Festyn Gliczarowski i III Wybory Gaźdźiny Roku.

Festiwny odbędzie się na placu obok szkoły w Gliczarowie Górnym. Początek w samo południe. Na scenie zaprezentują się: Związek Podhalań i zespół góralski Wierchy z Gliczarowa Górnego, Zespół Regionalny Male Podegrodzie i Muzyka Ludowa Svirbe z Litwy.

Gaźdźiny walczące w tym roku o tytuł poznamy o godzinie 14. Której z pań poszło najlepiej dowiemy się o godzinie 18.30 w trakcie oficjalnego ogłoszenia wyników.

Wieczór w Gliczarowie Górnym upłynie też w tańcach rytmach. O godzinie 20 koncert zagra bożem Czaodman, a po nim zabawę taneczną rozkręca Studeranci.

Strażackie Śpasy w Żebie

XXIV TATRZAŃSKIE WICI
XVII Małopolskie Międzynarodowe Zawody Sławańskich „Strażackie Śpasy”
10 sierpnia 2025 | Zab - Bartoliski Wierch

W niedzielę 10.08 zapraszamy na Bartoliski Wierch w Żebie, gdzie odbędzie się wyjątkowe strażackie wydarzenie.

Będą to XVII Małopolskie Międzynarodowe Zawody Sławańskich „Strażackie Śpasy”, jedno z wydarzeń XXIV Tatrzańskich Wici. W programie m.in.: przejazd korowodu (zbiórka o godzinie 11 przy remizie OSP w Żebie), widowiskowe zawody sławańskich konych, występ Zespołu Regionalnego „Zbójnicek”, gościnnie występ Zespołu Regionalnego Janczowiki z Janczowej (Gmina Korzenna), strażackie zawody dla dzieci, koncert kapeli Dziecięcy Sił - góralskie ognisko muzyczne, Piana Party dla najmłodszych i nie tylko. Święto zakończy zabawa przy muzyce zespołu Zodyma. Pełen program w informatorze obok.

Noc spadających gwiazd

Perseidy znów rozświetlą niebo nad Tatrami, zapraszamy zatem na 3. Międzynarodową Noc Spadających Gwiazd.

Początek drugiej dekady sierpnia to wyjątkowy czas dla miłośników nocnego nieba. Właśnie wtedy możemy podziwiać Perseidy, zwane także „łzami świętego Wawrzyńca”. Podhale, dzięki stosunkowo ciemnemu niebu, stwarza doskonałe warunki do takich obserwacji. Dlatego 12 i 14 sierpnia od godziny 21, wraz z organizatorem wydarzenia Jakubem Gryglem i całą ekipą obserwatorów nocnego nieba, zapraszamy pasjonatów kosmosu na 3. Międzynarodową Noc Spadających Gwiazd pod Tatrami.

Miejsze spotkania: ścieżka rowerowa w Suchej Górze, tuż przy granicy państwa - około 500 m od przejścia granicznego, obok parkingu przy kapliczce. Dojazd możliwy zarówno rowerem (ścieżka rowerowa), jak i samochodem (drogą zwirową od Suchej Hory, skrzyżowanie naprzeciw kościoła).

W programie wydarzenia: krótkie wprowadzenie do astrofotografii krajoobrazowej, obserwacje Księżyca przez teleskop, spojrzenie na Saturna, wczesnoporanne spotkanie Wenus i Jowisza, obserwacja gromad gwiazd, mgławic i galaktyk, wspólne wypatrywanie „kosmicznych iskerek”, najlepiej z koca czy leżaka.

Warto zabrać ze sobą: dowód osobisty/paszport, koc lub karimatę, ciepłe ubranie, latarkę czołową (najlepiej z czerwonym światłem), termos z ciepłym napojem, aparat i statyw, teleskop lub lornetkę.

Jeśli pogoda spłata figla, termin wydarzenia może ulec zmianie.

kina i teatry

ZAKOPANE

KINO „GIEWONT” REAL 4K, ul. Kościuski 4, 18 201 53 04, kinogiewont.pl

7.08, 10.30 Jurassic World: Odrodzenie (2D/dub.), 12.45 i 16.20 PAN WILK I SPÓŁKA 2 (2D/dub.), 14.40 Smerfy. Wielki film (2D/dub.), 18.10 Vinci 2, 20.20 Naga Broń (2025) (2D/nap.)

8-14.08, 10.00 Smerfy. Wielki film (2D/dub.), 11.40 i 17.00 PREMIERA! O psie, który jeździł koleją 2 (2D/dub.), 13.20 i 15.20 PAN WILK I SPÓŁKA 2 (2D/dub.), 18.40 Naga Broń (2025) (2D/nap.), 20.20 Vinci 2

KINO „SOKÓŁ” DIGITAL 3D, ul. Orkana 2, 18 200 140 40, kinosokolz-ne.pl

7.08, 12.00 i 16.00 Smerfy. Wielki film, 13.50/dub. i 17.50/nap. Fantastyczna 4: Pierwsze kroki, 20.00 Vinci 2

8-9.08, 10.30 i 16.20 PREMIERA! O psie, który jeździł koleją 2, 12.20 Fantastyczna 4: Pierwsze kroki/dub., 14.10 Smerfy. Wielki film, 18.10 Vinci 2, 20.25 PREMIERA! Zniknięcie

10.08, 16.20 Smerfy. Wielki film, 18.10 O psie, który jeździł koleją 2, 20.00 Zniknięcie

11-14.08, 10.30 i 16.20 O psie, który jeździł koleją 2, 12.20 Fantastyczna 4: Pierwsze kroki/dub., 14.10 Smerfy. Wielki film, 18.10 Vinci 2, 20.25 Zniknięcie

KINO „MIEJSCE” (sala studyjna kina „Sokół”), ul. Orkana 2

7.08, 15.15 Pewnego razu w Paryżu, 17.40 Vinci 2, 20.00 Kwiat ośmiu gór

8-10.08, 12.00 Heidi ratuje rysia, 13.40 Vinci 2, 16.00 Kwiat ośmiu gór, 17.40 PREMIERA! Bird, 20.00 LATO Z DAVIDEM LYNCEM: Zagubiona autostrada

12-13.08, 15.20 Vinci 2, 17.40 Kwiat ośmiu gór, 19.30 Bird

14.08, 19.30 Pewnego razu w Paryżu

BNP PARIBAS KINO LETNIE. Plac Niepodległości. SEANSE W SIERNIU O 21.00:

7.08 Bracia Lumiere! Tak narodziło się kino; 8.08 Diuna; 9.08 Diuna: Część druga; 10.08 Girls Will Be Girls; 11.08 O psie, który jeździł koleją; 12.08 Kneecap. Hip-hopowa rewolucja; 13.08 Zakłęte rewiry; 14.08 Jedno życie

TEATR IM. ST. I. WITKIEWICZA, ul. Chramcówki 15, bilety on line: witkacy.pl. Kasa czynna wt.-sob. 10-14 (info: 600 00 15 14).

7.08, 16.00 KONCERT JAZZOWY DLA DZIECI/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

7.08, 20.15 CHIMERYCZNY LOKATOR/Scena Witkacego

8.08, 19.15 CCY - WITKAC-Y Menażeria/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

9.08, 19.15 WIŚNIOWY SAD/Scena Witkacego

10.08, 20.15 Scena Propozycji Aktorskich - KRUK/Muzeum Jana Kasprowicza HARENDA, ul. Harena 12a

12-13.08, 19.15 RZEŹNIA wg Sławomira Mroźka/Scena Witkacego

14.08, 19.15 DEMONIZM ZAKOPIAŃSKI (variétés)/Scena A. Bazakbala, Kawiarnia Witkacy

14.08, 20.30 PERFORMANS wg F. Dostojewskiego/Witkacy Atelier

LATO W WITKACY ATELIER: 9.08, 10.00 Japoński Dzień Góry (wyjazd w Gorce). Kąpiel leśna w Gorcach zakończona lunchem w pensjonacie Akiko Miwy, Japonki mieszkające w Gorcach. Wiek uczestnika: 16+. Czas trwania: ok. 6 godzin (z dojazdem z Harklowej). Odpłatne. Prowadzenie: Katarzyna Burak-Pearce

10.08, 12.00 Japoński Dzień Góry w Witkacy Atelier. Namaluj swoją górę. Wiek uczestnika: 6-12. Odpłatne. Prowadzenie: Beata Zuba; 14.00 Warsztaty z rysowania manga. Wiek uczestnika: 9-12. Odpłatne. Prowadzenie: Weronika Piotrowicz; 16.00 Spotkanie z Akiko Miwa, Japonką mieszkającą od lat w Polsce. Jej opowieść o miłości do gór, o rodzimym kraju, zwyczajach. Prezentacja tradycyjnego stroju japońskiego. Wstęp wolny

Zofia Stryjeńska w Czerwonym Dworze

Miasto Zakopane, Zakopiańskie Centrum Kultury, Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór zapraszają na wernisaż wystawy „Zofia Stryjeńska. Tatry, górale i gusta Słowian - dzieła z kolekcji prywatnej”.

Zofia Stryjeńska (1891-1976), artystkę wszechstronną - malarzkę, ilustratorkę, scenografkę, projektantkę kostiumów, tkanin i zabawek - szczególnie interesowała kultura górali podhalańskich. Zapewne dlatego, iż znała ją bardzo dobrze, gdyż przez wiele lat mieszkała w Zakopanem, współtworząc to wyjątkowe środowisko artystyczne międzywojennej Polski. Kadry z codziennego życia górali, idylliczne sceny, jak „Powitanie o wschodzie słońca”, z serii „Zaloty” czy „Tatrzańska sielanka”, niewiele miały wspólnego z realnym życiem rdzennych mieszkańców Podhala. Jednakże to te właśnie kompozycje zdominowały wyobraźnię Polaków, nie tylko w dwudziestolecie międzywojennym, lecz także wiele dekad później. To poprzez barwne, żywiłowe, radosne kompozycje Stryjeńskiej widziano życie codzienne na Podhalu, konstruowano jego mit.

Wystawa „Zofia Stryjeńska. Tatry, górale i gusta Słowian” w Centrum Kultury Rodzimej w willi Czerwony Dwór w Zakopanem reprezentuje kluczowe dla artystki wątki: folklor góralski i tradycje oraz obrzędy słowiańskie. Wernisaż odbędzie się we wtorek 12.08 o godzinie 17. Ekspozycja dostępna będzie dla odwiedzających od 14.08 do 27.09.

● 13.08, 16.00 Gordonki - warsztaty umuzykalniające dla najmłodszych. Wiek uczestnika: 0-5. Odpłatne. Prowadzenie: Agnieszka Michalik

NOWY TARG

■ KINO „TATRY”, ul. Jana Kazimierza 17, kino.nowy-targ.pl. 18 26 626 24, kinotatry@nowy-targ.pl
● 7.08, 10.00 Heidi ratuje ryśka, 11.25/dub. Smerfy. Wielki film, 13.00 i 16.30 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 14.45/dub. Lilo & Stitch, 18.15/dub. Fantastyczna 4: Pierwsze kroki, 20.15 Naga broń, 21.45 Vinci 2
● 8.08, 11.15 i 16.15 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 13.00 PREMIERA! O psie, który jeździł koleją 2, 14.40 Smerfy Wielki film/dub., 18.00 Naga broń, 19.30 Vinci 2, 21.30 PREMIERA! Zniknięcia
● 9.08, 11.15 i 16.15 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 13.00 Smerfy Wielki film/dub., 14.35 O psie, który jeździł koleją 2, 18.00 Naga broń, 19.30 Vinci 2, 21.30 Zniknięcia
● 10.08, 10.00 Heidi ratuje ryśka, 11.20 i 16.16 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 13.00 O psie, który jeździł koleją 2, 15.15 Smerfy Wielki film/dub., 18.00 Vinci 2, 20.05 Zniknięcia, 22.20 Naga broń
● 11.08, 10.00 Lilo & Stitch/dub., 11.45 i 17.00 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 13.30 O psie, który jeździł koleją 2, 15.15 Smerfy Wielki film/dub., 18.45 Zniknięcia, 21.00 Naga broń
● 12.08, 10.00 Heidi ratuje ryśka, 11.20 i 16.15 Pan Wilk i Spółka 2/dub., 13.00 O psie, który jeździł koleją 2, 18.00 Vinci 2, 20.05 Naga broń, 21.30 Zniknięcia



wydarzenia

ZAKOPANE

■ Muzeum Pałace (Oddz. M. Tatrzańskie), ul. T. Chałubińskiego 7. CZYNNE: środa-niedziela 10-18.
● 7.08, 16.00 Z DAWNEJ IZBY PAMIĘCI DO MUZEUM. Spotkanie z kustoszem Janem Jaroszem. Wydarzenie współorganizowane ze Stowarzyszeniem Muzeum Walki i Męczeństwa „Pałace” w Zakopanem
■ WAKACYJNE WARSZTATY MUZEUM TATRZAŃSKIE (zapisy: rezerwacja@muzeumtatrzańskie.pl, 533 925 111):
● 7.08, 16.00 CZY RZEZBY POTRAFIA OPOWIADAĆ? Warsztaty dla dzieci 7-12 lat. Gmach główny, ul. Krupówki 10. Odpłatne
● 8.08, 10.00 NA TROPIE PRZYGÓD KOZIOŁKA MATOŁKA I MAŁPKI FIKI-MIKI. Warsztaty dla dzieci 5-11 lat. Muzeum Kornela Makuszyńskiego, ul. Kazimierza Przerwy-Tetmajera 15. Odpłatne
● 12.08, 10.00 ZABAWY Z WYOBRAŹNIĄ. Warsztaty dla dzieci od 8 lat. Galeria Władysława Hasiora, ul. Jagiellońska 18 b. Odpłatne
● 13.08, 16.00 MALUJEMY NA SZKLE. Warsztaty dla dzieci od 7 lat, młodzieży, dorosłych. Muzeum Kornela Makuszyńskiego, ul. Kazimierza Przerwy-Tetmajera 15. Odpłatne
● 14.08, 10.00 HAFTUJEMY W OGRODZIE! ETNO-PRZYGODA Z HAFTEM KRZYŹKOWYM. Warsztaty dla młodzieży od 13 lat. Willa Koliba. Muzeum Stylu Zakopiańskiego, ul. Kościeliska 18. Odpłatne
■ Muzeum Tatrzańskie im. Dra Tytusa Chałubińskiego, ul. Krupówki 10, gmach główny. CZYNNE: poniedziałek-środa 12-20, w pozostałe dni 10-18. muzeumtatrzańskie.pl. Wystawa czasowa: AUGUSTYN ZAMOYSKI. MYŚLEC W KAMIENIU (do 28.09).
● 7.08, 17.00 OTWARCIE WYSTAWY PLENEROWEJ: „Początki przewodnictwa tatrzańkiego” (plac przed gmachem głównym)
● 13.08, 11.00-14.00 FREE CITY TOURS ZAKOPANE alternatywne zwiedzanie miasta, „Śladami Stanisława Ignacego Witkiewicza (Witkacego)”. Prowadzenie: Zofia Radwańska. Liczba miejsc ograniczona: 20 osób. Zapisy: 18 2637079
■ Galeria Sztuki w willi Oksza (Oddz. M. Tatrzańskie), ul. Zamojskiego 25, 692 029 817. CZYNNA: wt.-niedz. 10-18 (ostatnie wejście pół godziny przed zamknięciem). Wystawa czasowa: SKŁADANIE OSOBOWOŚCI. WITKACY (do 30.10).
● 8.08 ŚWIĘTO ULICY ZAMOYSKIEGO: 10.00-10.30 Odświeżenie tablicy pamiątkowej. Miejsce: Cmentarz Zasłużonych na Pęksowym Brzyzku. Poświęcenie tablicy - ks. Bogusław Filipiak. Przemówienia: Fundacja Zakłady Kórnickie, Urząd Miasta Zakopane, Powiat Tatrzański, Muzeum Tatrzańskie. Odczyt cytatów rodziny Zamojskich - Stowarzyszenie „Legion”. 11.00-11.30 Spotkanie przed pomnikiem hr. Władysława Zamojskiego. Miejsce: skrzyżowanie ul. Krupówki i ul. Al. 3-go Maja. „Hrabia, który założył na ulicę” - Zofia Radwańska (Muzeum Tatrzańskie), 12.00-15.00 Retro piknik i gra terenowa. Miejsce: ogród Galerii Sztuki w willi Oksza oraz punkty przy ul. Zamojskiego. W programie: 12.00 Oficjalne otwarcie pikniku, 12.30-13.30 „Historyczne postacie związane z ulicą Zamojskiego w Zakopanem” - Maciej Pinkwart, 13.30-13.50 i 14.30-14.50 Ćwiczenia gimnastyczne - Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół” Gniazdo w Zakopanem, 14.00-14.45 „Opowiedz nam swoją historię” - wspomnienia mieszkańców ul. Zamojskiego, 14.00-15.00 Warsztaty przyrodniczo-klimatyczne „Różnorodność biologiczna a klimat” - (Muzeum Tatrzańskie). Dodatkowo atrakcje dostępne od 12.00 do 15.00: - Stoiska: Fundacja Zakłady Kórnickie, Muzeum Tatrzańskie, Stowarzyszenie „Legion”, - Regionalne jedzenie przygotowane przez Kółko Gospodyń Wiejskich w Nowem Bystrym, - Drobny poczęstunek dla gości w lokalach usługowych i restauracjach przy ul. Zamojskiego (m.in.: Watra, Kryjówka Italiano, Delikatesy Gal, Mama Szwajcaria, Euro, Bar Mleczny, Pizzeria Bosco), - Rama do zdjęć z Zamojskim, kostiumy z epoki, - Gry i zabawy dla dzieci, gra planszowa „Pociąg do Zakopanego”, 12.00-14.45 Gra terenowa „Śladami Zamojskiego” (rejestracja uczestników)

● 12.08, 16.00 PastelLOVE delikatna materia pasteli. Prelekcja Aleksandry Trybuły - kierownik Działu Konserwacji Muzeum Tatrzańskiego
● 14.08, 17.00 „Witkacy kontra AI?” wykład Marka Sredniawy. Wydarzenie towarzyszące wystawie „Składanie osobowości. Witkacy”
■ Górna Rówień Krupowa. XVI EUROPEJSKIE TARGI PRODUKTÓW REGIONALNYCH:
● 8.08 DZIEŃ POLSKI - WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE - ŚWIĘTO ULICY ZAMOYSKIEGO i ZORYMBEK TRADYCJI - GMINA BIAŁY DUNAIEC: 10.00 Odświeżenie i poświęcenie tablicy pamiątkowej dedykowanej rodzinie Zamojskich. Cmentarz na Pęksowym Brzyzku, 11.00 „Hrabia, który założył na ulicę - historia Władysława Zamojskiego”. Pomnik Hr. Władysława Zamojskiego (skrzyżowanie ul. Krupówki i Al. 3-go Maja), 12.00-15.00 „Święto Ulicy Zamojskiego” - retro piknik. Ogrody Galerii Sztuki w willi Oksza, 11.00 Otwarcie terenu targów, 12.00 Pokaz rzeźbiarski Marcina Lichosyta, 12.15 ZORYMBEK TRADYCJI: Dzień Białego Dunajca. „Bookcrossing” - czytanie i książki wymiennie - GBP w Białym Dunajcu, 12.30 Muzyka zespołu ŚTADRA z Szaflar, 13.00 Uroczyste otwarcie Targów, 13.15 ZORYMBEK TRADYCJI: Gwarowe czytanie poezji Andrzeja Skupnia-Floraka „Miłujem Podhale”. Łączymy pokolenia, 13.30 Zespół regionalny WIERCHY z Gliczarowa Górnego, 13.45 ZORYMBEK TRADYCJI: Warsztaty Regionalnych, 14.00 Poznajcie naszych wystawców!, 14.15 ZORYMBEK TRADYCJI: Warsztaty ekologiczne - Malowanie na kamieniach i wykonywanie grafik inspirowanych naturą - GOK w Białym Dunajcu, Stowarzyszenie „Oratka Brzmienie Tradycji” Gliczarów Dolny - pokaz tradycyjnego rękodziela, 14.30 Degustacja, 15.00 ZORYMBEK TRADYCJI: Białodunajceki artysta Mateusz Dziadkowicz - autor wystawy i książki „Podmuch” oraz hafciarka Anna Franosz „Iglą malowane”, 15.30 Zespół regionalny MALI GRONKOWIANIE z Gronkowa, 16.30 ZORYMBEK TRADYCJI: Warsztaty snycerskie, 17.00 Zespół regionalny BIODUNAJCIE z Białego Dunajca, 18.00 Poznajcie naszych wystawców!, 19.00 Koncert: TREBUNIE-TUTKI
● 9.08 DZIEŃ LITEWSKI - ŁOTEWSKI, FESTIWAL OŚCYPKA I SERÓW WSZELAKICH, „BITWA REGIONÓW 2025” FINAŁ WOJEWÓDZKI: 11.00 Otwarcie terenu targów, 12.00 - Pokaz rzeźbiarski Marcina Lichosyta, - Prezentacja KGW z Sierockiego - tradycje kulinarne Podhala, - Występ grupy tanecznej PEDA i folkowej grupy muzycznej KARIKSTE z Łoty, 12.15 Otwarcie konkursu „Bitwa Regionów 2025” - finał wojewódzki, 12.30 Kółko Gospodyń Wiejskich Ujejsce - piosenki Zagłębiowskie, 13.30 Grupa Taneczna Kobiet SAULÉGRĄŽOS z Litwy, 13.50 zespół tańca ludowego ŽIOGELIAI z Litwy, 14.15 zespół folklorystyczny GJA z Litwy, 14.30 Degustacja, 14.30 grupa tańca PEDA i folkowa grupa muzyczna KARIKSTE z Łoty, 15.00 ZORYMBEK TRADYCJI: lotewskie warsztaty papiernicze, 15.15 Pokaz pucenia oscypka i tradycji pasterskich, 15.30 zespół regionalny MAŁY HOP CUP z Zakopanego, 16.00 Ogłoszenie wyników „Bitwy Regionów 2025”, 16.30 zespół regionalny REGLE z Poronina, 17.30 Ogłoszenie wyników Festiwalu Oścypka, 19.00 Koncert: HOLEVIATERS
● 10.08 WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE - 500 LAT RODU GAŚNIENICÓW: 11.00 Otwarcie terenu targów, 12.00 Msza na Hali Gaśnicowej w 500. Lat Rodu Gaśniców, 12.00 - Pokaz rzeźbiarski Marcina Lichosyta, - Prezentacja KGW z Bukowiny Tatrzańskiej - tradycje kulinarne Podhala, 12.30 Ciekawostki o Tatrach - Oddział Tatrzański PTTK - Konkurs wiedzy o regionie, 14.30 ZORYMBEK TRADYCJI: Pokaz i warsztaty kulinarne z Sylwestrem Lisem „Regionalne produkty z Podhala inspiracją do światowych dań”, 17.00 ZORYMBEK TRADYCJI: „Stwórz własny kalendarz” - warsztaty rysunkowe z zakopiańskim artystą Januszem Soroczyńskim, 18.00 Poznajcie naszych wystawców!, 19.00 ZORYMBEK TRADYCJI: Tatrzańska spiżarnia - warsztaty zielarskie, 20.00 Koncert: 500 LAT RODU GAŚNIENICÓW
● 11.08, 11.00 Otwarcie terenu targów, 12.00 - Pokaz rzeźbiarski Marcina Lichosyta, - Prezentacja KGW z Murzaszicha - tradycje kulinarne Podhala, - zespół CSÚRDÖNGÖLÖ NÉPTÁNCÉGYSZÁK z Węgier, 13.00 ZORYMBEK TRADYCJI: Warsztaty kaletnicze, 14.30 Degustacja, 14.30 zespół CSÚRDÖNGÖLÖ NÉPTÁNCÉGYSZÁK, 15.00 Poznajcie naszych wystawców!, 16.00 zespół regionalny KRZESANY z Cichego, 17.00 zespół regionalny ZBÓJNICZEK z Zębu, 19.00 Koncert: MITRA
● 12.08 DZIEŃ WĘGERSKI: 11.00 Otwarcie terenu targów, 12.00 - Pokaz rzeźbiarski Marcina Lichosyta, - Prezentacja KGW z Rzepisk - tradycje kulinarne Podhala, 13.00 zespół CSÚRDÖNGÖLÖ NÉPTÁNCÉGYSZÁK, 13.30 ZORYMBEK TRADYCJI: Warsztaty „Zrób swoje domowe SPA”, 16.30 Ogłoszenie wyników konkursu na Najlepszy Produkt XVI Europejskich Targów Produktów Regionalnych, 17.00 Pokaz i warsztaty kowalstwa, 17.30 zespół MAŁE KLIMKI z Zakopanego, 18.00 Zakończenie Targów, 19.00 Koncert: KARCMARZE
■ Dom pod Jedłami, Droga na Koziniec 1
● 8.08, 18.00 ZAKOPIAŃSKI SALON MUZYCZNY „CZTERY PORY ROKU Z PIĘŚNIĄ”. ROMANSE OGIŃSKIE. Wystąpią: Katarzyna Wliwer/sopran, Joanna Solecka/klawesyn. W programie: romanse i polonezy Michała Kleofasa Ogińskiego oraz utwory Józefa Elsnera
■ Galeria Sztuki Współczesnej „Dom Doktora” w Witkiewicza 19
● 8.08, 18.00 WERNISAZ WYSTAWY prac z pogranicza rysunku i malarstwa dwóch zakopiańskich artystek: Magdaleny Kraszewskiej i Zofii Bolechowskiej
■ Karczma Pod Gontem, ul. Kasprowicza 1A
● 8.08, 19.00 WIECZÓR MUZYCZNY: Zespół Watra z gościnnym udziałem Krzysztofa Kmiecika
● 13.08, 19.00 KONCERT: Piotr „Lupi” Lubertowicz
■ Sala teatralna Nauczyielskiego Centrum Wypoczynkowo-Rehabilitacyjnego ZNP, ul. Ciągłowska 11
● 9.08, 18.00 WAKACJE Z D(M)UCHAMI: „Złota era instrumentów dętych” Cracow Golden Quintet

■ Dom U Wnuka, ul. Kościeliska 8
● 10.08, 20.00 FESTIWAL „MUZYKA U WNUKA”: „Andrzej Zarycki - życie i muzyka. Podhale, piosenka, teatr”. Wystąpią: Beata Paluch-Zarycka, Julia Zarycka, Elżbieta Borkowska, Walentyn Dubrowski
■ Kawiarnia Kawa & Kultura - Stacja Kultura Zakopane, ul. Chramcównki 35
● 12.08 WARSZTATY GRAFICZNE DLA DZIECI 8-12 LAT „CO W TRAWIE PISZCZY?” Prowadzenie: Magdalena Wanat-Drobisz. Zapisy: 10.00-12.00 pierwsza grupa, 13.00-15.00 druga grupa
■ Willa Czerwony Dwór - Centrum Kultury Rodzimej, ul. Kasprucie 27. CZYNNY: pn.-sob. 10-17 (oprócz środy).

12.08, 17.00 WERNISAZ WYSTAWY: ZOFIA STRYJEŃSKA. TATRY GÓRALE I GUSŁA SŁOWIAN

KOŚCIELISKO

■ KOŚCIELISKO. KULTURALNY SZLAK:
● 7.08, 7.00 Dolina Chochołowska / Schronisko na Polanie Chochołowskiej. Tatrzańskie inspiracje - Akordeonowe Harnasie (duet akordeonowy Maciej Zimka & Wiesław Ochwat) W trakcie koncertu usłyszymy m.in. utwory Karola Szymanowskiego, Andrzeja Krzanowskiego, Zbigniewa Bargielskiego
● 8.08, 9.00 Kościelisko / Tatrzańskie Archiwum Planety Ziemia. Dolina Kościeliska. Wycieczka botaniczno-kulturowa (przewodnik Antoni Zięba - Tatrzański Park Narodowy). Kierunek Dolina Kościeliska - Hala Ornak. Wstęp do TPN płatny dla uczestników w naszym zakresie.
● 9.08, 9.00 Kościelisko / Tatrzańskie Archiwum Planety Ziemia. „Jak drzewie w Polanach bywało” - wycieczka historyczna po Kościelisku (przewodnik Jan Sabała-Krzęptowski). Trasa: Kiry - Groń - Droga Królewska - Prędoczka - Szegółowka - Wodjdyłkowa - WDW (Urząd Gminy). Długość wycieczki - 6 km, czas ok. 4 godz. Zbiórka przy Tatrzańskim Archiwum Planety Ziemia
■ Scena plenerowa, Kościelisko Chotarz
● 9.08, 17.00 MUZYCZNY WIECZÓR „KONTRASTY”. Wystąpią: Orkiestra Dęta Łapsze Wyżne (muzyka filmowa, rozrywkowa i popularna), Ponad Chmurami (poezja śpiewana i piosenka literacka), Kompromitacja (SKA, punk-ska)

ZĄB

■ Bartolski Wierch
● 10.08 XVII MAŁOPOLSKIE MIĘDZYNARODOWE ZAWODY SIKAWIE KONNYCH „STRAŻACKIE ŚPASY” - XXIV TATRZAŃSKIE WICI: 11.00 zbiórka przy remizie OSP Ząb, 11.30 przejazd korowodu na plac zawodowy, 12.00 otwarcie zawodów, 14.30 koncert Zespołu Regionalnego Zbójnicki „Zespoły świata na Strażackich Śpachach” i Zespołu Regionalnego Janeczki z Janeczki (Gmina Korzenna), zawody strażackie dla dzieci, 15.30 ogłoszenie wyników, 16.00 Kapela Dziewięcisz - ognisko muzyczne, Piana Party, 18.30 zabawa przy muzyce zespołu Zodyma

SZAFLARY

■ Park Cysterski, ul. Pod Górą 4B
● 8-9.08, 21.30 POKAZ FONTANNI MULTIMEDIALNEJ: pięteć „Cystersi pod Tatrami”, sobota - „Góralskie legendy w sercu Podhala”
● 10.08, 20.30 WAKACYJNE KINO PLENEROWE: „Wyprawa do dżungli”

GLICZARÓW GÓRNY

■ Plac obok szkoły
● 10.08 FESTYN GLYCAROWSKI - III WYBORY GAŹDZINY ROKU - XXIV TATRZAŃSKIE WICI: 12.00 otwarcie, występ Związku Podhalan i Zespołu Góralskiego Wierchy z Gliczarowa Górnego, pokaz piłkarski freestyle, 14.00 wybory Gaźdzy ROKU 2025, występ zespołu Regionalnego Małe Podegrodzie z Podegrodzia, 17.00 losowanie nagród głównych loterii fantowej, zespół muzyki ludowej Swirbe z Litwy, 18.30 ogłoszenie wyników wyborów Gaźdzy ROKU, 20.00 gwiazda wieczoru: CZADOMAN, zabawa taneczna z zespołem Śtuderanci

BUKOWINA TATRZAŃSKA

■ Hotel Bukovina, ul. Sportowa 22
● 7.08 VELO BUKOVINA I DZIEŃ: 9.00 miasteczko kolarskie - Hotel Bukovina, 9.15 Filigranowy Coffee Ride, 12.00 Strefa Kibica TdP - telebim (etap 4), 13.00 biuro zawodów Orlen TdP Amatorów, 19.30 Challenge Strava 226ERS - rozdzianie nagród, 20.00 zamknięcie biura zawodów Orlen TdP
● 8.08 VELO BUKOVINA II DZIEŃ: 8.00 biuro zawodów Orlen TdP Amatorów, 9.00 miasteczko kolarskie - hotel Bukovina, 9.15 Filigranowy Coffee Ride, 12.00 Strefa kibica TdP - telebim (etap 5), 13.00 biuro zawodów Orlen TdP Amatorów, 19.00 odsłonięcie pamiątkowego muralu, 19.30 Challenge Strava 226ERS - rozdzianie nagród, 20.30 zamknięcie biura zawodów Orlen TdP
● 9.08 VELO BUKOVINA III DZIEŃ: 7.00 rozstawienie zawodników Orlen TdP, 7.30 start Orlen TdP Amatorów, 9.00 miasteczko kolarskie - hotel Bukovina, 11.30 zamknięcie trasy i dekoracja Orlen TdP (Wierch Rusiński), 12.00 Strefa Kibica TdP - telebim (etap 6), zawody rowerowe dla dzieci NKK KIDS, 12.40 start 6 etapu Tour de Pologne, 16.35 dekoracja Tour de Pologne - hotel Bukovina
■ Bukowińskie Centrum Kultury - Dom Ludowy, ul. Kościeliski 87, 18 20 77 221, www.domludowy.pl. CZYNNY: pn.-pt. 8-16.
● 7.08, 19.00 WYSTĘP ZESPOŁÓW REGIONALNYCH: Zygierki Białkańskie, Mali Białkanie i Białkanie z Białki Tatrzańskiej
● 13.08, 20.00 SZTUKA TEATRALNA: „Chory z urojenia” Regionalny Zespół Teatralny im. J. Pitoraka z Bukowiny Tatrzańskiej
● 14.08, 19.00 WYSTĘP Zespołu regionalnego Śtama z Brzegów i Rzepisk

BACHLEDÓWKA

■ Sanktuarium bł. kard. Stefana Wyszyńskiego na Bachledówce
● 9.08, 19.00 VI WIECZORNICA Z WYSZYŃSKIM: „Nadzieja jest jak światło - im ciemniej, tym jaśniejsi świeci”. Wystąpią: Anna Sokółowska-Alabrudzińska, Michał Gasz, Łukasz Lech, reprezentanci zespołów regionalnych z terenu miasta i gminy Czarny Dunajec, kapela góralska i grupa śpiewacza „Bachledówka”, schola młodzieżowa „Niebo w Piekelniku”. Gościnnie: Jan Budziaszek z krótkim świadectwem i refleksją w wierze. Na zakończenie Apel JasnoGórski

BIAŁKA TATRZAŃSKA

■ KOTELNICA SUMMER FESTIVAL:
● 8.08, 17.00 Otwarcie festiwalu, 17.10 Koncert Amara Duho, 19.00 Koncert Megitza, 20.45 Rozpalenie Ogniska Hunt Run, 21.00 Start biegu Nocny Dzik, 21.30 Koncert 4 Szmerzy AC/DC, 23.00 Kotelnica Laser Show, 23.15 Zabawa z DJ Wolefkę, 2.00 Zakończenie imprezy
● 9.08, 7.00-15.00 Start biegów Hunt Run: Mocarny Dzik, Hardy Dzik i Dziczek. Zapisy huntrun.pl, 10.00-15.00 Eliminacje do konkursu Cepra i Ceperki Roku, 10.00-18.00 Harnasiove Próby, 10.00-18.00 „Trenuj z Wojskiem na Kotelnicy” z oficjalnym patronatem Ministra Obrony Narodowej - wyjątkowa strefa festiwalowa, w której uczestnicy mogą spróbować swoich sił w zadaniach inspirowanych szkoleniem wojskowym, 10.00-18.00 Pokaz sprzętu wojskowego, 10.00-18.00 Tuning Car Show, 10.00-18.00 Policynie Miasteczko, 16.00 Otwarcie / Dekoracja Hunt Run, 16.00 Trening siatkarski z Dawidem Wochem, 16.30 Wybory Cepra i Ceperki roku, 18.00 Występ zespołu „Mali Białkanie”, 18.30 Finał wyborów na Cepera i Ceperkę roku, 19.00 Koncert Muzycni Astronauzi Manam Tribute, 20.30 Rozdzianie nagród / Rozpalenie Watry, 21.00 Koncert Zespołu Enej, 23.00 Pokaz sztucznych ogni, 23.00 Kotelnica Laser Show, 23.30 Zabawa z zespołem Warasy / DJ Wolefkę, 3.00 Zakończenie imprezy
● 10.08, 8.30-15.00 Start biegów Hunt Run: Dobry Dzik, Family Dzik i Dziczek. Zapisy huntrun.pl, 10.00-13.00 Kotelnica Summer Fest CUP (rozgrywany na boiskach klubu Watra), 10.00-18.00 Rodzina Familia, 10.00-18.00 Tuning Car Show, 10.00-18.00 Policynie miasteczko, 14.00 Dekoracja Turnieju Kotelnica Cup, 14.30 Dekoracja sztucznych ogni, 14.30 Trening Siatkarski z Dawidem Wochem, 15.00 WYBORY HARNASIA ROKU, 17.00 Występ „Zygierki Białkańskiej”, 17.30 Finał konkursu na HARNASIA ROKU, 18.30 Występ zespołu „Białkanie”, 19.00 Koncert TABU, 20.00 Finał konkursu Rodzina Familia, 20.30 Rozdzianie nagród / Rozpalenie Watry, 21.00 Koncert De Mono, 22.45 Kotelnica Laser Show, 23.00 Zabawa z zespołem Murań/DJ Wolefkę, 2.00 Zakończenie imprezy

SUCHA GÓRA/SŁOWACZA

■ Ścieżka rowerowa w Suchej Górze, nieopodal parkingu, obok kapliczki i stacji kolejowej
● 12.08 i ● 14.08 3. MIĘDZYNARODOWA NOC SPADAJĄCYCH GWIAZD POD TATRAMI: od godziny 21.00 obserwacja księżycą przez teleskopy, konsultacje z podstaw astrofizyki krajoobrazowej, od 22.00 obserwacja nocnego nieba; Zabierz ze sobą: dowód osobisty/paszport, koc/karimatę lub leżak, lатарkę czołową najlepiej z czerwonym światłem, ciepłe ubrania, ciepły sprzęt, aparat, statyw, osobę towarzyszącą, sprzęt do obserwacji nieba. W przypadku niesprzyjającej pogody termin wydarzenia może ulec zmianie

PODCZERWONE

■ Plac na Kamieńcu za kościołem
● 10.08, 14.00 NASKIE ZWYKI. IX GÓRALSKIE ŚPASY. Występy: młodych muzykantów ze szkoły dawida Motora-Greloka, Dziecięcego Zespołu Śleboda, zespołu Mali Dzianiszanie, kapeli Stanisława Habernego i kapeli Jafer; dodatkowo: zlot starych samochodów, wystawa rękodziela MONALI i inne atrakcje. Zbiórka charytatywna dla PSONI koło w Zakopanem

NOWY TARG

■ Rynek. 23. JARMARK PODHALAŃSKI:
● 8.08, 17.00 uroczysty przemarsz ulicami Miasta, 17.20 oficjalne otwarcie, 17.50 zespół folklorystyczny z Litwy, 18.15 „Jarmark w Nowym Targu” - widowisko w wykonaniu zespołów regionalnych z Podhala, Spisza, Piennin i Orawy, 20.25 zespół Jedla, 21.30 zespół Ciupaga
● 9.08, 15.00 pokazy sportowe, 17.00 pokaz rzemiosła Podhala, 17.30 koncert Quiet, Quiet, Quiet, 18.10 koncert The Gar, RED heART OF DANCE, 19.00 koncert The Best Squad, 20.30 koncert Shaki n Dudi, 22.00 koncert Afromental, 23.20 koncert Miłi Morena & Fortet, Szkoła Salsy i Bachty - Janusz Bednarski
● 10.08, 15.30-17.30 Popołudnie Seniora, 17.30 koncert Kuba Duda - Studio Piosenki Septyma, 18.15 Koncert Mike Verba Trio feat. Karolina Leszko, Magda Bałajewicz „Balay”, Justyna Pastowska - Tribute to Sting and others, 19.30 koncert Young Power New Edition
● Dodatkowo: 10.00-18.00 Rynek - stoiska rękodziela, w piątek i sobotę akcja krwioudawstwa
■ Plac Słowackiego. STREFA RODZINNA NA JARMARKU PODHALAŃSKIM:
● 8.08, 14.00-19.00 Jarmarkowo-warsztatowo, 14.00-19.00 Animacja Stopmotion z Effata Anima, 14.00-17.00 Zabawy animacyjne i wielkie bańki, 15.00-18.00 Etnobobo dla najmłodszych, 16.00-18.00 Warsztaty rozpalać ognia krziesiwem z Chatą Przycody, 18.30-19.00 Pokaz psich umiejętności
● 9.08, 14.00-19.00 Wioska ginących zawodów i dawnych rzemiosł: filonkwin, powroznik, plecionkarz, żyłkarz i pszczelarz, 14.00-18.00 Castorama Majsterkowo, 15.00-18.00 Etnobobo dla najmłodszych, 16.00-19.00 Zabawy animacyjne i wielkie bańki, 17.00-19.00 Warsztaty rozpalać ognia krziesiwem z Chatą Przycody
● 10.08, 13.00-18.00 Gra miejska, 14.00-19.00 Wioska ginących zawodów i dawnych rzemiosł: filonkwin, powroznik, plecionkarz, żyłkarz i pszczelarz, 14.00-18.00 Castorama Majsterkowo, 15.00-18.00 Etnobobo dla najmłodszych, 15.00-18.00 Zabawy animacyjne i wielkie bańki

HUBA

● 10.08 DOŻYŃKI GMINNE W HUBIE: 13.45 uroczysty przemarsz do remizy OSP 14.00 Msza święta dziękczynna, 15.30 dzielenie chlebem dożynkowym, 16.00 Zespół Regionalny Zwrotnicy z Huby, 16.30 Związek Podhalan Obdziala grupa teatralna, 17.00 Zespół Echo z Rukoin - Litwa, Marcin Janeczko z Kęt, 17.40 pokazy rowerowe Akademii Trialowej Ochotnicy, 18.00 Chór Polskiego Stowarzyszenia Flisaków na Dunajcu, 18.30 zespół Pozytywnie Nakręcenie, 20.00 zabawa taneczna z zespołem Zwyk. W trakcie wydarzenia odbędzie się zbiórka na leczenie Filipa Zachwiei

GORCE

■ Polana Rusnakowa przy Kaplicy Papieskiej pod Turbaczem
● 10.08, 11.00 MSZA ŚWIĘTA POD TURBACZEM. ŚWIĘTO LUDZI GÓR W ROKU K. J. TISCHNERA: Mszy św. w oparciu góralski będzie przewodniczył kard. Grzegorz Ryś Metropolita Łódzki

ŁOPUSZNA

■ Gajówka Mikołajów
● Do 10.08, 10.00-15.00 ZWIEDZANIE WYSTAWY PRZYRODNICZO-HISTORYCZNEJ
● 9.08, 9.30 WYCIECZKA PRZYRODNICZA W DOLINIE ŁOPUSZNA
■ Gminny Ośrodek Kultury, ul. Gorceńska 7
● 14.08, 19.00 ŁOPUSZNA. MUZYKA & POEZJA. PAMIĘCI KAJA BAUMANA. Kawafis - Miłosz - Zagajewski - Mozart. Wystąpią: Krzysztof Jędrysek, Ilona Nieciąg, Filip Źwizewicz, Krzysztof Leksycki, Michał Źwizewicz (wejściówki)

MANIOWY

■ Wyskocz na: Rower, plaża, SUP, kawa nad Jeziorem Czersztyńskim
● 9.08, 15.00 WYSTAWA PRAC GABRIELI SŁOWIK - malarstwo z duszą Piennin oraz warsztaty gry na bębnach

KROŚCENKO N.D.

■ Amfiteatr „Pod Wierzbą”
● 9.08 FESTYN RODZINNY: 16.00 Karolina Mikusiak, 17.00 zespół regionalny Małe Pieniny i zespół Pienińskie Wybrchy, 18.00 zespół Tryptyk, 19.00 Milena Soltyś-Walosiak i Olga Piotrowska-Cender, 20.00 Wiktoria Kozielec

SZCZAWNICA

■ Amfiteatr. Jaworki. FESTIWAL KULTURY POGRANICZNA PL-SK:
● 9.08, 11.00 STOIKA RZEMIEŚLNICZE od 11.00: tradycyjny haft pieniński/PLQ, ceramika/SK, cyfrowanie stroju męskiego/PL, kowalstwo - wyrabianie dzwonków/SK, STOISKA KULINARNE od 11.00: Pieniński Oddział Związku Podhalan/PL i Kółko Gospodyń Wiejskich w Jaworkach/PL; CZĘŚĆ ARTYSTYCZNA od 14.00: Jaworcanie/PL, zespół folklorystyczny Tal’ar/SK, Muzyka im. Michała Słowika Dzwońca/PL, zespół „Z Doliny Grajarcarka”/PL, Trio Kocera z Jakubian/SK, Muzyka Łuku Karpat/PL
● 10.08, 11.00 STOIKA RZEMIEŚLNICZE od 11.00: struganie pisażek/walk, produkcja dzwonków i walczek/SK, szydełkowanie/PL, wyplatanie koszy/SK, wypiekanie chleba/PL, wyplatanie rękawiczek i kramplowanie/SK, tworzenie pienińskich rękawic furmańskich/PL; STOISKA KULINARNI od 11.00: Obec Lesna a PIENASP/SK, KGW w Zarczcu/PL, Obec Litmanova/SK; CZĘŚĆ ARTYSTYCZNA od 14.00: Zespół im. Jana Malinowskiego/PL, zespół folklorystyczny Barvinok/SK, Zespół Pieśni i Tańca Pienińskie Wybrchy/PL, zespół folklorystyczny Starolubovnan/SK, zespół folklorystyczny Majdan/SK, kabaret Śleboda/PL
■ Muzyczna Oczwiczna, ul. Biała Woda 13, Jaworki
● 8.08, 20.00 KONCERT: INTERNATIONAL JAZZ CAMP QINTET
● 9.08, 20.00 KONCERT FINAŁOWY JAZZ CAMP 2025

RABKA-ZDRÓJ

■ Salon Rowerowy Kross, ul. Sąddecka 25
● 7.08 i ● 14.08, 15.00 RABCAŃSKIE ROWEROWANIE: W każdy czwartek wakacji, bezpłatnie dla turystów i mieszkańców. Informacje: 737 675 888
■ Altana „Pod Grzybkami”
● 10.08, 16.00 KONCERT ORKIESTRY DĘTEJ OSP w Rabce-Zdroju oraz pokazy sprzętu ratowniczo-gaśniczego gminnych jednostek OSP
■ Przed budynkiem oddziału PTTK Rabka, ul. Piłsudskiego 1
● 13.08, 15.00 SPACERY PO RABCE Z PRZEWODNIKIEM. Od miejsca zbiórki ul. Piłsudskiego 1, przejście w okolice dworca PKP kościoła pw. Marii Magdaleny, Teatr Lalek Rabczo, Muzeum im. Wł. Orkana, Park Zdrojowy i jego atrakcje. Tegźnia solankowa z pjalnią wód mineralnych. Alejkami parkowymi do pomnika Jana Pawła II oraz Juliana Zubrzyckiego - założyc

Sprawiedliwy remis

W 2. kolejce Betclit II ligi NKP Podhale Nowy Targ zremisowało na wyjeździe z Rekordem Bielsko-Biała 1:1.

Pierwsza część meczu toczyła się przy wyrównanej grze, ale to Podhale było zespołem, który potrafił stwarzać groźniejsze sytuacje. Już na początku spotkania goście wywalczyli kil-

ka stałych fragmentów gry - po jednym z nich bliski szczęścia był Bartłomiej Kurzeja. Niedługo później w dogodnej sytuacji znalazł się Marcinho, ale jego strzał obronił bramkarz gospodarzy Wiktor Żołneczko.

W 29. minucie ofensywna postawa Podhala została nagrodzona - po faulu w polu karnym sędzia podyktował jedenastkę, którą pewnie na gola zamienił Marcin Michota. Chwilę potem okazję na podwyższenie prowadzenia miał Jakub Rubiś, lecz po raz kolejny na wysokości zadania stanął Żołneczko, broniąc uderze-

nie w efektywnym stylu.

Po zmianie stron inicjatywę przejął Rekord. Gospodarze zaczęli przeważać, a ich wyśliki przyniosły efekt w 59. minucie, gdy Kacper Kasprzak z bliskiej odległości pokonał Macieja Styrzczulę, doprowadzając do wyrównania. Miejskowi złapali wiatr w żagle i dążyli do kolejnego gola. W jednej z sytuacji tylko ofiarą interwencji obrońcy Podhala na linii bramkowej uchroniła gości przed stratą drugiej bramki.

W końcówce mecz znów się wyrównał, a Podhale było bliżej rozstrzygnięcia spotka-

nia na swoją korzyść. W 85. minucie najpierw w znakomitej sytuacji znalazł się Mikołaj Lipień, jednak nieczysto trafił w piłkę i nie zdołał oddać skutecznego strzału. Chwilę później próbował jeszcze Mateusz Niedziałkowski, ale jego uderzenie padło łupem bramkarza gospodarzy.

Spotkanie zakończyło się remisem 1:1, który można uznać za sprawiedliwy. Podhale pokazało się z dobrej strony, szczególnie w pierwszej połowie, i wywiozło z trudnego terenu ceny punkt.

mz

Rekord Bielsko-Biała - NKP Podhale Nowy Targ 1:1 (0:1)

Bramki: 0:1 Michota 29 z karnego, 1:1 Kasprzak 59.

Rekord: Żołneczko - Pawłowski, Bocek, Karetka, Kempny (86 Wrona) - Soszyński (76 Wyroba), Ryś (65 Ściślak), Ciućka, Śliwka (65 Teieli) - Świdorski, Kasprzak (65 Klichowicz)

Podhale: Styrzczula - Michota, Vosko, Korzarzewski - Rubiś (65 Pena), Mikołajczyk, Vaclavik, Seweryn (81 Lipień) - Marcinho (65 Cielemecki), Kurzeja (75 Niedziałkowski), Purcha (65 Chojceki)

Sędziował Paweł Pskit z Łodzi.

PIŁKA NOŻNA. Klasa okręgowa

Świetna inauguracja

Do nowego sezonu wystartowała limanowsko-podhalańska klasa okręgowa. Zdaniem wielu obserwatorów inauguracja wypadła imponująco. Mecz stały na dobrym poziomie.

Pierwszym liderem została drużyna rezerw Lubania Maniowy/Zapory Kluszkowce. Na dobrą sprawę tej drużyny przegrała baraż z LKS Jodłownikiem. Po ubiegłorocznym sezonie z rozgrywek wycofały się drużyny Orkana Szczyrzyca i Zawratu Bukowina Tatrzańska. Zrobiło się zatem miejsce dla drugiego wicemistrza klasy A, którym w PPPN były rezerwy Lubania/Zapory. Z zaskakujących rezultatów pierwszej kolejki spotkań wydaje się być remis debiutującej w rozgrywkach drugiej drużyny nowotarskiego Podhala z Lubaniem Tylmanowa. Nowotarżanie mogli mecz zamknąć w pierwszej połowie, ale nie wykorzystali wielu okazji i to się na niech zemściło. Dwaj inni debiutanci KS Zakopane i Gorce Kamienica rozgrywki rozpoczęły od wygranych w stosunku 2:1. Derby ziemi orawskiej zakończyły się remisem,

KS Zakopane - Orkan Raba Wyżna 2:1 (1:1)

Bramki: 0:1 T. Patko 33, 1:1 Bogdanowicz 36, 2:1 Guedes Lima 70.

Zakopane: Paszuda - Cudzych, Pawlik, Santos (75 Fąfrowicz), Bogdanowicz, Yaniv (63 Szczyrzyć), Zubek, Guedes Lima, Gawlak, Wiśniowski, Kalata.

Orkan: Buroń - Woś, Kasiniak (70 Barnaś), Pałasz (60 Wójciak), Lenart, Sawina, Trybuła, Wojtasiak (60 Worwa), Kosek, T. Patko, J. Patko.

Po kilkuletniej banicji KS Zakopane w niższych ligach zakopiańczy na sztucznej trawie zakopiańskiego COS-u zainaugurowali nowy sezon w limanowsko-podhalańskiej klasie okręgowej. Gospodarze mogli się cieszyć z wygranej z zawsze groźnym Orkanem Raba Wyżna. Początek spotkania przebiegał wedle reguły atak za atak. Do 30. minuty ataki, aczkolwiek bardzo ciekawe, nie przynosiły efektu bramkowego. W 33. min. goście wykonywali kolejny rzut wolny. Dośrodkowanie Jakuba Pątki trafiło wprost na głowę nieobstawionego jego brata Tomasza, który bez problemów wpakował futbolówkę do siatki. Trzy minuty później gospodarze wykonywali rzut rożny. Dośrodkowanie Gawlaka trafiło na głowę Bogdanowicza, który uderzając piłkę głową także wpakował ją do siatki.

Początek drugiej odsłony spotkania należał do gospodarzy. Potężne bomby Wiśniowskiego

i Limy były albo minimalnie niecelne albo świetnie bronił Buroń. W 70. min. Wiśniowski wywalczył rzut rożny i właśnie z tego stałego fragmentu gry dokładnie obsłużył Limę, który uderzając futbolówkę głową wpakował ją pod poprzeczkę. Goście nie pogodzili się z takim obrotem sprawy i z determinacją dążyli do wyrównania. To się im nie udało, bo i gospodarze z wielkim heroizmem walczyli o wygraną. Po końcowym gwizdku sędziego w zakopiańskiej ekipie zapanowała istna euforia. Trener KS Zakopane Maciej Wadas: - Mecz oczywiście był zacięty i wyrównany, ale to my mieliśmy więcej okazji na strzelenie goli i wygraliśmy zasłużenie. Wierzę, że w każdym kolejnym meczu będziemy grali o jak najkorzystniejsze wyniki. Do czego to nas doprowadzi, na razie nie wiadomo. Trener Orkana Szymon Krzysztoń: - Mecz stał na dobrym techniczno-taktycznym poziomie. Mieliśmy oczywiście szanse na remis, ale naszym niedoświadczonym piłkarzom zabrakło swobodnego wyrachowania a także szczęścia. Spodziewałem się, że kto w końcówce meczu zdobędzie gola, wygra mecz. Intuicja mnie nie zawiodła, ale niestety to gospodarze zdobyli zwycięską bramkę.

NKP Podhale II Nowy Targ - Lubań Tylmanowa 4:4 (4:1)

Bramki: 1:0 Chojceki 4, 2:0 Waksmundzki 13, 2:1 Król 15, 3:1 Kluś 22 z rzutu karnego, 4:1 Ustupski 25, 4:2 Sikora 50, 4:3 Sikora 52, 4:4 Gołdyn 82.

Podhale: Dzioboń - Chowanec, Fedor, Kluś, Łukasz, Ustupski, Lizak, K. Kowalczyk (80 M. Fatla), Waksmundzki, Piotr Wojtas (69 Zubek), Chojceki (46 B. Fatla).

Lubań: Plata - Mlak, Ligas, Ziemiak, Mikołajczyk (67 M. Kowalczyk), Zacher (55 Noworolnik), Paweł Wojtas (84 Twardowski), Król, Jagieła (74 Jagieła), Gołdyn, Sikora.

Debiutująca w rozgrywkach drużyna rezerw nowotarskiego Podhala mecz z Lubaniem Tylmanowa rozpoczęła z wysokiego „C”, bo już w 4. min. objęła prowadzenie. Strzał Wojtasa młody bramkarz Lubania zdołał sparować, ale był bezradny wobec dobitki Chojcekiego. W 13. min. Waksmundzki po podaniu Łukasza podwyższył na 2:0. Dwie minuty później po precyzyjnym uderzeniu Króla goście złapali kontakt bramkowy. Ten stan nie trwał długo, bo w 16. min. gospodarze dołożyli kolejne dwa gole: Kluś z karnego i pięknym strzałem Ustupski.

Druga połowa rozpoczęła się od dwóch goli zdobytych przez Sikorę. W 82. min. S. Gołdyn doprowadził do remisu. Trener Lubania Henryk Gołdyn: - Podeszliśmy do meczu z faworyzowanym rywalem chyba ze zbyt dużym



Drużyna KS Zakopane zainaugurowała sezon w klasie okręgowej wygraną z Orkanem Raba Wyżna.

respektem. To nakreśliło gospodarzy i w pierwszej połowie nas zdominowali. Na drugą część meczu zmieniliśmy swoje nastawienie i sposób gry, co natychmiast przyniosło efekty bramkowe. W końcówce spotkania obie drużyny miały szanse na zdobycie zwycięskiego gola, ale się nie udało i zakończyło się sprawiedliwym remisem.

Babia Góra Lipnica Wielka - Orawa Jabłonka 1:1 (0:1)

Bramki: 0:1 Gjadła 45, 1:1 Mrozek 79.
Babia Góra: Pitoń - Messias (82 Jagielski), Król, Urban, Kusper, Zubrzycki (80 Stołowski), Michałczak, Skawski (70 Gromczak), W. Szerba (70 Mrozek (90+4 P. Lach)), Łątka, Gogolak (90+2 Wziątek).

Orawa: Majkut - Szymusiak, Skoczny, Brząkała, Kowalik (81 Smutek), Gjadła (75 K. Zahora), Suwada (57 Kowalczyk), Proszek, Styruła (75 Ryś), D. Bełciak, Oskwarek.

Derbowy mecz orawskich klubów wywołał spore zainteresowanie. Jak to jednak bywa w derbach gra była zacięta, ale sytuacji bramkowych było niewiele. Prowadzenie zdobyli goście po dobrze rozegranym rzucie wolnym na zakończenie pierwszej odsłony spotkania. Na drugą połowę gospodarze wyszli z mocnym postanowieniem odrobienia straty, ale długo im się to nie udawało, przede wszystkim za sprawą kapitalnie broniącego Majkuta. Lipniczanie dopiepli jednak swego w 79. min., gdy akcję lewą stroną przeprowadził Zubrzycki, dograł do Mrozka a ten bez problemów wpakował futbolówkę do siatki. Trener Babiej Góry Grzegorz Szczepaniec: - Czujemy niedosyt z wyniku tego spotkania. Na początku graliśmy trochę stremowani, mając świadomość klasy rywala. W drugiej połowie zdominowaliśmy drużynę gości i stworzyliśmy sporo sytuacji strzeleckich, ale kapitalnie bronili ich bramkarz Majkut. Chyba jemu goście zawdzięczają wywiezienie remisu. Jestem zadowolony z gry naszych nowych zawodników. Trener Orawy Paweł Batkiewicz: - O przebiegu

gry w pierwszej połowie decydowała większa kultura naszej gry. Gol dający nam prowadzenie został zdobyty z wypracowanego stałego fragmentu gry. Druga połowa toczyła się pod dyktando gospodarzy, ale trudno było o inny scenariusz, wszak przegrywali.

Gorce Kamienica - Wierchy Rabka-Zdrój 2:1 (0:1)

Bramki: 0:1 Kapłon 9, 1:1K. Wąchała 65 z rzutu karnego, 2:1 Zięba 81.

Gorce: Drożdż - Z. Franczyk, Zięba, Faron 76 Chlipała), A. Witteczek, A. Wąchała, R. Franczyk (86 Staroń), Kozyra, P. Witteczek, M. Franczyk, K. Wąchała (66 Staroń).

Wierchy: Malina - J. Wójciak, Korczak, Traczyk, Polak, Worwa, Wysoki (76 Witek), M. Wójciak, Stoński (57 Leśniak), Czech, Kapłon.

Nieudanie zainaugurowali nowy sezon piłkarze Wierchów Rabka. Porażka z beniaminkiem Gorcami Kamienica jest na pewno bolesna, tym bardziej, że poniesiona przez własne błędy. Zaczęło się jednakże dla rabczan znakomicie, bo w 9. min. ich nowy nabytek Kapłon dał Wierchom prowadzenie. I taki wynik utrzymał się do przerwy. Po zmianie stron przypadkowe zagranie M. Wójciaka ręką skutkowało rzutem karnym wykorzystanym przez gospodarzy. Jeszcze większy błąd obrońcy Wierchów popełnili w 81. min., bezlitośnie wykorzystany przez napastnika Gorców. Wierchy rozpoczęły sezon bez punktowych zdobyczy.

Lubań II Maniowy/Zapora Kluszkowce - Wiatr Ludźmierz 4:1 (2:0)

Bramki: 1:0 Mańko 17, 2:0 Mańko 35, 3:0 Kasperczyk 55, 3:1 Chowanec 61, 4:1 Hagowski 68.

Lubań/ Zapora: J. Sikora - Janeczek, E. Bałuk (63 M. Bałuk), Zaika, Mańko (90 Ostachowski), Sarna, Potoniec (68 Gorlicki), Budz (63 Ł. Sikora), Bryja (84 A. Sikora), Kasperczyk (80 Kowalczyk), Hagowski.

Wiatr: Ciszek - Obrochta, Kuruc, Korczak, Kantor, Hrapkowicz, Haberny (87 Matyjczyk), Siąskiewicz, Chowanec, Jankowski, Żółtek (85 Dul).

Na boisku w Kluszkowcach rezerwy Lubania Maniowy w fuzji z Zaporą Kluszkowce pewnie pokonały Wiatr z Ludźmierza. W pierwszej połowie dwa trafienia zaliczył Mańko. Po zmianie stron do głosu doszedł duet: Kasperczyk-Hagowski i po ich zagraniach gospodarze zdobyli kolejne dwa gole. Wprawdzie goście też strzelili bramkę przy stanie 3:0, ale to było jednak wszystko, na co było tego dnia stać ludźmierzan.

W pozostałych meczach: KS Tymbar - LKS Jodłownik 3:0, AKS Ujanowice - Zalesianka Zalesie 0:1, Huragan Waksmund - pauza.

1. Lubań II Maniowy/Zapora Kluszkowce			
	1	3	4-1
2. KS Tymbar			
	1	3	3-0
3. Gorce Kamienica			
	1	3	2-1
KS Zakopane			
	1	3	2-1
5. Zalesianka Zalesie			
	1	3	1-0
6. NKP Podhale II NT			
	1	1	4-4
Lubań Tylmanowa			
	1	1	4-4
8. Babia Góra Lipnica			
	1	1	1-1
Orawa Jabłonka			
	1	1	1-1
10. Orkan Raba Wyżna			
	1	0	1-2
Wierchy Rabka			
	1	0	1-2
12. AKS Ujanowice			
	1	0	0-1
13. LKS Jodłownik			
	1	0	0-3
14. Wiatr Ludźmierz			
	1	0	1-4
			Huragan Waksmund

II kolejka

9 sierpnia: Lubań T. - Lubań II/Zapora 12, Huragan - Zakopane 18, Orkan - Podhale II 18.

10 sierpnia: Wierchy - Ujanowice 18, Wiatr - Harnaś 15, Jodłownik - Orawa 16, Babia Góra - Gorce 18, Zalesianka - pauza.

Tekst i fot.:
Zdzisław Karaś

ŻEGLARSTWO

Regaty o puchar komandora

Już po raz 18. zostały zorganizowane regaty o Puchar Komandora Yacht Klubu Nowy Targ na przystani w Maniowach. Mogli wziąć udział w nich wszyscy chętni.

Uczestnicy rywalizowali przy pięknej pogodzie, jednak ze względu na zbliżającą się burzę zmagania zostały nieco skrócone. Burza - pomimo widocznych czarnych chmur - na szczęście minęła regaty. Deszcz zaledwie pokropił uczestników zawodów. - Miały one charakter głównie integracyjny - wyjaśniał Piotr Bielak, skarbnik YKP Nowy Targ, podkreślając, że podczas regat nie są wcale tak bardzo ważne same wyniki, jak spotkania,

rozmowy i wspólny śpiew uczestników. To na tę część czekali z niecierpliwością żeglarze. - Po rozdaniu nagród rozpoczęliśmy wspólne śpiewanie szant, w którym wzięły udział liczne startujące w zawodach załogi - podkreśla Piotr Bielak. Na scenie przystani znakomity koncert dał zespół iNTarg BLUES.

Warto podkreślić, że kolejna impreza na przystani to piknik żeglarski. Odbędzie się on 23 sierpnia. To wtedy będą warsztaty oraz wspólne śpiewanie szant. - Chcemy zgromadzić sympatyków i nowych adeptów, którzy będą chcieli poznać tajniki żeglowania.

Yacht Klub Polski Nowy Targ liczy 39 członków, w tym 4 członków honorowych. - Historia żeglarstwa tutaj rozpoczęła się w 1976 roku

w Nowotarskich Zakładach Przemysłu Skórzanego „Podhale”, powstał wtedy Podhalański Jacht Klub Szekla, po 11 latach w 1987 roku został przyjęty do Związku Yacht Klub Polski, który powstał jeszcze w 1924 roku i od tej pory nosimy nazwę Yacht Klub Polski Nowy Targ - wyjaśnia Antoni Błachowski, jeden z najstarszych członków klubu.

Aby wstąpić do klubu sprawa nie jest taka łatwa, trzeba mieć dwóch członków wprowadzających, odbyć roczny staż kandydacki. Trzeba też pomagać i udzielać się w klubie. Po tym zarząd ocenia kandydata i podejmuje decyzję o przyjęciu w szereg.

Tekst i fot.:
Beata Szkaradzińska



Wyniki:

Klasa A: 1. RS 200, 2. Wind, 3. Zefir

Klasa B: 1. Furiat, 2. Argenta, 3. Orkan, 4. Moana

Klasa C: 1. Pol 23, 2. 505, 3. Biała Gwiazda, 4. Omega niebieska, 5. Kla & Iza

Klasa D: 1. Viva, 2. Mrówka, 3. Apollo

21 marca - 20 kwietnia

BARAN
Będziesz w znakomitej dyspozycji psychicznej, by uregulować pewne sprawy związane z pracą zawodową. Musisz pomóc komuś ze współpracowników, wskazać mu lepszy sposób organizowania jego pracy. Zrób to z uśmiechem, jako opiekun raczej, niż surowy zwierzchnik.

21 kwietnia - 21 maja

BYK
To dobry moment na kontakt z ludźmi nawet o wiele od ciebie młodszy - mogą to być dzieci własne lub cudze, mogą też być wnuki. Twoja energia potrzebuje uzupełnienia z ich strony. Możesz nawet na chwilę spróbować zrozumieć, jak oni mogą słuchać „takiej” muzyki!

22 maja - 21 czerwca

BLIZNIĘTA
Uważaj, by w najbliższych dniach nie wpaść w wir kaprysów. Wyjście na zakupy może bowiem zakończyć się pustym portfelem i kosztem pełnym rzeczy, które za tydzień wyładują na śmietniku. Natóż sobie ograniczenia i zaplanuj wydatki.

22 czerwca - 22 lipca

RAK
Zapowiada się tydzień w bardzo dobrym humorze. Będziesz miał ochotę śmiać się i żartować nawet z rzeczy, które mogłyby się wydawać mało śmieszne. Ludzi w twoim otoczeniu może to dziwić. Nie przejmuj się tym - taki właśnie masz nastrój i masz do tego prawo.

23 lipca - 22 sierpnia

LEW
Prawdopodobnie będziesz chciał się spotkać ze starymi znajomymi, dla których ostatnio nie miałeś dość czasu. Będą ci oni bardzo potrzebni po to, byś mógł zapewnić sobie coś w rodzaju osobistej ochrony. Teraz nadszedł taki czas, w którym chcesz, by ktoś cię „ubezpieczał”.

23 sierpnia - 22 września

PANNA
Możesz poczynić spore postępy w pracy, jeśli tylko z uwagą będziesz słuchał cennych rad współpracowników. Pamiętaj - najpierw myśl, potem działaj. Musisz być wyjątkowo cierpliwy i wyczulony na najdrobniejsze nawet detale i odcienie rzeczywistości.

23 września - 23 października

WAGA
Wpływ planet może spowodować, że poczujesz wielkie niezadowolenie z życia, ale bez jasno określonego planu czy kierunku jego zmiany. Nie będą to jednak dni zupełnie jałowe i stracone - musisz tylko poświęcić sporo czasu na rozważenie, skąd wypływa twoja frustracja.

24 października - 22 listopada

SKORPION
Problemy związane z ogniskiem domowym będą w najbliższych dniach zajmować cały twój umysł. Możesz mieć pretensje do kogoś z domowników, że nie bierze na siebie odpowiedzialności za to, co dzieje się w domu. Masz rację, postępuj jednak delikatnie.

23 listopada - 21 grudnia

STRZELEC
Będą to po prostu nudne dni. Nie będzie działać się nic specjalnego, nic, co mogłoby pobudzić cię do wysiłku. I dobrze - to jest czas na leniwe zajęcia, jakieś hobby albo uprawianie ogródka. Takie dni są nam dane po to, byśmy mogli złapać oddech.

22 grudnia - 20 stycznia

KOZIOROŻEC
Planety sugerują nowe „rozdzanie” w twoim obecnym związku miłosnym. Możliwe, że pasja i namietność, której tak ci brakowało, wybuchnie z nową siłą pod wpływem jakiegoś zewnętrznego impulsu. Możesz poczuć się znowu jak zakochany nastolatek.

21 stycznia - 20 lutego

WODNIK
Mogą pojawić się niespodziewane kłopoty w pracy. Niemniej te wydarzenia w szerszym planie będą cię prowadzić ku nowym szansom i możliwościom. Przyszłość jest zatem obiecująca, jednak obecny stan rzeczy będzie wymagał wiele nieplanowanego wysiłku z twojej strony.

21 lutego - 20 marca

RYBY
Będziesz się czuć silnym, zdecydowanym i gotowym na wszystko. W pracy otworzą się przed tobą niespodziewane, nowe perspektywy rozwoju. Uda ci się rozwikłać od dawna zagmatwaną i nieprzyjemną sytuację z którymś ze współpracowników.

Pytina



Książki

Osobliwy kraj

„Anglik w Japonii. 10 lat w Kraju Wschodzącego Słońca” to książka Chrisa Broada - brytyjskiego twórcy internetowego, który od ponad dekadę mieszka i pracuje w Japonii.



Japonia to marzenie wielu osób. Czy była również marzeniem Chrisa? On, świeżo po studiach, uważał, że może to być fantastyczna przygoda na drugim końcu świata, o której zawsze marzył, a przepustką do niej miał być program JET, który w 1987 roku uruchomiły władze Japonii. Jego celem było umieszczenie w japońskich szkołach nauczycieli z różnych stron świata od dziecka władających angielszczyzną, co miało podnieść poziom znajomości tego języka wśród uczniów. Po przejściu pisemnego egzaminu z gramatyki języka angielskiego i rozmowy kwalifikacyjnej w japońskiej ambasadzie, Chris miał się stać jednym z nich. Przejornie, jak to określił, nie uwalic tej rozmowy o pracę, jako preferowaną lokalizację języka wśród uczniów lub Kobe. Odpadali najczęściej ci, którzy wpisywali Tokio, on zaś stwierdził, że typowym dla siebie poczuć humoru, że będzie zachwycony nawet wówczas, gdy umieszczą go w jaskini na Hokkaido. Aż tak ekstremalnego przydziału nie dostał, niemniej trafił do prowincjonalnego miasta Yamagata.

Jego koordynator z Yamagaty w liście z ofertą zatrudnienia napisał krótko: „Gratulacje, Chris, wygrałeś japońską loterię lokalizacyjną”. On zaś wpatrywał się w te słowa z narastającym przerażeniem, bo jedyne, co wiedział o tym miejscu to fakt, iż słynie ono z obfitych zbiorów wiśni. Fantastycznie. Od japońskiego opiekuna w samolocie tuż przed lądowaniem usłyszał zaś, że zimą jest tam dużo śniegu. Na tym etapie nie wiedział jeszcze, że to dużo śniegu oznacza jedno z najwyższych jego opadów na Ziemi. Lądował więc nieświadom tego, z czym tak naprawdę przyjdzie mu się zmierzyć. Śnieg zaś okazał się nie jedyną rafa, o którą przyszło się w Yamagacie rozbić Chrisowi. Miejsce to bowiem zaskoczyło go nie tylko klimatem, ale też lokalnym pojęciem do życia i kulturowym dystansem. Do tego dochodziła jeszcze bariera

językowa, z którą początkowo nie potrafił sobie poradzić, co mocno go frustrowało. Z czasem jednak, dzięki różnym doświadczeniom, zaczął rozumieć lokalną mentalność i uczył się poruszać w nowej rzeczywistości.

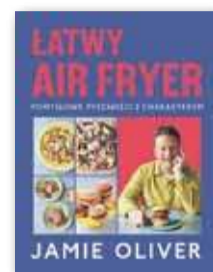
Książka ukazuje dekadę jego życia w Japonii - od początkowych zaskoczeń i gąf, przez zmagania z biurokracją i barierą językową, po podróże po kraju, które Chris dokumentował także na swoim kanale YouTube „Abroad in Japan”. Każdy rozdział to nie tylko kolejna przygoda, ale i pretekst do przyjrzenia się szerszym aspektom japońskiej kultury: etykiety, stosunkowi do pracy, społecznym konwenansom czy zmianom obyczajowym. Autor z humorem opisuje także swoje potyczki z japońską kuchnią, technologią, relacjami międzyludzkimi i mentalnością mieszkańców. Nie brakuje i momentów poważniejszych, w których Broad dzieli się uczuciami osamotnienia, frustracji czy braku zrozumienia - emocji, które często towarzyszą emigrantom. „Anglik w Japonii” jest zatem nie tylko opowieścią o egzotycznym kraju, ale i o procesie oswojenia obcości i budowania własnego miejsca w nieznanym świecie.



Od wydawnictwa INSIGNIS mamy 2 egzemplarze książki. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze napiszą do nas w poniedziałek 11.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule maila wpisać: Japonia.

Szybciej, łatwiej, kolorowo

Guru zdrowego gotowania, Jamie Oliver, tym razem postanowił zmierzyć się z hitem, jakim jest air fryer, dzięki czemu w ręce czytelników trafia kolejna jego książka kucharska „Łatwy air fryer. Pomysłowe pyszności z charakterem”.



Dlaczego air fryer stał się tak popularny? Bo przede wszystkim pozwala zaoszczędzić czas i pieniądze. Jedno i drugie bliskie jest Jamie'emu. Dzięki książkom „15 minut w kuchni” i „30 minut w kuchni” z zegarkiem w ręku przekonał się, że gotować można naprawdę szybko, a w sztuce tej liczy się dobra organizacja i zgromadzone zapasy. W „Gotuj sprytnie jak Jamie” było inaczej. To kolejna książka, w której ten znany brytyjski kucharz udawał, że gotowanie może być naprawdę przyjemne, a do tego niedrogie. Trzeba tylko chcieć albo po prostu sięgnąć po inspirację, których serwał czytelnikom sporo.

Ponieważ Jamie zawsze stara się przede wszystkim odpowiadać na bieżące potrzeby odbiorców, postanowił zatem sprawdzić, dlaczego air fryery przejmują dowodzenie w naszych kuchniach i co potrafią. Co się okazało? To genialne urządzenie. Jak entuzjastycznie podkreśla Jamie: „Są po prostu wszechstronne. Air fryer to nie tylko chrupiące frytki i ziemniaczki, choć oczywiście wychodzą w nim wspaniale (...). Najbardziej ekscytujące jest to, jak wiele różnych pyszności można w nim przyrządzić. Od zup i sałatek, przez zapiekanki makaronowe, burgery, ryby, pieczywo i desery - możliwości jest ogrom”.

I właśnie moc tych różnych możliwości przetestował Jamie, by w finale podzielić się z czytelnikami książką pełną niebanalnych, acz prostych przepisów. „Proponuję łatwe do przygotowania dania, które świetnie smakują i świetnie wyglądają. Mam nadzieję, że zaskoczy cię i zachwyci to, co możesz uzyskać dzięki air fryerowi. (...) Liczę, że szeroka gama przepisów zawartych w tej książce zainspiruje cię do nieco in-

nego myślenia o tym urządzeniu - niezależnie od tego, czy dopiero zaczynasz gotować w air fryerze, czy też korzystasz z niego od dawna, rozpocznij z tą książką nową przygodę. Spodoba ci się!” - dodaje kucharz.

Książka Jamiego to kompleksowy poradnik kulinarny, który odkrywa pełen potencjał air fryera. Autor przekonuje, że z tym urządzeniem można przygotować smaczne, sycące i zdrowe posiłki, bez dużej ilości tłuszczu. Znajdziecie w niej więc szybkie dania na co dzień, odświeżone wersje klasyków, warzywne inspiracje, sałatki, dania na wyjątkowe okazje, małe przekąski, wypieki oraz desery. Jak na kucharza zakręconego na punkcie zdrowia przystało, również rozdział poświęcony zrównoważonemu gotowaniu i poradom zespołu dietetyczek Jamiego. W „Łatwy air fryer” zachwycą też strona wizualna. Lekka, pogodna, po prostu zaprasza do gotowania. Fotografie Davida Loftusa tętnią kolorami, a przyrządzone wg przepisów Jamiego potrawy z pewnością wprowadzą w dobry nastrój i dadzą prawdziwą przyjemność z jedzenia.



Od wydawnictwa INSIGNIS mamy egzemplarz książki. Otrzyma go osoba, która jako pierwsza napisze do nas w poniedziałek 11.08 o godz. 17 na adres: konkurs@24tp.pl. W treści prosimy podać imię, nazwisko i adres, a w tytule maila wpisać: Air fryer.

KINO „GIEWONT”

Zakopane, ul. Kościuszki 4
9.08 (sobota), godz. 17
O PSIE, KTÓRY JEŹDZIŁ KOLEJĄ 2
PREMIERA!



KINO STUDYJNE „MIEJSCE”

Zakopane, ul. Orkana 2
9.08 (sobota), godz. 13.40
VINCI 2



KINO „SOKÓŁ”

Zakopane, ul. Orkana 2
9.08 (sobota), godz. 16.20
O PSIE, KTÓRY JEŹDZIŁ KOLEJĄ 2
PREMIERA!



Do rozdania mamy dwa podwójne zaproszenia na każdy z filmów. Otrzymają je osoby, które jako pierwsze w **CZWARTEK 7.08, o godz. 17** prześlą na adres mailowy: kino@24tp.pl swoje imię, nazwisko i nr telefonu. W tytule maila prosimy wpisać nazwę kina.

KRZYŻÓWKA

1		2		3		4		5		6		7		8		9
			14					2								7
						10										
11								22							1	
			27			6		13		14						21
15	16		17			18				26		19		11		20
			17					22						29		25
23			18					24						9		
						5		3								
26		10	27		28											
								29		13		30				
31						4								15		
								30		32						19
33								12		28						8



POZIOMO: 1. unicestwienie 6. mityczna kraina szczęśliwości 10. film z Siarą i Rybą 11. koncepcja 12. molowa lub durowa 13. pochodne kwasów, alkoholi lub fenoli 15. owoc gagatek 19. duży ptak oceaniczny 22. rzeka w Gruzji, lewy dopływ Kury 23. mieszanina wybuchowa 24. sentyment, upodobanie 25. siostrzeniec i wierny sługa Dawida 26. narzucenie komuś swojej woli 29. autor „Rewizora” 31. porcja z dłoni 32. skóra na rękawiczki 33. kłoda pod nogą.

PIONOWO: 1. jarzynowa dla malucha 2. tajemna wiedza dla wybranych 3. gwardia przyboczna w starożytnej Grecji 4. kochanka cesarza Nerona 5. zjazd młodzieży 6. nienaturalność, sztuczność 7. eskimoski kajak 8. domek na działce 9. zatoka Morza Czerwonego 14. jedna z postaci (masek „komicznych”) commedia dell'arte 16. greckie boginki 17. dziewięciu muzyków 18. islamska modlitwa; namaz 20. filmowy żart 21. egipski bóg księżycy 26. malował baletnice 27. trawista na Wimbledonie 28. najpiękniejszy samochód świata z 2004 r. 29. materiał opatrunkowy 30. arabska lub do zucia.

HASŁO – PRZYŚŁOWIE POLSKIE - z ponumerowanych pól od 1 do 30 wraz z kuponem prosimy przesyłać na adres: Tygodnik Podhalański, Zakopane, ul. Krupówki 54 lub mailem na adres: konkurs@24tp.pl (w tytule nr kuponu) w terminie do 10 dni od ukazania się numeru. Wśród osób, które nadesłały prawidłowe odpowiedzi, rozlosujemy nagrodę.

Rozwiązanie krzyżówki nr 29/2025
Hasło: **DISCYPLINA JEST MATKĄ DOBROBYTU**
Nagrodę niespodziankę wylosował pan **JACEK SOWA** z Nowego Targu. Gratulujemy! Prosimy o kontakt z biurem TP, ul. Krupówki 54 w terminie dwóch tygodni.





Mistrzostwa Małopolski w kolarstwie szosowym

W sobotę na trasie Centrum Narciarstwa Biegowego w Klikuszowej odbyły się Mistrzostwa Małopolski w kolarstwie szosowym ze startu wspólnego, przyciągając najlepszych zawodników z całego regionu.

Rywalizacja toczyła się w różnych kategoriach wiekowych, a zacięta walka o każdy centymetr trasy sprawiała, że emocji nie brakowało do samego końca.

W klasyfikacji medalowej bezkonkurencyjny okazał się UKKS Sokół Kęty, który zdobył aż 3 złote, 24 srebrne i 2 brązowe medale, pokazując siłę i szeroką ławkę zawodników. Na trzecim miejscu uplasował się Nowotarski Klub Kolarski, który jako lokalny klub wywalczył 2 złote,

2 srebrne i 1 brązowy medal. Największe brawa zebrał Bruno Baścik z klubu WLKS Krakus, który nie tylko wygrał w kategorii junior, ale również uzyskał najszybsze okrążenie dnia.

W poszczególnych kategoriach wiekowych pierwsze miejsca wywalczyli:

MŁODZIK: Jędról Jan, czas: 11 min. 31 sek. (6 okrążeń)

ZAK: Nikodem Matysiak, czas: 8 min. 27 sek. (4 okrążenia)

JUNIOR: Bruno Baścik, czas: 21 min. (12 okrążeń)

ELITA: Piotr Tomana, czas: 21 min. 7 sek. (12 okrążeń)

Tekst i fot.: Krzysztof Kusper



Pod dyktando Kamila Stocha

Dla polskich skoczków narciarskich ubiegłoroczny sezon był wielce nieudany, ale w tej dyscyplinie zwroty akcji są bardzo częste i niespodziewane.

Pod tym kątem i zapewne z taką nadzieją polscy skoczkowie przystąpili do przygotowania do nowego sezonu. Niezwykle ważnego, bo olimpijskiego. Kadrę A prowadzi nowy trener Maciej Macusiak, asystent byłego selekcjonera Thomasa Thurnbichlera. Kamil Stoch ćwiczy nadal indywidualnie pod okiem Pawła Doleżala. Po wielu tygodniach przygotowań w minionym tygodniu polscy skoczkowie rozpoczęli serię startów w zawodach letnich. Pierwszymi ważnymi zawodami tegorocznego sezonu były mistrzostwa Polski. Mistrzowskie zawody rozegrano na skoczni im. Adama Małysza HS-134 w Wiśle. W programie były konkursy indywidualne kobiet i mężczyzn, konkurs drużynowy męskich par klubowych. To były pierwsze tego typu zawody w naszym kraju. Taka formuła konkursów drużynowych w skokach narciarskich będzie obowiązywała na Igrzyskach Olimpijskich. W Wiśle najpierw przeprowadzono konkurs drużynowy duetów. Po pierwszej serii konkursowej prowadzenie objął KS Eve-nement Zakopane startujący w składzie: Szymon Sarniak, Kamil Stoch. Zakopianczycy wyprzedzali aż o 23,8 punktu faworyzowanych gospodarzy: Aleksandra Zniszczoła i Piotra Żyła. Trzecie miejsce zajmował TS Wisła II Zakopane. Druga runda przyniosła zmianę lidera. Po dobrym, ale zakończonym upadkiem skoku Kamila Stocha na pierwsze miejsce wskoczyła WSS Wisła I. Na trzecią lokatę awansowali Tymoteusz Amilkiewicz i Maciej Kot z AZS Zakopane I. W trzeciej finałowej serii swój prymat potwierdzili skoczkowie z Wisły i odnieśli historyczne zwycięstwo w konkursie. Drugą lokatę utrzymała drużyna zakopiańskiego Eve-nementu a brązowy krążek przypadł w udziale AZS Zakopane.

W nieoficjalnej klasyfikacji najwyższą notę mimo upadku zgromadził Kamil Stoch. Nasz trzykrotny mistrz olimpijski był niezwykle za-

dolony a może nawet wzruszony z osiągniętego rezultatu. Po 11 latach od założenia klubu przez niego i jego żonę Ewę, Kamil Stoch oczekiwał się medalu w konkursie drużynowym. Wiara i oczekiwania poparte pracą przyniosły sukces klubowi. Konkurs indywidualny został poprzedzony kwalifikacjami, które wygrał Kamil Stoch. Prowadził też po pierwszej serii właściwego konkursu. Uzyskał odległość 129,5 metra i o 3,2 punktu wyprzedził Dawida Kubackiego (130 m), oraz o 3,9 punktu Aleksandra Zniszczoła (129 m) z WSS Wisły. W czołówce byli także Maciej Kot i Klemens Joniak z Poroniec Poronin - sensacyjny triumfator ubiegłorocznych MP rozegranych w październiku w Zakopanem. W finale Stoch uzyskał odległość 128,5 metra i to wystarczyło, aby po raz ostatni sięgnąć po mistrzostwo Polski na igelicy. Kamil Stoch zapowiedział, że będzie to jego ostatni sezon w czynnej karierze skoczka narciarskiego. Wicemistrzem został Aleksander Zniszczoł a na najniższym stopniu podium stanął Dawid Kubacki. Dla Kamila Stocha było to trzecie mistrzostwo Polski w konkursach letnich. Więcej złotych krążków od niego mają Adam Małysz (18) i Dawid Kubacki (7). Trzy tytuły ma również Piotr Żyła.

W Wiśle przeprowadzono także zawody dla kobiet. Mistrzowski tytuł zdobyła Anna Twardosz z AZS AWF Katowice, srebrny krążek przypadł w udziale Poli Bełtowskiej z zakopiańskiego AZS-u a brąz Nikoli Konderli z AZS AWF Katowice. Słabo zaprezentowała się nasza najlepsza specjalistka w kombinacji norweskiej Joanna Kil. Zajęła ostatnie 6. miejsce, przegrała nawet z dwoma Słowaczkami uczestniczącymi w MP. Miżerna liczba startujących w zawodach pań i niestety słaby poziom zawodów mówi nam, że polskie skoki kobiece nie tylko nie robią postępów, ale następuje regres. A szkoda, bo to konkurencja praktycznie nie ustępująca mężczyznom na arenie międzynarodowej. Mistrzostwa Polski na igelicy były ostatnim sprawdzianem dla polskich kadrowiczów przed rozpoczynającym się w najbliższy weekend Letnim Grand Prix, który zostanie zainaugurowany we francuskim Courchevel (HS-132). Trener Maciej Macusiak powołał na te zawody naszą

„żelazną piątkę”: Kamil Stoch, Dawid Kubacki, Aleksander Zniszczoł, Piotr Żyła, Paweł Wąsek.

HS-134

Konkurs drużynowy duetów

1. WSS Wisła I w Wiśle (Aleksander Zniszczoł, Piotr Żyła) 649,4

2. KS Eve-nement Zakopane I (Szymon Sarniak, Kamil Stoch) 639,1

3. AZS Zakopane I (Tymoteusz Amilkiewicz, Maciej Kot) 618,9

4. TS Wisła Zakopane I (Łukasz Łukaszczuk, Dawid Kubacki) 605,1

5. LKS Klimczok Bystra (Mateusz Mysza, Jakub Wolny) 592,8

6. AZS Zakopane II (Mateusz Gruszka, Andrzej Stękała) 571,7.

Uczestniczyły 23 drużyny.

Konkursy indywidualne

MĘCZYŹNI:

1. Kamil Stoch (KS Eve-Nement Zakopane) 261,9 (129,5, 128,5)

2. Aleksander Zniszczoł (WSS Wisła w Wiśle) 250,7 (129, 124,5)

3. Dawid Kubacki (TS Wisła Zakopane) 250,0 (130, 124)

4. Maciej Kot (AZS Zakopane) 247,4 (127,5, 126)

5. Klemens Joniak (LKS Poroniec Poronin) 245,9 (123, 125,5)

6. Piotr Żyła (WSS Wisła w Wiśle) 238,5 (122,5, 125,5)

Sklassyfikowano 50 zawodników.

KOBIETY:

1. Anna Twardosz (AZS AWF Katowice) 224,9 (120, 125)

2. Pola Bełtowska (AZS Zakopane) 183,4 (112, 116,5)

3. Nikoli Konderla (AZS AWF Katowice) 180,1 (115,5, 115,5)

4. Tamara Mesikova (Słowacja) 167,5 (110, 110,5)

5. Kira Maria Kapustikova (Słowacja) 115,6 (91,5, 113)

6. Joanna Kil (Poroniec Poronin) 101,3 (96,5, 89).

zk

PIŁKA NOŻNA. Podhalańska klasa A

Niepełna inauguracja

Nowy sezon zainaugurowała podhalańska klasa A. Była to jednakże inauguracja niepełna. Z siedmiu spotkań odbyły się tylko cztery.

Jedno z trzech przełożonych spotkań pomiędzy Zawratem Bukowina Tatrzańska z Czarnymi Czarny Dunajec odbędzie się 20 sierpnia, następne dwa już na zakończenie rundy jesiennej. W pierwszej kolejce dwaj beniaminkowie: Gronik Gronków i Lawina Spytkowice odnieśli zwycięstwa. Lawina, w składzie której występuje wielu byłych graczy Orkana Raba Wyżna, skromnie 3:2 pokonała w derbowym meczu Skawianina Skawa. Pewniejsze zwycięstwo 2:0 w bardzo wyrównanym spotkaniu odniósł Gronik Gronków z Borem Dębno. W spotkaniach z asiedziały już A-klasowcami Skalni ograli Łapsze Niżne, a Granit pokonał na wyjeździe Jarmutę Szczawnica 1:0, nie wykorzystując m.in. rzutu karnego. Druga seria spotkań ma się odbyć już w pełnym wymiarze.

Skalni Zaskale 0 GKS Łapsze Niżne 2:0 (1:0)

Bramki: Czajkowski 40, Łukaszczyk 61.

Skalni: M. Jaróg - Gacek, Truty, Topór, Czajkowski, Mrugała, K. Chorążak, Majewski, Józefczak, Jamrozowicz, Sternal, ponadto: Strug, Król, S. Strama, Lubelski, Łukaszczyk, K. Strama, J. Chorążak.

GKS Łapsze Niżne: Jamróz - Szczechowicz, Szczepaniak, K. Fąk, Topór, Bylina, Knutecki, Majerczak, Chmiel, Kowalczyk, M. Fąk, ponadto: Nowak, Czubernat, Kubasek, G. Fąk,

Truty.

Gronik Gronków 0 Bór Dębno 2:0 (0:0)

Bramki: Kowalczyk 52, Sz. Ożański 82.

Gronik: Szafarski - Rychtarczyk, Sz. Ożański (86 Kęsek), A. Kopeć (60 Machajda), Kowalczyk, Kamiński, M. Kopeć, Mrowca (70 Ł. Brynczka), Groński, Janasik, A. Ożański (70 Leśniak).

Bór: Markowicz - K. Potoczak (80 Zoń), Krzysztof, Gąsiorek, M. Guroś (75 Adrian Klamerus), Grzywnowicz, Iglar, Kozioł (80 Andrzej Klamerus), M. Potoczak (75 K. Guroś), Szlembariski, Myśliwiec.

Jarmuta Szczawnica 0 Granit Czarna Góra 0:1 (0:1)

Bramka: Sz. Kiernoziak 24.

Jarmuta: Górecki - Ihnatenko, Artem Kozub (70 Kaszycki), Artur Kozub, Liashenko, Melnyk, Urban, Kącik (84 Styrański), Zabrzęski (55 Kubowicz), Ohienko (55 Głąb), Schreiner.

Granit: Gogola - Sz. Kiernoziak (70 Rusnak), K. Kiernoziak, Milon, M. Sarna (85 Kozioł), P. Sarna, Gryglak, D. Maryniarczyk (85 Kapałka), Wojeński (60 Waksmandzki), Sołtyś, Waksmundzki.

Skawianin Skawa - Lawina Spytkowice 2:3 (2:2)

Bramki: M. Lubiński 12, Sendor 41 z rzutu karnego - Rzeszółko 8, Polak 44, Filipek 85.

Skawianin: Siepak - Buksa, Sendor, Ziobro, Leksander, Kosek, Żądło, K. Wójciak, Bibro, Rapacz, Bielarczyk, ponadto: T. Wójciak, P. Lu-

biński, Miłek, Czyszczoń, Konieczny, Dziwisz, Gracz, M. Lubiński, Karkula.

Lawina: T. Szklarz - Polak, Trybuła, Sutor, Dudek, Biernat, Borzęcki, Smętek, Rzeszółko, Saleh, Filipek, ponadto: Zapala, Ferek, Brandys, Mąka, Chodorowicz, Łaciak, Mach, Kołodziejczyk, M. Szklarz.

Pozostałe mecze

20 sierpnia: Czarni - Zawrat 19.

16 listopada: Unia - Watra II 12, Sokolica - Luboń 12.

1. Gronik Gronków	1	3	2-0
Skalni Zaskale	1	3	2-0
3. Lawina Spytkowice	1	3	3-2
4. Granit Czarna Góra	1	3	1-0
5. Skawianin Skawa	1	0	2-3
6. Jarmuta Szczawnica	1	0	0-1
7. GKS Łapsze Niżne	1	0	0-2
Bór Dębno	1	0	0-2

Czarni Czarny Dunajec
Sokolice Krościenko
Unia Naprawa
Watra II Białka Tatrzańska
Luboń Skomielna Biała
Zawrat Bukowina Tatrzańska

II kolejka

9 sierpnia: Granit - Gronik 13, Bór - GKS Łapsze Niżne 17.30, Luboń - Unia 18, Zawrat - Jarmuta 18.

10 sierpnia: Skawianin - Czarni 17.30, Skalni - Sokolica 17.30, Lawina - Watra II 17.30.

zk

REKLAMA



www.goracypotok.pl | info@goracypotok.pl | +48 717 515251



KS Szarotka dziękuje Basenom Gorący Potok za wsparcie



Chci serce mi, ze Ciebie mi ma.
Bawigaj mi w ten smutek.
Jaki, jak przetrzeba w smutku.
Luzem w ciele, dalem w sercu.
No zaprosz Ci w znowu, lito na chody.

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
ze dnia 1 sierpnia 2025 r.
zmarła pani Anna, żona
zmarła w wieku 95 lat.
Zostawiając po sobie 2 dzieci i 1 wnuczek.
Przeżyła lat 92.

Nasze Najbliższe:
Mama, Teta, Siostra, Szwagierka,
Siostrzenica i Kuzynka

**Anna
Gąsienica-
Wawrytko**

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem zawiadamiamy,
ze w dniu 1 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 70 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi, nasz Kochany
Maj, Tata, Dziadek i Szwagier

**KAZIMIERZ
SZUMAL**

zam. Ostrowsko, ul. Pierńska 16

W skłębku przetrzeba ciałem czy Bóg, Jakiż mołdziej nasz długi.
Ze kłębku przetrzeba ciałem czy Bóg, Jakiż mołdziej nasz długi.

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze dnia 12 sierpnia 2025 r. zmarła pani w wieku 88 lat,
zaproszona Sakramentami Św.

Nasze Najbliższe:
Mama, Tetyczka, Babka, Siostra, Szwagierka i Ciocha

**Maria
STASZEL**

Zam. Działisz 114 A

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 4 sierpnia 2025 r. zmarła w wieku 96 lat,
zaproszona Sakramentami Świętymi, nasza Kochana
Mama, Babka, Pradbabka, Prapradziadka i Siostra

**HELENA
GOLONKA**

zam. Niedzica, ul. 3 Maja 29

"KO ŻYJE W PAMIĘCI INNYCH,
TEN NIE UMARŁ,
LECC SIĘ TYLKO ODDALIŁ."

Z smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 2 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 95 lat
zaproszony Sakramentami Świętymi
nasz Kochany Tata, Dziadek, Pradbabek, Brat i Wujek

**JÓZEF
BUKOWSKI**

zam. Szaflary ul. Zakopiańska 26

"Odszedł ale w sercach naszych pozostanie na zawsze"

Zmarł 20 sierpnia 2025 r.
w wieku 80 lat.
Maj, Tata, Dziadek, Brat, Ciocha,
Wuj, Ciocha, Wujek, Szwagier, Kuzyn

**Teofil
SZUBA**

Piekielnik 207

"Kto żyje w pamięci innych,
ten nie umarł, lecz się tylko oddalił"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 5 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 63 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi nasz Kochany
Brat i Wujek

**JAN
OLEJARZ**

ZAM. SROBOWICE WYŻNE UL. OGRODOWA 16

... Odszedł, lecz w sercach naszych
pozostanie na zawsze ...

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
ze dnia 1 sierpnia 2025 r.
Zmarła przeżywszy 56 lat

Najbliższe: Zina, Mama
i Tetyczka

S.P.

**Joanna
GRONKOWSKA**

z domu Kubasiewicz

Z głębokim smutkiem i żalem
zawiadamiamy, że w dniu 2 sierpnia 2025 r.
odszedł do wieczności w wieku 87 lat
nasz Kochany Maj, Tata, Dziadek i Pradbabek.

**ADAM
DYLEWSKI**

Świętej Pamięci

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 2 sierpnia 2025 r. zmarła w wieku 71 lat,
zaproszona Sakramentami Świętymi, nasza Kochana
Siostra i Ciocha

**HELENA
FOLWARSKA**

zam. Harkłowa, ul. Nowotarska 85

Odszedł.
A tak był dzielny...
Ona była tak, jakby nigdy nie umarła.

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze dnia 3 sierpnia 2025 r.
zmarła pani w wieku 80 lat.
zaproszona Sakramentami Św.

NASZ NAJBLIŻSZY
SYN, MAJ, TATA, BRAT, KUZYN,
SZWAGIER, OJCIEC CHRZEŚTYNI I WIEK

**ZBIGNIEW
ADAMCZYK**

STYKS

Zakład Usług Pogrzebowych
K.M.Janiczek S.C.
34-700 Rabka-Zdrój
ul. Zakopiańska 58B, ul. Kilińskiego 46B
tel. 18 26 79 260 kom. 609 106 956
www.styksrabka.pl
km.janiczek.styks@op.pl

"Na zawsze pozostaniecie
w sercach naszych..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 4 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 75 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi
nasz Kochany Maj, Tata, Dziadek i Wujek

**ANDRZEJ
PERSZ**

zam. Nowy Targ ul. Podhalaska 6/55

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
ze dnia 20 lipca 2025 r.
zmarła pani w wieku 89 lat.
zaproszona Św. Sakramentami
zmarła w Pana przeżywszy lat 89

Nasze Najbliższe:
Maj, Tata, Wuj, Brat,
Pradbabek i Wujek

Świętej Pamięci

**Wacław
Określak**

"Można odejść na zawsze,
ale stać się tylko oddalił"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 2 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 89 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi
nasz Kochany Maj, Tata i Dziadek

**FRANCISZEK
ZUBEK**

Zam. Maraszyna, Os. Bukowa 35

ZAKŁAD OSTATNIEJ POSŁUGI
CAŁUN

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
PRZEWÓZ MIĘDZYNARODOWY**
Czynne w godz. 7-18, tel./fax: 18 201 20 80
Całodobowy tel. 798 467 667, 519 631 731
Zakopane, ul. Nowotarska 18 (vis a vis cmentarza)
— **KWACIARNIA KROKUS** —
Czynne: poniedziałek-sobota: 8.00-20.00, niedziela: 9.00-19.00
tel. 18 20 128 12, Zakopane, ul. Kościuszki 19A
calun-zakopane.pl

"Smierć nie jest koniec naszego istnienia,
istnienie to dalej my i nasz ciało to tylko rozłączył nas od naszego życia.

Zmarł 20 sierpnia 2025 r.
w wieku 83 lat.
Maj, Tata, Syn, Szwagier, Teta,
Ciocha, chrzestny i Wujek

**Józef
KOWALCZYK**

Zubrzyca Górna 536

"Kto żyje w pamięci innych,
ten nie umarł, lecz się tylko oddalił"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 5 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 77 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi
nasz Kochany Maj, Tata, Dziadek, Pradbabek i Brat

**STANISŁAW
ŁAPCZYŃSKI**

Zam. Ludźmierz, ul. Zielen 33

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
ze dnia 31 lipca 2025 r.
zmarła przeżywszy 92 lata

Świętej Pamięci

**dr n. med. Helena
Rypniewska-
Hończar**

AR
BRZOSTOWSCY
ZAKŁAD USŁUG PORZEBOWYCH
NOWY TARG
ul. Św. Anny 46
TEL. CAŁODOBOWY 18 266 98 94
kom. 601 46 57 59 kom. 507 52 33 34
www.arbrzostowscy.pl
Filia Lapsze Niżne, ul. Jana Pawła II
tel. 18 265 92 21

"SPERANIE WIELI WIEDZIĄC LUDZIE,
TAKI JEST ŻYCIU."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze dnia 30 lipca 2025 r. w USA,
Odszedł od nas w wieku 53 lat
zaproszony Sakramentami Św.

Nasze najbliższe:
Maj, Tata, Syn, Szwagier, Teta,
Ciocha, chrzestny i Wujek

**Stanisław
FAMUŁKA**

Zam. USA- Ratułów

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
ze dnia 31 lipca 2025 r.
zmarł przeżywszy lat 83

NASZ NAJBLIŻSZY
MAJ, TATA, DZIADK, BRAT I WIEK

S.P.

**CZESŁAW
STRĄCZEK**

"JAK TRUDNO ŻEGNAĆ KOGO,
KTO MÓGI BYĆ JESZCZE Z NAMI"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 1 sierpnia 2025 r. zmarła w wieku 74 lat,
zaproszona Sakramentami Świętymi
nasz Kochana Mama, Tetyczka, Babka, Siostra i Ciocha

**JANINA
SZCZEPAŃCZYK**

REGULNA NAUCZCIELKA WYKŁADAJĄCA W SZKOLE PRZEDSZKOLNEJ W NOWYM TARGU
zam. Nowy Targ ul. Sikorskiego 31/8

"Na zawsze pozostaniecie
w sercach naszych..."

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze w dniu 2 sierpnia 2025 r. zmarł w wieku 69 lat,
zaproszony Sakramentami Świętymi
nasz Kochany Tata, Brat i Wujek

**FRANCISZEK
PISARCZYK**

zam. Nowy Targ ul. Kawoniec 179

"Jest jedno wielkie serce, które
nie może być rozdzielone"

Z głębokim smutkiem i żalem zawiadamiamy,
ze 2 sierpnia 2025 r. zaproszona Sakramentami Świętymi
zmarła w wieku 87 lat

Nasza Kochana
MAMA, BABCIA, PRABABCIA
S.P.

**ANTONINA
PAŁAC**

z domu Buła
zam. Lasek 74

Z głębokim smutkiem i żalem
zawiadamiamy, że w dniu 1 sierpnia 2025 r.
odszedł do wieczności w wieku 88 lat
nasz Kochany Tata, Dziadek, Pradbabek i Brat

**DIONIZY
JASTRZEBSKI**

JABŁOŃSKI
Zakład Pogrzebowy

**DOM POGRZEBOWY
W MIĘTUSTWIE OBOK CMENTARZA**

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA
CEREMONII POGRZEBOWYCH

JABŁONKA
601-966-905

RATUŁÓW
661-429-750

CZARNY DUNAJEC
661-429-750

KAPLICA DO MODLITW I POŻEGNAŃ
ZMARŁYCH

USG, RTG, EEG**Zakopane**

- ◆ **GABINET USG - LEK. MED. ANDRZEJ KLASIŃSKI, UL. SIENKIEWICZA 3B - NIECZYNNY NA STAŁE.** (1/Z)
- ◆ **GABINET USG - lek. med. EWA GÓRKA, specj. rentgenolog.** USG jamy brzusznej, tarczycy, głowy przez ciemiączko u dzieci, piersi. Pon., śr., czw. od godz. 14 po uzgodnieniu telefonicznym: 608 610 101. **Ul. Sienkiewicza 4A.** (2/Z)

Krościenko

- ◆ **Lek. med. Wojciech Granowski. USG: JAMY BRZUSZNEJ, TARCZYCY, JĄDER, DOPPLER: TĘTNIC SZYJNYCH, TĘTNIC I ŻYŁ KOŃCZYN, OPISY ZDJĘĆ RTG.** Ul. Esperanto 2. Rejestracja: 604 567 583. (133/NT)

INTERNA**Zakopane**

- ◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA** Specjalistyczna Poradnia Internistyczna, ul. Stolarczyka 12. **Lek. med. Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po wcześniejszej rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. www.gastromedzakopane.pl (10/Z)

Nowy Targ

- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Lekarski - lek. med. Witold Kalata, specjalista chorób wewnętrznych.** N. Targ, ul. Krasińskiego 3, gabinet Cardim. Rej. 600 354 696, 516 618 111. Porady internistyczne i kardiologiczne. Kwalifikacje do zabiegów operacyjnych. (167/NT)

PEDIATRIA**Zakopane**

- ◆ **Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska - GRAŻYNA MAŁEK - pediatra.** Codziennie: Droga do Olczy 8 b. Tel. 18 20 14-999, 603 610-605. (19/Z)
- ◆ **Pediatra TERESA BUR-NAT - specj. chorób dzieci.** Wizyty domowe, tel. 18 20-125-92, 604 06-17-26. Gabinet: Bulwary Słowackiego 4A/3. (21/Z)
- ◆ **PEDIATRYCZNE WIZYTY DOMOWE.** Lek. Janina Kovacs. Tel. 601860090 (245/NT)

OKULISTYKA**Zakopane**

- ◆ **Lek. med. LUCYNA GALICAJURECKA - OKULISTA optometrysta PWR - Krupówki 52 (obok Biura Ogłoszeń TP). ZAKŁAD OPTYCZNY i rejestracja pacjentów: pon. 10-17.30, wt. 10-17.30, śr. 10-16, pt. 10-15. Badanie okulistyczne po wcześniejszym zarejestrowaniu telefonicznym (w godzinach j.w.): 18 20 66 824. (23/Z)**
- ◆ **GABINET OKULISTYCZNY. Specjalista okulista lek. MAŁGORZATA KWIATKOWSKA.** Ul. Chałubińskiego 37B, tel. 18 20 62-907, 601 177-405 przyjmuje pn. i czw. od 16-17, Zakopane, ul. Sienkiewicza 3B, przyjmuje wt. 16-17, pt. 17-18. W nagłych przypadkach codziennie. (27/Z)

- ◆ **Lek. med. TOMASZ SZTEN-CEL - OKULISTA.** Dobór soczewek kontaktowych. Zakład optyczny na miejscu. Zakopane, Na Wilcznik 1 a. **NAGŁE PRZYPADKI: 604 42 65 92.** Rejestracja tel. czynna od 9-18, w soboty 10-13, 18 20 153 73. (28/Z)

- ◆ **Lek. med. ESTERA RÓŻEWICZ - OKULISTA.** Diagnostyka i leczenie chorób oczu. Wtorek 9-12, czwartek 16-18, piątek 10-12. Ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA). Tel. dom. 18 20 68 148, 606 609 406. (29/Z)

- ◆ **GABINET OPTOMETRYCZNY.** Badanie wad wzroku i dobór okularów. Inż. **LUCYNA MARUCHA** Optometrysta UM Poznań. Zakład Optyki Okularowej, ul. Kasprusie 1 B. Tel. 18 20 149 71, www.optyka-optometria.pl (300/Z)

Rabka

- ◆ **DR N. MED. MAŁGORZATA WOŚ, SPECJALISTA OKULISTA,** Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, konsultacje, zabiegi okulistyczne, KRÓTKIE TERMINY OCZEKIWANIA NA ZABIEG USUNIĘCIA ZAĆMY. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084.** (431/Z)

Nowy Targ

- ◆ **Lek. med. Marta Kotylak - specjalista chorób oczu.** leczenie schorzeń oczu, soczewki kontaktowe, orzecznictwo, badania profilaktyczne, okulistyka dziecięca, kwalifikacje do laserowego usuwania wad wzroku, komputerowe badanie pola widzenia, badanie tomografii komputerowej oczu (OCT). Ul. Kolejowa 10, pon. pt. 9-17, wt. czw. 14-17. Rej. 509 297 858, 18 26 73 272. (5/NT)

GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO**Zakopane**

- ◆ **PORADNIA GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA, lek. med. GRZEGORZ MARKOWSKI - spec. ginekolog-położnik,** Nowotarska 79, 18 20 64 244. Przyjęcia: bezpłatne (umowa z NFZ): pn., śr., czw. 8-14.30, wt. 14-18; prywatne: wt. 18-19, pt. 16-17. (13/Z)
- ◆ **Specjalistyczny Gabinet Chorób Kobięcych i Położnictwa, USG, USG piersi i cytologia - lek. med. DANUTA GRUSZKA-WRÓBEL, specjalista ginekolog-położnik.** Droga do Samków 3 A, poniedziałki i czwartki od 16. Tel. 18 20 629-50, 604 118 380. (40/Z)

- ◆ **Lek. med. MACIEJ WIDERA - ginekolog - położnik - USG, CYTOLOGIA.** Przyjmuje po uzgodnieniu tel. 602 389-411. Ul. Kaszlewskiego 6 (dojazd od ul. Powstańców Śląskich przez parking pod Gubałówką). (41/Z)

- ◆ **GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO** Dr hab. n. med. **Hubert Wolski, lek. Magdalena Masalska-Wolska, lek. Jan Wolski.** Badania prenatalne. Monitorowanie ciąży. Profilaktyka onkologiczna. Badania prenatalne: USG, KTG. Profilaktyka onkologiczna: Cytologia, Kolposkopia, USG. Ul. Kościuszki 1, Zakopane, rejestracja 660 615 089. (316/NT)

Nowy Targ

- ◆ **Dr hab. n. med. Hubert Wolski, specjalista ginekolog-położnik** USG 3D, 4D, cytologia, ul. Waksmundzka 67, Nowy Targ. Rejestracja telefoniczna 660 615 089. (18/NT)

- ◆ **Gabinet Ginekologiczno-Cytologiczny lek. med. MA-REK GIZIŃSKI** specjalista ginekolog-położnik. Nowy Targ, Rynek 24. Przyjmuje poniedziałki, środy, czwartki i soboty. Rejestracja tel. -sms 602 520 972. (318/NT)

Czarny Dunajec

- ◆ **AB CLINIC CENTRUM GINEKOLOGII I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI** - dr n. med. A. Gąsiorowska, lek. B. Pflaum, lek. M. Tutaj. Prowadzenie ciąży, USG, cytologia, KTG, leczenie schorzeń ginekologicznych. Ul. Kantora 6 (budynek Tatra Medici), 698 911 801 (433/Z)

SPECJALISTYCZNE GAB. LEKARSKIE**Zakopane**

- ◆ **Lek. med. ALEKSANDRA SKUPIEŃ-DUDEK - MEDYCINA PRACY** - badania profilaktyczne, badania kierowców oraz dla celów sanepid. - ul. Sienkiewicza 3 b, poniedziałki 9-11, środy 15-17, tel. 603 125-551 (38/Z)

LARYNGOLOGIA**Zakopane**

- ◆ **WOJCIECH MAŁEK - spec. audiolog laryngolog.** Zakopane, Dr do Olczy 8 b (codziennie) i Nowotarska 79 ZAK-MED (pn., czw.) i wizyty domowe. Nowy Targ, Kopernika 7. **DOBÓR APARATÓW SŁUCHOWYCH. BADANIA SŁUCHU: AUDIOMETRIA, TYMPANOMETRIA, OTOEMISJA, ABR; ENDOSKOPIA.** Badania okresowe pracowników. 18 20 14 999, 601 46 04 50. (31/Z)

- ◆ **GABINET LARYNGOLOGICZNY. Specjalista laryngolog lek. PAWEŁ KWIATKOWSKI.** Dobór aparatów słuchowych. Ul. Sienkiewicza 3B: pon. i czw. od 16-17. Ul. Chałubińskiego 37B, wt. i pt. 17-18. W sprawach pilnych codziennie: 18 20-62-907. Wizyty domowe, 603 125-510. (34/Z)

Rabka

- ◆ **Drn. med. Mieczysław Kossek - specjalista otolaryngolog.** Choroby uszu, nosa, gardła i krtań u dorosłych i dzieci. Choroby alergiczne górnych dróg oddechowych. **Rabka-Zdrój, ul. Władysława Orkana 19B (Centrum Handlowe „MAŁGOSIA” II piętro).** Przyjmuje: pon., śr., pt. 16-17. **Tel. 603 055 491.** (8/NT)

- ◆ **DR N. MED. JAN WOŚ, SPECJALISTA OTOLARYNGOLOG,** Szpital im. Żeromskiego w Krakowie, badanie dorosłych i dzieci (endoskopia w cenie), usunięcie migdałków, operacje przegrody nosa i endoskopowa zatok, leczenie chrapania. **SPEC MED, ul. Prof. Jana Rudnika 3B, 602 222 084.** (360/Z)

ORTOPEDIA**Zakopane**

- ◆ **SPECJALISTYCZNY GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY, prof. dr hab. med. Daniel Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34, wtorki 17-19. Rejestracja telefoniczna: 668 690 415. (268/Z)

- ◆ **Lek. med. JANUSZ KALISKI, GABINET ORTOPEDYCZNY I MEDYCYNIE PRACY** (porady ortopedyczne, RTG, USG, badania profilaktyczne, badania kierowców, badania osób ubiegających się o pozwolenie na broń). **Ul. WOJDYŁY 18D,** tel.: 509 961 365. (428/Z)

- ◆ **PORADNIA ORTOPEDYCZNA, lek. med. SZYMON BANAK** przyjmuje w poniedziałki 17.00-19.00, ul. Makuszyńskiego 1, Zakopane. Rejestracja telefoniczna: 694 41 35 49. (405/Z)

- ◆ **GABINET ORTOPEDYCZNY. Dr n. med. WOJCIECH KAČKI.** Przyjmuje: piątki (17-19): Zakopane, Balzera 18, rejestracja: 606 509 539; poniedziałki (18-20): ALLMEDICA, Nowy Targ, Kolejowa 31, rejestracja: 18 265 74 88 (196/Z)

CHIRURGIA**Murzasiczle**

- ◆ **Prywatny Gabinet Chirurgiczny MAGDALENA DANIEL - specjalista chirurgii dziecięcej.** Ul. Chycokówka 1, tel. 602651002. Choroby chirurgiczne, choroby paznokci leczone metodą podologiczną **ARKADY,** bezbolesne usuwanie blizn i rozstępów nieinwazyjną metodą **BLOOMEA.** (437/Z)

CHIRURGIA RĘKI, MIKROCHIRURGIA**Poronin**

- ◆ **Dr PAWEŁ ZEJLER - Europejski Specjalista Chirurgii Ręki FESSH - Specjalista chirurgii ogólnej.** Leczenie zachowawcze i operacyjne chorób ręki i kończyny górnej. Minimalnie inwazyjnie. **TATRZAŃSKIE CENTRUM CHIRURGII RĘKI:** 18 2637077, www.galicamed.pl, www.chirurgiareki.pl (439/Z)

ENDOKRYNOLOGIA**Nowy Targ**

- ◆ **Centrum Zdrowia „INTERMED”, lek. med. Irena Wójciak-Majerczak, endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych.** Konsultacje endokrynologiczne, usg tarczycy. Nowy Targ, ul. Pajerskiej 8a, tel. 18 549 16 66. www.intermed24.pl, Krościenko, przychodnia Esperanto 1, tel. 609 468 844. (71/NT)

- ◆ **Lek. med. Elżbieta Pastuszek, specjalista internista - ENDOKRYNOLOG.** USG jamy brzusznej i tarczycy. Rynek 24. Przyjmuje: 1., 2. i 3. sobota miesiąca: 9-13. Tel. 602 319 259. (42/NT)

ENDOSKOPIA**Zakopane**

- ◆ **GASTROMED INTERNA i ENDOSKOPIA Pracownia Endoskopowa,** ul. Stolarczyka 12. **Dr Henryk Chodurski** przyjmuje pon.-pt. po rejestracji telefonicznej: 18 20 646 64, 606 46 39 40. Także w ramach NFZ. Gastroskopia, kolonoskopia. (68/Z)

Nowy Targ

- ◆ **LEK. MED. CEZARY WOJSŁAWSKI - CHIRURG.** Gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia. Ul. Rynek 24. Wtorek: 15-17, sobota: 9-11 oraz po telefonicznym uzgodnieniu: 18 266-63-78, 606 262 796. (17/NT)

NEFROLOGIA**Nowy Targ**

- ◆ **CHOROBY NEREK I UKŁADU MOCZOWEGO - specjalista nefrolog Marek Truczka,** przyjmuje: ul. Długa 44, we wtorki 16-18. Tel. 600 314 922. (2/NT)

KARDIOLOGIA**Zakopane**

- ◆ **Lek. med. WŁODZIMIERZ RÓŻEWICZ - kardiolog, specjalista chorób wewn.** Przyjmuje: ul. Gimnazjalna 1 (DOM RZEMIOSŁA), pon. i śr. 17-19. EKG. Tel. 18 20 68-148, 604 44-07-39. (59/Z)

Nowy Targ

- ◆ **PAWEŁ CHRUSCIEL, specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych.** Echokardiografia, EKG wysiłkowe, holter ciśnienia. Ul. Wojska Polskiego 14, cały tydzień od godziny 16, rej. 18 26 672 56, 666 942 546. (4/NT)

DERMATOLOGIA**Zakopane**

- ◆ **SPECJALIŚCI DERMATOLOGI - WENEROLOGI, asystenci Kliniki CMUJ: dr med. Marek Brzewski i dr med. Paweł Brzewski.** Przyjmują w piątki 17-19. Ul. Makuszyńskiego 1. Rejestracja: 12 267 35 60, 608 472-034. (66/Z)

- ◆ **Lek. med. KRZYSZTOF MARSZEWSKI - DERMATOLOG, WENEROLOG** - zamrażanie brodawek, diagnostyka znamion barwnikowych. Przyjmuje: pon. oraz pt. 16-17; w pozostałe dni - 605 596 710. Ul. Zamoyskiego 17 a. Wizyty domowe. (67/Z)

- ◆ **Lek. ANNA IGRAS, SPECJALISTA DERMATOLOGI-WENEROLOG.** Choroby skóry, włosów, paznokci i przenoszone drogą płciową. Badanie znamion dermatoskopem, kriochirurgia, elektrokoagulacja. **Ul. Nowotarska 79** (poniedziałek-piątek). Wizyty domowe. Tel. 600 044 624. (422/Z)

PSYCHOLOGIA, PSYCHIATRIA**Zakopane**

- ◆ **Mgr JAN DYBA, Psycholog** - psychoterapia zaburzeń psychicznych (depresja, nerwice, lęk, uzależnienia), radzenie sobie z sytuacjami trudnymi, terapia rodzin, terapia grupowa; ul. Na Wilcznik 1a, www.jandyba.pl. Tel. 602655100. (315/Z)

Nowy Targ

- ◆ **MACIEJ BRYNIARSKI. Lek. specjalista psychiatra.** Nowy Targ, ul. Wojska Polskiego 24. Przyjmuje: pon. 14.30-17, czw. 14-17. Rejestracja, wizyty domowe; tel. 608 480 432. (19/NT)

- ◆ **BADANIA PSYCHOLOGICZNE, PSYCHOTESTY:** kierowców i operatorów, osób skierowanych za alkohol, punkty, wypadek. Bezstresowo, bez kolejek, Nowy Targ, Szafarska 30. Tel. 606 515 717. Zapraszamy. (306/NT)

- ◆ **SPECJALISTA PSYCHIATRY, MEDYCYNIE PRACY - dr n. med. MICHAŁ GAŁECKI** - wtorki, czwartki i piątki od godz. 15, Nowy Targ, ul. Szkolna 2, rejestracja tel. 603 97-19-11. Leczenie nerwic, depresji, psychozy, zaburzeń osobowości, uzależnień. Wizyty domowe. (74/Z)

Klikuszowa

- ◆ **Gabinet Psychologiczny dla Dzieci i Młodzieży.** Diagnostyka, terapia, wsparcie dla rodziców, **Klikuszowa 40a,** rejestracja: 535 122 256, psycholog-podhale. pl (217/NT)

UROLOGIA**Zakopane**

- ◆ **GABINET UROLOGICZNY, lek. Janusz Szczepka - specjalista urolog - chirurg** - USG nerek, pęcherza, prostaty, uroflowmetria, cystoskopia, laseroterapia. Ul. Gimnazjalna 1, pt. 15-17, sob. 9-10.30. Tel. 502 733-153. (111/Z)

Nowy Targ

- ◆ **Prywatna Poradnia Urologiczna UROVITA,** ul. Szafarska 93d, specjaliści urologi pracujący w Pododdziale Urologicznym Szpitala Powiatowego w Zakopanem: lek. Piotr Trybek, lek. Leszek Michalski, lek. Wojciech Lewandowski. Poradnia czynna po południu, po rejestracji telefonicznej: (32) 11 14 260 po godz. 15.00, tel.: 606 201 080 w godz. 8.00-15.00. (174/NT)

PODOLOGIA**Zakopane**

- ◆ **GABINET PODOLOGICZNY „STUDIO ORCHIDEA”** - specjalista podolog. Leczenie grzybicy paznokci, wrastające paznokcie - klamry, metoda Arkady, rekonstrukcja płytki. **Pedicure specjalistyczny, usuwanie odciętą i odcisków, wykonywanie odcięć i ortoz indywidualnych.** Ul. Grunwaldzka 11b, 600 801 792, studioorchidea.net (329/Z)

- ◆ **PODOLOGIA Fancy You - Twój specjalista od STÓP:** w terapii wrastających i wkręcających paznokci, leczeniu grzybicy, kurzajek/brodawek, opracowaniu pękających pięt. **INDYWIDUALNE WKŁADKI ORTOPEDYCZNE.** Ul. Makuszyńskiego 1, kontakt: 502 470 657. (467/Z)

NEUROLOGIA**Zakopane**

- ◆ **GABINET NEUROLOGICZNY, dr n. med. RYSZARD BIELSKI** - specjalista neurolog. Przyjmuje ul. Kościuszki 11 (nr jedenaście), wt. i czw. 15-16.30. Rejestracja tel.: 602 624-020. Padaczka, choroby kręgosłupa, profilaktyka udarów mózgu, nerwice. (60/Z)

PULMONOLOGIA**Nowy Targ**

- ◆ **PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA DZIECIĘCA lek. med. Jadwiga Biela-Mazur** - poniedziałki. Testy alergiczne, spirometria. Poradnia PULS - Wojska Polskiego 14, Nowy Targ. Zapisy: 18 261 17 58. (319/NT)

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA**Zakopane**

- ◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156-97, 512 157-497, 18 20 625 40. (172/Z)

Rabka

- ◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK,** ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Lek. dent. specjalista pedodonta ANNA PRZEKLASA-BIEROWIEC.** Bezstresowe leczenie w sedacji wziewnej, bezbolesne znieczulenie komputerowe. (468/Z)



RADIO
1490AM
"Na Góralską Nutę"
Wojciech Dorula
773 401-1518



Zapraszam
na
słoneczne
wakacje
na Florydzie

Maria Lassak
St. Petersburg
+ 1 773-720-1403




POLSKI FM
92.7FM CHICAGO
RADIO NUMER 1
NA KAŻDĄ PORĘ ROKU!
7 DNI W TYGODNIU OD 5.00 RANO DO 7.00 WIECZOREM!
NON-STOP W INTERECIE!
WWW.WETRZNERADIO.COM | WWW.POLSKIFM.COM | WWW.POLSKO.PL

STOMATOLOGIA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Zakopane, Krupówki 50, 18 20-156-97, 18 20 625 40, 512 157 497. (79/Z)

◆ **TATRZAŃSKIE CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I IMPLANTOLOGII TATRA MED.** Ul. Chramcówki 9, Zakopane. Pon.-pt.: 9-20; sob.: 10.30-15.30. Receptacja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (86/Z)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY** - ul. Sienkiewicza 3 (Radowid). Rejestracja: 18 20 64 220, 601 45 63 69. Pon.-pt. **LIDIA ZAREMBA-SOŁTYS, MATEUSZ SOŁTYS** i **AGNIESZKA KOWALKIEWICZ-SOŁTYS; ANNA NIEDZIELSKA-STEFANIK** (606 278 912); **ORTODONCJA: KAROLINA CHODACKA-SOŁTYS.** Pełny zakres usług, RTG, mikroskop. (80/Z)

◆ **GIEWONT STOMATOLOGIA ANNA KRYNICKA-PĘKSA i MACIEJ RAJSKI.** Pełen zakres usług stomatologicznych oraz **pracownia rentgenowska:** zdjęcia pantomograficzne, cefalometryczne, punktowe i tomografia komputerowa 3D. Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (202/Z)

◆ **STOMATOLOGIA PRZY RÓWNI ANNA I BARTOSZ NIEZGODZIŃSCY.** Nowoczesne leczenie stomatologiczne. Stomatologia bez bólu. Pełen zakres usług, implantologia, endodoncja, protezyka. Mikroskop, pantomograf, tomografia liniowa. Ul. Sienkiewicza 4A/4, pn-sob. Tel. 530 602 603, www.przyrowni.eu (298/NT)

Biały Dunajec

◆ **STOMATOLOGIA lek. dent. Joanna Świder-Podłęjska.** Biały Dunajec, ul. Miłośników Podhala 20 (obok SP nr 2). Leczenie dzieci i dorosłych. Rejestracja w godz. 17-20. Tel. 537 816 603. (320/NT)

Bukowina Tatrzańska

◆ **BUKOWINA TATRZAŃSKA WIERCH RUSIŃSKI 66. GABINET STOMATOLOGICZNY** lekarz dentysta: **MICHAŁ PASICH,** GABINET CZYNNY: piątek, sobota, niedziela - kontakt tel. 784-151-943 (259/Z)

Jabłonka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ „IMPLADENT”** lek. stom. **MARZENA BOGACZ-KLUCZ,** lek. stom. **WOJCIECH KLUCZ.** Jabłonka, ul. Wąska 2 (Juta). KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE I PROTETYCZNE, IMPLANTY, WYBIELANIE. Poniedziałek-sobota. 660 459 439, 606 621 014, 18 26 528 83. (221/Z)

◆ **Gabinet Stomatologiczny.** Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA.** Usługi stomatologiczne. Ul. Sobieskiego 7. Gabinet otwarty we wtorki, czwartki i piątki. Rejestracja tel. 18 26 525 04, 609 952 778. (207/Z)

Nowy Targ

◆ **ANNA STOKŁOSA-PIELA** lek. stom., dyżur całodobowy - 606 463 125, 18 266 32 89, N. Targ, Kolejowa 127. Leczenie i usuwanie zębów w znieczuleniu komputerowym „the Wand”, leczenie paradontozy, laseroterapia, ozonoterapia, rentgen - panorama cyfrowa. Od pon.-sob. do godz. 21. Rejestracja wyłącznie telefoniczna. (27/NT)

◆ **GABINET STOMATOLOGICZNY LK. DENT. PAULINA SAMOLEJ-UJWARY.** Leczenie dzieci i dorosłych. **EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ ZĘBOWYCH** - pon. i czw. godz. 12. Gabinet czynny pon.-pt. Tel. 609 209 290. (105/NT)

◆ **Gabinet Stomatologiczny BĄKOWSKI I SILCZUK,** Nowy Targ, Św. Katarzyny 1 - nawiąże współpracę z lekarzem w zakresie stomatologii zachowawczej, endodoncji oraz implantoprotezy. Oferujemy pracę i możliwość rozwoju. Tel. 606 446 230. (321/NT)

Czarny Dunajec

◆ **Gabinet Stomatologiczny.** Przyjmuje lek. dent. **MAGDALENA FIT-RUTKOWSKA.** Usługi stomatologiczne. Ul. Kamieniec Dolny 18. Gabinet jest otwarty w środy w godz. 13-18. Rejestracja tel. 609 952 778. (438/Z)

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA

Zakopane

◆ **TATRA MED** ul. Chramcówki 9, Zakopane. Chirurgia stomatologiczna, implantologia, tomografia 3D. Receptacja: 530 433 433, 18 200 19 16. www.tatramed.pl (291/Z)

Poronin

◆ **IMPLANTY, S3 Stomatologia,** ul. Za Torem 28d, tel. 18 201 29 29. **Lek. dent. ANDRZEJ ŻĘGLEŃ** - specjalista periodontolog, **lek. dent. ANNA JAKUBIK** - specjalista periodontolog. Chirurgia stomatologiczna, zabiegi periodontologiczne, implanty. 504 104 963 (312/Z)

Nowy Targ

◆ **LEK. STOM. PIOTR BUŃDA, SPECJALISTA CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ,** N. Targ, Jana III Sobieskiego 15. Czynne pon.-pt., po wcześniejszej rejestracji telefonicznej. **LASEROWE WYBIELANIE ZĘBÓW.** Tel. 504 620 074. (285/NT)

Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK,** ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Dr n. med. MARCIN KOTOWSKI, lek. dent. spec. chirurgii MARCIN WIŚNIEWSKI** - chirurgiczne usuwanie zębów zatrzymanych, resekcja korzeni, usuwanie torbieli, implanty. (464/Z)

STOMATOLOGIA ESTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. Jasiewicz,** ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97. (311/Z)

IMPLANTOPROTETYKA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL, A. W. JASIEWICZ.** Ul. Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20 156 97, 18 20 625 40, 512 157 497. (230/Z)

Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK,** ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Dr ALEKSANDER GUT.** Implanty z odbudową w 24h, odbudowa pełnych łuków zębowych oraz kości. (463/Z)

Jabłonka

◆ **IMPLADENT S. C. CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ** - ul. Wąska 2, Jabłonka. KOMPUTEROWE PLANOWANIE W PROGRAMIE SIMPLANT IMPLANTACJA NATYCHMIASTOWA, ODBUDOWY TYMCZASOWE NA IMPLANTACH DO 48 GODZIN. Tel. 606 621 014, 660 459 439, 18 26 528 83. (219/Z)

ORTODONCJA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL. A. W. JASIEWICZ.** Krupówki 50, Zakopane. Tel. 18 20-156-97, 18 20-625-40, 512 157 497. (90/Z)

◆ **Giewont Stomatologia** - lek. stom. **KATARZYNA MATUSIAK-HELMECKA.** Tel. 18 542 70 18, 698 966 226. Ul. Kościuszki 1 (III p.) (451/Z)

LOGOPEDIA

Witów

◆ **PRYWATNA PRAKTYKA LOGOPEDYCZNA** - mgr **Elżbieta Watycha** - logopeda, pedagog specjalny. Usługi w zakresie wczesnej interwencji, diagnozy i terapii zaburzeń i wad wymowy dzieci i dorosłych. Witów 245c. Rejestracja tel. 604215061 (252/Z)

PERIODONTOLOGIA

Poronin

◆ **S3 STOMATOLOGIA,** Za Torem 28 d, 18 201 29 29, **lek. dent. ANDRZEJ ŻĘGLEŃ** - specjalista periodontolog, **lek. dent. ANNA JAKUBIK** - specjalista periodontolog. Kompleksowe leczenie chorób przyzębia (paradontozy), usuwanie kamienia poddziąsłowego, chirurgiczne wydłużanie koron klinicznych. Zabiegi periodontologiczne. Przeszczepy dziąseł, pokrywanie recesji. (266/Z)

Rabka

◆ **CENTRUM STOMATOLOGII DOMINIK,** ul. Zakopiańska 6a, Rabka. Tel.: 696025147. **Lek. dent. specjalista periodontolog ANNA JAKUBIK** - skuteczne leczenie paradontozy, odsoniętych szyjek zębowych, przeszczep dziąseł, korekta uśmiechu dziąsłowego, skaling głęboki, korekta wędzidełka. (465/Z)

MEDYCINA ESTETYCZNA

Zakopane

◆ **AVO-DENTAL.** Krupówki 50, Zakopane, tel. 18 20 156 97. (208/Z)

ANALITYKA

Zakopane

◆ **LABORATORIUM „HORMON-DIA”** - o/Zakopane, ul. Makuszyńskiego 1, 18 20 174 22. Poniedziałek-piątek 7.30-12.00. Pełny zakres badań laboratoryjnych. **Wynik możesz sprawdzić w internecie, poproś o kod dostępu. Aktualne informacje zawsze na www. hormondia. pl** (98/Z)

UZALEŻNIENIA

Zakopane

◆ **ODTRUCIE POALKOHOLOWE, ODWODNIENIA, NIEDOŻYWIENIA - WIZYTY W DOMU PACJENTA.** Lekarz **MACIEJ WÓJCIK.** Kropiówki, zastrzyki, tabletki. TERAPIA. Tel. 601 525 588, 696 213 825. (148/Z)

Koninki

◆ **WYJĄTKOWO SKUTECZNY PROGRAM TERAPII** - Prywatne Centrum Terapii Uzależnień „KONINKI”. **DYSKRECJA - POMOC. DETOKS - ODTRUCIA - BADAŃNIA.** Bezpiecznie w szpitalu. 18 33 17 250, 18 33 19 737, www.terapia.net.pl, www.pomoc.terapia.net.pl (92/NT)

Rabka

◆ **OŚRODEK TERAPII UZALEŻNIENI „DEZYDERATA”** - terapia stacjonarna, konsultacje indywidualne z zakresu uzależnień od alkoholu, narkotyków, leków, hazardu i innych zachowań kompulsywnych. Rabka-Zdrój, ul. Zaryte 25, www.dezyderata.com, +48 530940354, +48 18 5447247, biuro@dezyderata.com.pl (450/Z)

REHABILITACJA

Zakopane

◆ **CENTRUM REHABILITACJI SPORTOWEJ mgr Michał Zarzycki,** ul. Jagiellońska 34. Rejestracja telefoniczna 604 504 966. (269/Z)

Nowy Targ

◆ **GABINET REHABILITACJI LECZNICZEJ** - rehabilitacja wszystkich schorzeń kręgosłupa, po urazach układu kostnego, po urazach układu nerwowego - **NIEDOWŁADY,** po udarach mózgu. Korekcja wad postawy. Możliwość wykonania zabiegów w domu pacjenta. Nowy Targ, ul. Gorceńska 29, 605 079 054. (97/NT)

◆ **Gabinet fizjoterapii „Fizjo-Kuźnia Nowy Targ”** zaprasza, dostępna **TERAPIA MANUALNA, MASAŻ, SZYNA CPM, FIZJOTERAPIA ORTOPEDYCZNA.** 880 035 470. (472/Z)

OPIEKA

Skrzypne

◆ **DOM SENIORA TATRZAŃSKA JESIEŃ** - opieka długoterminowa, krótkoterminowa i dzienna. Skrzypne, ul. Wierchowa 20. Tel. 601 364 265, www.tatrzańskajesien.pl (169/NT)

Maniowy

◆ **DOM SENIORA EDEN** - komfortowe warunki. Opieka długoterminowa, krótkoterminowa, dzienna, pobyty rehabilitacyjne. Maniowy, ul. Jana Pawła II 12. Tel. 692 999 103, www.pensjonateden.com (315/NT)

WETERYNARYJNE

Zakopane

◆ **PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA „TATRAVET”,** ul. Staszica 5b. Pon.-pt. 8-20, sob. 10-15, niedz. i święta 10-13. **Prosimy o telefoniczne umawianie wizyt: 18 54 277 04, 669 897 438.** www.tataravet.pl (320/Z)

**Zapraszamy do biur ogłoszeń:
ZAKOPANE, ul. Krupówki 54
NOWY TARG, Rynek 11**

PRACA

dam

◆ EURO LABORA RACIBÓRZ – AUSTRIA, NIEMCY, HOLANDIA, SZWAJCARIA - JUŻ OD 12 LAT POMAGAMY ZNALEZĆ NAJLEPSZĄ PRACĘ! ZADZWOŃ: 32/417 20 56; PRACA@EURO-LABORA.COM; WWW.EURO-LABORA.COM (cert nr 14601).

Zatrudnię

**KIEROWCĘ
kat. B i C**

Wyjazd głównie na Węgry „codziennie w domu”
Baza w Jabłonce
Atrakcyjne wynagrodzenie
Tel. 608 529 511

◆ WIZY USA, WYJAZDY, ZIELONA KARTA. 501 809 644
◆ PRODUCENT ŻYWNOSCI w Zakopanem zatrudni PRZEDSTAWICIELA. Praca stała, dobre warunki. 604 102 804, 602 285 793.
◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW, prawo jazdy, 791 353 569

**PRACA DLA
MAGAZYNIERA**

Atrakcyjne wynagrodzenie
Praca w Jabłonce
Wymagana umiejętność jazdy wózkiem widłowym
Telefon: 600 149 373

◆ SPRZĄTANIE APARTAMENTÓW KOŚCIELISKO, PRACA STAŁA BEZ ZAMIESZKANIA 698 954 671.
◆ Firma Elmal przyjmie na praktyczną naukę zawodu uczniów ze szkół ponadpodstawowych w zawodach: SPRZĘDAWCA W SKLEPIE TECHNICZNYM, ELEKTROMONTER, ELEKTROMECHANIK, TECHNOLOG ROBÓT WYKOŃCZENIOWYCH W BUDOWNICTWIE. Praktyka na terenie Zakopanego. 600 38 38 52

**PRACOWNIK
ROZBIORU
DROBIU**

Wymagane doświadczenie. Atrakcyjne wynagrodzenie. Możliwość organizacji noclegu. Praca w Jabłonce.
Telefon: 600 149 373

◆ NIEMCY - MURZARZ, CIEŚLA, MALARZ, OCIEPLENIA, ELEKTRYK, STOLARZ, SPAWACZ, DEKARZ, BRUKARZ, KRANISTA. 601-218-955
◆ PIEKARNIA W ZAKOPANEM ZATRUDNI PIEKARZA. Na stałe, umowa. 602 759 709

◆ Przyjmę DO OPIEKI NAD STARSZĄ OSOBĄ. 602 534 193.
◆ Przyjmę BRYGADĘ MURARZY. Praca Niemcy. 608729122.
◆ ZATRUDNIMI W KARCZMIE oraz W BARZE MLECZNYM: KUCHARZA, POMOC KUCHENNĄ, OBSŁUGĘ BARU MLECZNEGO. Zakopane, bez zakwaterowania - 600 035 355.
◆ CENTRALNY OŚRODEK SPORTU w Zakopanem zatrudni INSPEKTORA DS. ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH. Tel.: 18 263 26 60, www: https://bip.cos.pl/1509/zakopane

Zatrudnię

**„ZŁOTĄ RĄCZKĘ”
- pracownika technicznego
- konserwatora**

- Wymagana umiejętność spawania
- Znajomość podstawowej mechaniki
- Wykonywanie drobnych prac remontowych
- Praca w Jabłonce
- Możliwość pracy dorywczej lub stałej
- Posiadamy pełne wyposażenie warsztatu

Tel. 608 529 511

◆ Zatrudnię SPRZĘDAWCZYNIĘ DO SKLEPU SPOŻYWCZEGO W ZAKOPANEM. 602 759 709
◆ Przyjmę MURARZA. Praca Polska, Niemcy. 608729122.
◆ Z. R. GŁOWACCY ZATRUDNI PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH DO ROBÓT WYKOŃCZENIOWYCH W ZAKOPANEM. 608 813 506

szukam

◆ PRZERÓBKI - KOZUCHÓW, FUTER, NA PILOTKI NOWEGO KROJU. NIEDROGO, PROFESJONALNIE. 606989935.

**KANCELARIE
PRAWNE**

◆ Kancelaria Prawna TatrLEX świadczy usługi doradztwa prawnego; mediacji; reprezentacji przed urzędami i sądami; wsparcia w uzyskaniu dotacji i kredytów na inwestycje termomodernizacyjne (m.in. "Czyste Powietrze"). Rzetelność i fachowość gwarantowane. Deutsch, русский, english. Kontakt: kancelaria@tatralex.pl, +48 500-372-428.

BIZNES

◆ Wydzierżawię działkę w Ludzmierniu przy trasie Nowy Targ-Czarny Dunajec lub przyjmę reklamę. 608 729 122.

**BIURA
RACHUNKOWE**

◆ BIURO RACHUNKOWE - DORADZTWO PRAWNE - PEŁNY ZAKRES ORAZ SZKOLENIA BHP I PPOŻ - PROFESJONALNIE - PRZYSTĘPNE CENY - UL. STOLARCZYKA blok 8, mieszkania 29 (parter) -182000678, 501515342.

NIERUCHOMOŚCI

pośrednictwo

◆ RE/MAX DUO - MIĘDZYNARODOWE BIURO NIERUCHOMOŚCI. ZAKOPANE 182073773, NOWY TARG, 182755541, KRAKÓW. www. remax-polska.pl/duo

◆ VisitZakopane - NIERUCHOMOŚCI, SPRZEDAŻ, WYNAJEM. 600494949.
◆ VEGA - NIERUCHOMOŚCI ZAKOPANE, UL. DROGA NA BYSTRE 5 600223020, 609999989 www.vega.biz.pl
◆ Biuro Nieruchomości TRZY KORONY - Monika Mastalska, licencja nr 6224, SZCZAWNICA, Główna 28, Galeria Centrum II p. 182622708, 607282401, www.nieruchosci.018.pl, e-mail: biuro@nieruchosci.018.pl
◆ CHATA POD TATRAMI - nieruchomości, Kościelisko, ul. Mocarni 26, 606 701 770, 660 503 770, www.nieruchoscizakopane.com.pl
◆ DOMATOR - BIURO NIERUCHOMOŚCI - Zakopane. 665105040, www.domator-nieruchosci.pl
◆ Siewierski Nieruchomości ul. Br. Czecha 1, Zakopane. +48 18 20 66 129, +48 506 13 14 63 www.siewierski.pl
◆ PANORAMA Nieruchomości Zakopane, ul. Zamoyskiego 20a. tel.504 331 188, Zapraszamy do współpracy.

wynajem

◆ LOKAL DO WYNAJĘCIA, Krupówki, 25 m2, handel lub usługi - 609 485 611.

Do wynajęcia

**PLAC
w Nowym Targu
powierzchnia
około
40 arów**

Tel. 601 886 870

◆ Zakopane - POKOJE - wynajem długoterminowy (pracownicy, studenci). 503 179 380.

Do wynajęcia

**DWIE
HALE
MAGAZYNOWE
w Nowym Targu,
o pow. 555 m²
oraz 865 m²**

Tel. 601 886 870

◆ Do wynajęcia MIESZKANIE, I piętro, Waksmund. 515 503 494.

kupno

◆ KUPIYM KOZDOM DZIAŁKĘ NA PODHOLU i nie tylko. Gotówka od ręki od Góroła! Tel: 667907986
◆ KUPIĘ działkę, dom, mieszkanie - 513 835 301

sprzedaż

◆ Zakopane - CENTRUM NOWE APARTAMENTY Z GARAZEM PODZIEMNYM. DOMATOR 665105040
◆ MANIOWY - SPRZEDAM MIESZKANIE 33m2. 663 440 708
◆ KOŚCIELISKO - LOKALE NIE-MIESZKALNE: 27,48 m cena 440.000 zł i 23,52 m cena 375.000. Nieruchomości: 502 350 983.
◆ Sprzedam DOM - centrum Zakopanego - z pokojami pod wynajem. 602 633 931.

◆ DZIAŁKI W SZAFLARACH przy zakopance 6198/2 i 6200/7 o łącznej pow. 823 m2. Kwota 70.000 zł. DZIAŁKI W SZAFLARACH przylegające do siebie o nr: 6251, 6252/1 i 6252/2 i 6264 o łącznej pow. 71 arów. Kwota 320.000 zł. 517 625 354.
◆ ZAKOPANE - PENSJONAT blisko centrum. DOMATOR 665 105 040
◆ SPRZEDAM DOM SKRZYPNE. 668 198 487
◆ ZAKOPANE, DZIAŁKA BUDOWLANA 1200m2, cena 670000zł. DOMATOR. 665105040
◆ DOMEK LETNISKOWY W GORCACH. 515 503 494.
◆ ZAKOPANE - MIESZKANIE ul. Orkana, 36.70 m, lp., cena 615.000. Nieruchomości: 502 350 983
◆ POMOŻĘ SPRZEDĆ DZIAŁKĘ ZA DOBRE PIENIĄDZE. 531306707

IMPREZY RÓŻNE

**Organizacja IMPREZ
w Hotelu Paryski
Art&Business**

Chrzczyno i Komunie Półmetki i Komersy Urodziny dla dorosłych i dzieci z Małpim Gajem Konferencje i Spotkania biznesowe

Kontakt:
Telefon: 509 339 977
E-mail: grupy@hotelparyski.pl

Adres:
ul. Paryskich 15
34-500 Zakopane

ANTYKI

◆ ANTYKI - SKUP, SPRZEDAŻ - Zakopane, Kościuszki 3 (Granit, III p.). Tel. 601 464 133

SPRZEDAŻ

budowlane

◆ Blachy Dachowe od 20zł/m2. 693-847-040
◆ PŁAZY, POŁÓWKI. 600 264 336
◆ DESKI JASIEŃOWE różnej grubości. 694 576 015.
◆ TARTAK OFERUJE: DESKI 2.5/ 3.2. WIĘZBY, ŁATY. DESKA STRUGANA. 506 543 968.

**NAGROBK
GROBOWCE
KOMINKI
PARAPETY
SCHODY**

tel. 601 958 378

◆ Obróbki Blacharskie, Gąsiorzy, Wiątownice 3zł/mb. 886-012-875

tv,agd,komputery

◆ TELEWIZJA: SATELITARNA/NAZIEMNA, TELEWIZORY, INTERNET, KAMERY, PRAŁ. SPRZEDAŻ, MONTAŻ, SERWIS INSTALACJE INDYWIDUALNE I ZBIORCZE. Tel: 603 055 556, 18 207 42 27
◆ GŁOŚNIK BLAUPUNKT PB12DB, stan bdb, 1.000 zł. 603 514 316.

maszyny, narzędzia

◆ KOSIARKA ROTACYJNA POLSKA. 692 180 309.
◆ URSUS 3512 ROK 1994, 788 801 152

◆ CHŁODNICA I BAK DO C-360. 692 180 309.
◆ PRZYCZĘPA SAMOZBIERAJĄCA I WYWROTKA 504 158 995
◆ MASZYNY ROLNICZE. 510 96 47 80.

różne

◆ LEDY do Dachy 510557980.
◆ Drewno opałowe. 787493386
◆ Sprzedam MLEKO. 510 52 53 43.
◆ DREWNO KOMINKOWE. 501 577 105.

**ZŁOMOWANIE
POJAZDÓW
WŁASNY TRANSPORT**

SKUP ZŁOMU

Tel. 606 523 404
Najlepsze ceny!
Nowy Targ, ul. Ceramiczna 10

**SPRZEDAŻ CZĘŚCI
UŻYWANYCH**

Tel. 18 26 637 50

◆ LEDY do Bruku 510557980.
◆ Fotowoltaika Prąd do Bacówek 883476040.
◆ DREWNO KOMINKOWE OPAŁOWE TWARDE,SUCHE, ZAPEWNIAM TRANSPORT. 509 281 848
◆ WĘGIEL. 512 119 213.
◆ Sprzedam ŁÓŻKO RZEźBIONE RĘCZNIE. 698 828 756.
◆ Drewno opałowe. 784 137 761

zwierzęta

◆ KROWĘ CZARNO-BIAŁĄ, CIELNA 7 MIESIĘCY. Cena 600 zł. tel. 606 958 881
◆ Sprzedam dzwonki alpejskie. 798707960 sylvial_24@tlen.pl

KUPNO

◆ Kupię STARĄ GÓRALSKĄ SZAFĘ. 605 306 244
◆ Kupię LIMBĘ na pnii. 605 306 244
◆ KUPIĘ STARE GÓRALSKIE SPÓDNICE, CHUSTKI, DALINKI, SZTOFKI, ODZIEWACZKI, KORALE. 573 321 730.
◆ Kupię STARY SOSRĄB Z GÓRALSKIEJ IZBY. 605 306 244

StramaPALIWA

- gaz grzewczy propan
- olej opałowy
- paliwa - hurt

**Tel. 601 500 321
609 456 201**

Stacja Paliw MOYA
Szafłary, ul. Zakopiańska 2k

StramaEKO

- Odbiór odpadów:
- KOMUNALNYCH
- W KOSZACH O POJ. od 120 do 1100 l
- BUDOWLANYCH
- POREMONTOWYCH
- INNYCH
- WYNAJEM KONTENERÓW od 7 m³ do 40 m³
- Wywóz nieczystości płynnych
- Oferujemy również usługi maszynami budowlanymi

**Tel. 607 500 231
601 500 321**

MOTORYZACJA

kupno

◆ KUPIĘ KAŻDĄ TOYOTĘ. OSOBYWE, TERENOWE. CAŁE LUB USZKODZONE. 531 666 333.

**Dorabiamy
KLUCZE
SAMOCHODOWE**

z immobilizerami do samochodów europejskich, japońskich, amerykańskich.

**AWARYJNE OTWIERANIE
ZATRZAŚNIĘTYCH SAMOCHODÓW**

AUTO SERWIS GALICA
ul. Piłsudskiego 19
34-520 Poronin
Tel. 18 20 741 74
605 610 691, 601 56 11 18

◆ KUPIJĘ DZIAŁKI ZA GOTÓWKĘ! Pańszyk Nieruchomości. Tel: 536970267

**SKUP
AUT**

SPRZEDAŻ CZĘŚCI

NAJLEPSZE CENY

**Nowy Targ,
ul. Ceramiczna 7A
Tel. 696 774 738**

◆ KUPIĘ MERCEDESA SPRINTERA (roczniki 1995-2010). 531 666 333.

AUTO-COMPLEX
Nowy Targ
**SERWIS SAMOCHODÓW
JAPONSKICH I KOREANSKICH**

**TOYOTA, MITSUBISHI
SUZUKI, SUBARU, NISSAN,
HYUNDAI, KIA I INNE**

**OFERUJE: PRZEGLĄDY,
NAPRAWY, DIAGNOSTYKĘ
KOMPUTEROWĄ,
CZĘŚCI ZAMIENNE**

**tel. 18 264 14 50
501 454 148
serwisnt@auto-complex.pl**

◆ SKUP SAMOCHODÓW, PŁAĆCĘ LEPIJĘ OD INNYCH. GOTÓWKĄ. 600225631.

inne

◆ Witamy, zapraszamy na czyszczenie wnętrza waszych samochodów, pranie tapicerki, mycie z zewnątrz, polerowanie, woskowanie, ceramika, szybkie sprzątanie pod sprzedaż. Zapraszamy na wycene atrakcyjne ceny i gwarancja zadowolenia 53*****36 pozdrawiamy. 536732236 emiliamardula2@gmail.com Tadeusza Kościuszki 1B, Dom

sprzedaż

◆ Skoda Octavia 2016r 27000zł. 886-012-875
◆ Volvo XC60 2013r 53000zł. 886-012-875
◆ SKUTER SNIEŻNY POLARIS. 515 503 494.
◆ Audi A6 Quattro 2017r 75000zł. 886-012-875

RÓŻNE

◆ PRZYJMĘ ZIEMIĘ, GRUZ. 608729122.

MATRYMONIALNE

◆ POZNAM PRZYJACIÓŁKĘ. 734 790 871.

- ◆ PAN DLA PAŃ. 609 149 909.
- ◆ Aktywny przedsiębiorca, bez nałogów, dobrze sytuowany, właściciel domu pod Krakowem, poszukuje ciepłej i serdecznej Pani 35-55 lat, bez dzieci lub z dorosłymi. Chciałbym wspólnie odkrywać świat. Proszę o oferty ze zdjęciem: krzysztof.krisij@gmail.com. krzysztof.krisij@gmail.com

USŁUGI

budowlane

- ◆ OGRODZENIA, www.hajdukowie.pl. 692 069 284.

MAXMIL
STACJA PALIW

OLEJ OPAŁOWY
ekoterm plus

PALIWA ORLEN

NOWY TARG
ul. Składowa 12b
tel. 18 26 48 019,
609 820 296

ZAKOPANE
ul. Zeromskiego (COS)
tel. 18 20 614 71

- ◆ SZPACHLOWANIE, MALOWANIE, REGIPSY. 508 950 884
- ◆ ELEKTRYK - Tel. 662 140 933.
- ◆ DACHY - 694 459 692

MALOWANIE DACHÓW I ELEWACJI

Telefon:

602 882 325
600 118 477

www.malowaniedachow.com

- ◆ MISTRZ DEKARSTWA - 694 459 692
- ◆ MALOWANE WNETRZ - ŚCIAN, KUCHNI, ŁAZIENEK. SZPACHLOWANIE I WYRÓWNYWANIE POWIERZCHNI. 505203257
- ◆ HYDRAULIK - 660 404 104.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW NOWOCZESNĄ, SPRAWDZONĄ METODĄ NATRYSKOWĄ - 505203257
- ◆ TYNKI MASZYNOWE I TRADYCYJNE NA PIASKU KWARCOWYM, WYLEWKI MASZYNOWE, 507581818.

MALOWANIE dachów i elewacji

KRYCIE dachów

PAPOWANIE

Szybko, profesjonalnie.
Wieloletnia praktyka.
Konkurencyjne ceny.

Kontakt: **607 409 146**
malbudJT@interia.pl

- ◆ CZYSZCZENIE I RENOWACJA KOSTKI GRANITOWEJ I BRUKOWEJ, ZABEZPIECZENIE POWŁOKĄ PLAMOODPORNĄ. 505203257
- ◆ FASADY - DOCIEPLENIA - NA MATERIAŁACH WYSOKIEJ JAKOŚCI. ATRAKCYJNE CENY. 507581818

- ◆ TYNKI TRADYCYJNE Z BIAŁEGO KWARCU, POD MALOWANIE - ATRAKCYJNA CENA, WYLEWKI MASZYNOWE. 665719051.
- ◆ MALOWANIE ELEWACJI, ŚCIANY ZEWNĘTRZNE BUDYNKÓW, DOMÓW JEDNORODZINNYCH I DUŻYCH OBIEKTÓW. 505203257
- ◆ OKNA DACHOWE - 694 459 692.
- ◆ BUDOWY DOMÓW OD PODSTAW ORAZ WIĘZBY DACHOWE WRAZ Z POKRYCIEM. 572624414.
- ◆ FLIZOWANIE, REMONTY, WYKOŃCZENIA. 882080371.
- ◆ OCIEPLANIE DOMÓW na materiałach wysokiej jakości. 787 479 002.
- ◆ MALOWANIE DACHÓW, ELEWACJI. Wieloletnia praktyka, dobór materiałów. 338730601, 602882325 www.maluty.com.pl
- ◆ REMONTY KOMINÓW, OBRÓBK BALCHARSKIE - 600 905 369.
- ◆ USŁUGI BLACHARSKO-DEKARSKIE, KRYCIE I PRZEKRYCIA DACHÓW, KOMINY, BALKONY, RYNNY, GZYMSY, FASADY. 889 388 484.
- ◆ KAMIENIARSTWO. 882080371.
- ◆ DACHY - MYCIE I MALOWANIE, NISKIE CENY. 604 120 874

- ◆ Usługi hydrauliczne. 609064551
- ◆ MALOWANIE DACHÓW - kompleksowa obsługa, dobór - ZADZWOŃ - WYCENĘ ORAZ OBJAŚNIENIE ZAKRESU PRAC WYKONANY GRATIS. 505203257
- ◆ REMONTY, WYKOŃCZENIA, PŁYTKI, PANELE, MALOWANIE itp. OBRÓBKI BLACHARSKIE (balkony, tarasy, podbitki). 796 544 016.

inne

- ◆ ZABEZPIECZANIE OBIEKTÓW PRZED SZKODNIKAMI zgodnie z założeniami GMP, GHP, HACCP. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658

tatrynet
Internet service provider

34-500 Zakopane
ul. Chałubińskiego 5A
tel. 18 20 140 46
e-mail: info@tatrynet.pl

- ◆ WYCINKA, PRZYCINKA DRZEW W TRUDNYCH WARUNKACH - 691 317 098.
- ◆ CZYSZCZENIE DYWANÓW, WYKŁADZINY, TAPICERKI. ZAKOPANE i okolice. 536 212 505.
- ◆ Specjalistyczny ZAKŁAD ZWALCZANIA OWADÓW I GRYZONI. 18 20 63 868 w.21, 602 229 658

TŁUMACZENIA

- ◆ TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY - JĘZYKA NIEMIECKIEGO - mgr Magdalena Rysuła. Zakopane, Pod Lipkami 10. tel. 18 20 17 239, 602 632 368.

NAUKA

- ◆ BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA CECHU RZEMIOŁ RÓŻNYCH I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI W ZAKOPANEM OGŁASZA NABÓR DO KLAS PIERWSZYCH O KIERUNKACH WIELOZAWODOWYCH NA ROK SZKOLNY 2025/2026, więcej na www.szkoła-cechowa.pl, ZAPRASZAMY !!! Tel. 18 20 68 501

ZAKUPY
24h

RADIO-TAXI
TELE
196-27
18 266 90 94
NOWY TARG

tel. 018 26 690 94

APARATY SŁUCHOWE

- refundacja NFZ
- szeroki asortyment
- dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane
- laryngolog
- diagnostyka szumów usznych
- bezpłatne badania słuchu
- wizyty domowe

Nowy Targ, ul. Krzywa 13
Zakopane,
ul. Sienkiewicza 3b

Tel./fax (018) 264 64 39

ZAK-COP
OCHRONA

Monitoring Konwoje
Ochrona fizyczna

kom: 0 604 560 918 e-mail: zak-cop@zakopane.biz.pl

OGŁOSZENIE

Sąd Rejonowy w Zakopanem prowadzi pod sygn. I Ns 181/25 z wniosku Haliny Szczepaniak postępowanie o **stwierdzenie zasiedzenia położonej w Zakopanem, obręb 50, nieruchomości stanowiącej działkę ewidencyjną nr 1012**, która konfiguracją odpowiada parceli gruntowej I. kat. 4086 objętej prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Zakopanem księgą wieczystą nr NS 1Z/00006162/3, w której jako współwłaściciele widnieją Ludwina Stachoń córka Józefa i Wiktorii oraz Józef Stachoń-Mulik.

Sąd **wzywa** następców prawnych Ludwiny Stachonia córki Józefa i Wiktorii oraz Józefa Stachonia-Mulika oraz wszystkie osoby zainteresowane, aby w terminie 3 miesięcy od daty zamieszczenia ogłoszenia zgłosiły się do tut. sądu i wykazały swoje prawa do przedmiotu postępowania pod rygorem pominięcia.

Jeżeli w tym terminie nikt się nie zgłosi, albo praw swoich nie wykaze, Sąd stwierdzi zasiedzenie, o ile zostanie ono udowodnione.

BLUZY KUCHARSKIE

eleganckie
wygodne
trwale

Fryda - Salon Firmowy Kegel-Błażusiak
ul. Składowa 26, Nowy Targ, tel. 18 266 99 96
Zamów online! - www.odziez.fryda.com.pl

CLI

SYSTEMY KOMPUTEROWE

34-400 Nowy Targ, ul. Sokoła 16

**KASY FISKALNE
ONLINE**
SERWIS • SPRZEDAŻ

sklep.cli.pl
tel: 18 266 40 05

OPROGRAMOWANIE DLA FIRM

OGŁOSZENIE

Sąd Rejonowy w Zakopanem prowadzi pod sygn. I Ns 114/25 z wniosku Edwarda Chlipały i Bożeny Pardel-Chlipały postępowanie o **stwierdzenie zasiedzenia położonej w Bukowinie Tatrzańskiej, powiat tatrzański nieruchomości stanowiącej działkę ewidencyjną nr 2914/3**, która położeniem i konfiguracją odpowiada parceli gruntowej I. kat. 2914/4 ujętej ostatnio w LWH 395, gdzie jako współwłaściciele widnieli Agnieszka Rusin żona Jana, Wiktorii Grydiel, Stanisław Rusin syn Jana, Jędrzej Mądlak, Jędrzej Mądlak, Bronisława Rusin córka Jędrzeja, Karolina Rusin córka Jędrzeja i Benedykt Koszarek.

Sąd **wzywa** następców prawnych osób wskazanych powyżej oraz wszystkie osoby zainteresowane, aby w terminie 3 miesięcy od daty zamieszczenia ogłoszenia zgłosiły się do tut. sądu i wykazały swoje prawa do przedmiotu postępowania pod rygorem pominięcia.

Jeżeli w tym terminie nikt się nie zgłosi, albo praw swoich nie wykaze, Sąd stwierdzi zasiedzenie, o ile zostanie ono udowodnione.

**WSPIERAJ TYGODNIK PODHALAŃSKI
W SERWISIE PATRONITE**

Niezależne dziennikarstwo

24tp.pl/wspieraj

TYGODNIK Podhalański PATRONITE 24tp.pl

W GROSie opłacacie!

WIELKA WYPRZEDAŻ PRZENIESIENIE SKLEPU



Core Antrak
Rama 17" | Koło 26" | 18 biegów | Amortyzowany



Kross Hexagon Boost 3.0
Aluminiowa rama | Koła 29" | 21 biegów | Hamulce hydrauliczne |
Silnik - TRUCKRUN M1, 250 W | Bateria - 43.2V/13AH/561WH



Quad KXD 125 003/7
125 cm³ | 12 KM | Automatyczna skrzynia
biegów | Koła 7 cali | elektryczny rozruch



Cabletech
URZ0339.1



MIDEA MF100W70TPL



Traktorek Faworyt
TR 102 HV2E



Faworyt Pro
MP51 SLE35



Faworyt SH46N139L

2 CYLINDRY
LICZNIK MOTOGODZIN
ELEKTRONICZNY WYŚWIETLACZ
Centralny zamek, kamera cofania, szyberdach, USB | **REFUNDOWANY**
Motorower DORY



ZREALIZUJ
DOFINANSOWANIE
PFRON

TATRZAŃSKA SZKOLKA ROŚLIN	HORTENSJE PONAD 30 ODMIAN	THUJA SMARAGD
	PROMOCJA od 20 zł 15 zł	PROMOCJA wys. do 120 cm 50 zł 25 zł

CZARNY DUNAJEC

Rynek 5
Kolejowa 26A

Pon-Sob 9⁰⁰-17⁰⁰
Pon-Pt 9⁰⁰-17⁰⁰ Sob. 9⁰⁰-16⁰⁰

18 26 57 124

18 20 00 120

www.GROS24.pl